### **SIEMENS**



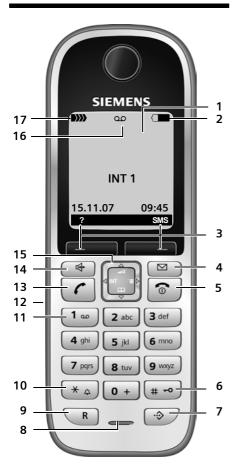
Issued by
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG
Schlavenhorst 66
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG 2007 All rights reserved. Subject to availability. Rights of modification reserved.

**Gigaset** S675IP

Gigaset

#### Overzicht van de handset



#### Toetsen van de handset

- 1 Display in de ruststand (voorbeeld)
- 2 Laadniveau van de batterijen
  - (1/3 vol tot vol)

    knippert: batterij bijna leeg
  - knippert: batterij wordt geladen
- 3 Displaytoetsen (pagina 29)
- 4 Berichtentoets

Toegang tot bellers- en berichtenlijst Knippert: nieuw bericht of nieuwe oproep

5 Verbreektoets, aan/uit-toets

Gesprek beëindigen, functie annuleren, één menuniveau terug (kort indrukken), terug naar de ruststand (lang indrukken), handset in-/uitschakelen (in de ruststand lang indrukken)

#### 6 Hekje-toets

Toetsblokkering aan/uit ('#' lang indrukken, pagina 28)

Bij het invoeren van tekst wisselen tussen hoofdletters, kleine letters en cijfers (pagina 141)

#### 7 Toets voor lijst met voorkiesnummers (niet voor VoIP) Snelkieslijst openen

#### 8 Microfoon

#### 9 R-toets

Vast telefoonnet:

Flash invoeren (kort indrukken) Pauze invoeren (lang indrukken)

VoIP: flash invoeren (instelbaar, pagina 117)

#### 10 Sterretje-toets

Ruststand: belsignalen aan/uit (lang indrukken)

Vast telefoonnet: omschakelen tussen impulskiezen/toonkiezen Editor: tabel met speciale tekens openen

#### 11 **Toets 1** (lang indrukken)

Antwoordapparaat/voicemail bellen

#### 12 Aansluiting voor headset (pagina 18)

#### 13 Verbindingstoets

Gesprek beantwoorden, nummerherhalingslijst openen (in de ruststand kort indrukken), type verbinding kiezen en kiezen starten (na nummerinvoer kort/lang indrukken, pagina 24)

SMS-editor: SMS-bericht versturen

#### 14 Handsfree-toets

Schakelen tussen handmatig en handsfree

Licht op: handsfree telefoneren ingescha-

Knippert: inkomende oproep

#### 15 Navigatietoets (pagina 29)

#### 16 Antwoordapparaatsymbool

Antwoordapparaat ingeschakeld; Knippert: antwoordapparaat neemt bericht op of wordt door een andere interne deelnemer gebruikt

#### 17 Ontvangstniveau

**▶**⟩⟩⟩ **▶**⟩⟩ (laag tot hoog)

D>>> Knippert: geen ontvangst

## Overzicht van het basisstation



#### Toets van het basisstation

#### 1 Paging-toets

Licht op:

LAN-verbinding actief (telefoon is met de router verbonden)

Knippert: gegevensoverdracht via LAN-verbinding

Kort indrukken:

Paging starten (pagina 78), IP-adres weergeven op de handset

Lang indrukken:

Basisstation in de aanmeldmodus plaatsen (pagina 76)

Inhoudsopgave	Functies tijdens een gesprek 32 Functies die na afloop van een gesprek
Overzicht van de handset 1	worden ingesteld 32
Overzicht van het basisstation 2 Veiligheidsinstructies 6	Netwerkdiensten – VoIP
<del>-</del>	Functies tijdens een gesprek 34
Gigaset S675 IP – een toestel met heel veel mogelijk- heden8	Telefoonboek en lijsten gebruiken
VoIP – telefoneren via internet 9	Nummerherhalingslijst 42
Gigaset HDSP – Telefoneren met uitstekende geluidskwaliteit 9	Lijsten openen met de berichtentoets op- roepen
De eerste stappen 10	Kostenbewust telefoneren 45
Inhoud van de verpakking10Handset in gebruik nemen10Basisstation opstellen12Basisstation aansluiten13Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren15Draagclip en headset18	SMS (tekstberichten)46SMS-bericht schrijven/versturen47SMS-berichten ontvangen49Notificatie via SMS51SMS-postbussen52SMS-centrale instellen53SMS Info-diensten53
Menu-overzichten19	SMS-berichten en telefooncentrales . 54
Menu Telefoon	SMS-functie in-/uitschakelen 55 Fouten met SMS-berichten herstellen 55
Telefoneren via VoIP en	Antwoordapparaat bedienen 57
vast net24Extern bellen24Gesprek beëindigen26Oproep beantwoorden26NummerWeergave27Handsfree telefoneren28Microfoon van de handset	Antwoordapparaat bedienen via de handset
uitschakelen 28	E-mailnotificaties 65
Handset bedienen28Handset in-/uitschakelen28Toetsblokkering in- of uitschakelen28Navigatietoets29	Inboxlijst openen
Displaytoetsen       29         Terug naar de ruststand       30         Menunavigatie       30	Messenger 67 Verbinding tot stand brengen,
Corrigeren van onjuiste invoer 30	online gaan 68 Eigen status wijzigen/opvragen, offline
Netdiensten - vast net 31	gaan 69
Functies voor de volgende oproep 31 Instellingen voor alle oproepen 31	Buddy-lijst openen

#### Inhoudsopgave

Berichten schrijven en versturen72Buddy bellen73Zelf fouten oplossen74	Wachtmuziek in-/uitschakelen 94 Repeatergebruik in-/uitschakelen 94 Standaardverbinding instellen 94
Voicemail	Firmware van het basisstation
gebruiken	bijwerken
Snelkiezen instellen voor	VoIP-instellingen
voicemail	invoeren 95
Melding van voicemail	Verbindingswizard gebruiken 96 Instellingen wijzigen zonder verbindings-
Meerdere handsets gebruiken . 76	wizard
Handsets aanmelden	IP-adres van het toestel in het LAN instel-
Handsets afmelden	len
Handset zoeken (paging) 78 Basisstation wisselen 78	Weergave van VoIP-status-
Intern nummer van een handset	meldingen in-/uitschakelen 98
wijzigen	MAC-adres van het basisstation
Naam van een handset wijzigen 79	opvragen
Intern bellen	Basisstation op telefooncentrale
Handset gebruiken voor	gebruiken 99
ruimtebewaking 81	Kiesmethode wijzigen 99
Handset instellen83	Flashtijden instellen 99
Displaytaal wijzigen	Pauze instellen
Display instellen 83	Tijdelijk naar toonkiezen (TDK)
Screensaver instellen 83	omschakelen
Displayverlichting instellen 84	Webconfigurator 100
Snelle toegang tot functies en	Telefoon via een PC configureren 100
nummers 84	PC met webconfigurator verbinden . 100
Automatisch beantwoorden	Aanmelden, taal van webconfigurator
in-/uitschakelen	vastleggen
set wijzigen	Afmelden
Belsignalen wijzigen 86	Webpagina's openen 103
Attentietonen in-/uitschakelen 87	Toestel met webconfigurator
Pasfoto's	instellen
Wekker instellen 89	Lokaal Netwerk 104
Afspraak (kalender) invoeren 89	Telefoonverbindingen configureren . 106
Gemiste afspraken,	Spraakkwaliteit van de VoIP-
verjaardagen weergeven 90	verbindingen optimaliseren 111
eigen voorkiesnummer instellen 91	Zend- en ontvangstnummers toewijzen
Standaardinstellingen van de handset herstellen	aan handsets
	Ontvangstnummers aan antwoordappa-raat toewijzen115
Basisstation instellen92	Doorschakelen voor VoIP-verbindingen in-
Beveiligen tegen onbevoegd	schakelen116
gebruik	DTMF-signalen voor VoIP
Standaardinstellingen van het basisstation herstellen	instellen
110131011011 93	

R-toetsfunctie definiëren voor VoIP (H	ook
Flash)	117
Lokale communicatiepoorten voor	
VoIP definiëren	117
Oproepomleiding configureren	
voor VoIP	117
Automatische Regio Code	
instellen (netnummer)	118
Kiesregels definiëren –	
Kostencontrole	119
Telefoonboeken van/naar de PC	424
laden, wissen	121
Messenger-toegangsgegevens	422
opslaan	122
E-mailinstellingen vastleggen	123
Info-diensten activeren/deactiveren	124
Server voor firmware-updates	
vastleggen, update starten	124
Automatische versiecontrole	
activeren/deactiveren	125
Weergave van VoIP-statusberichten in	
schakelen	126
Datum/tijd overnemen van een	
tijdserver	126
Statusinformatie opvragen	
via de telefoon	127
Bijlage	128
Onderhoud	128
Contact met vloeistoffen	128
Vragen en antwoorden	128
Service-info opvragen	134
Klantenservice (Customer Care)	135
Goedkeuring	135
Garantie	136
Technische gegevens	137
Gebruikte symbolen	138
Menu invoeren (voorbeeld)	138
Gegevens in meerdere regels invoerer	n
(voorbeeld)	139
Tekst schrijven en bewerken	140
Gigaset S675 IP – gratis software	142
Accessoires	149
Verklarende woordenlijst	152
Trefwoordenregister	162

#### Veiligheidsinstructies

#### Let op:

Lees vóór gebruik de veiligheidsvoorschriften en de gebruiksaanwijzing.

Breng uw kinderen op de hoogte van de inhoud en de mogelijke gevaren van het gebruik van het toestel.



Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter, zoals aangegeven op de onderzijde van het basisstation resp. lader.



Plaats alleen de **aanbevolen**, **oplaadbare batterijen** (pagina 137) **van hetzelfde type**! Dus geen batterijen van een ander type en geen niet-oplaadbare batterijen. Schade aan de gezondheid en persoonlijk letsel kunnen anders niet worden uitgesloten

Oplaadbare batterijen zijn klein chemisch afval. Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude batterijen kunt u opvragen bij uw gemeente of de vakhandel waar u het product heeft gekocht.



Plaats de oplaadbare batterijen met de polen in de juiste positie en gebruik ze zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing (zie de pictogrammen in of op het batterijvakje van de handset, pagina 10).



De werking van medische apparatuur kan worden beïnvloed. Let op de technische voorwaarden van de desbetreffende omgeving (bijvoorbeeld een dokterspraktijk.



Houd de handset niet aan het oor als deze overgaat resp. als u de handsfree functie heeft ingeschakeld. Dit kan tot ernstige, blijvende gehoorschade leiden. De handset kan bij gehoorapparaten een onaangename bromtoon veroorzaken.



Plaats het basisstation en de lader niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer of een doucheruimte. Handset, basisstation en lader zijn niet beveiligd tegen spatwater (pagina 128).



Gebruik de telefoon niet in omgevingen met explosiegevaar, bijvoorbeeld een schilderwerkplaats.



Draag uw Gigaset alleen inclusief de gebruiksaanwijzing over aan derden.



Defecte basisstations niet meer gebruiken of laten repareren door de Siemens Service, aangezien deze andere draadloze diensten kunnen storen.



Elektrische en elektronische producten mogen niet bij het huisvuil worden aangeboden, maar dienen naar speciale inzamelingscentra te worden gebracht die zijn bepaald door de overheid of plaatselijke autoriteiten.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product betekent dat het product valt onder Europese richtlijn 2002/96/EC.

De juiste manier van weggooien en afzonderlijke inzameling van uw oude apparaat helpt mogelijke negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het is een eerste vereiste voor hergebruik en recycling van tweedehands elektrische en elektronische apparatuur.

Uitgebreide informatie over het verwijderen van oude apparatuur kunt u verkrijgen bij uw gemeente, het regionale reinigingsbedrijf, de vakhandel waar u het product hebt gekocht, of bij uw verkoper / vertegenwoordiger.

#### Let op:

Als de toetsblokkering is ingeschakeld, kunt u ook geen alarmnummers bellen!

#### Opmerking:

De functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, zijn niet in alle landen beschikbaar.

### Gigaset S675 IP – een toestel met heel veel mogelijkheden

Uw toestel biedt u de mogelijkheid om zowel via het vaste net als (voordelig) **zonder PC** via internet (VoIP) te telefoneren.

Uw toestel kan nog veel meer:

- Telefoneer met uitstekende geluidskwaliteit (High Definition Sound Performance HDSP, pagina 9) - zowel bij interne gesprekken als bij gesprekken via VoIP.
- ◆ U kunt vóór elk gesprek met **één druk op een knop** kiezen of u via het vaste netwerk of via internet wilt telefoneren (pagina 24).
- U kunt zich met maximaal zes handsets bij uw basisstation aanmelden. Met uw basisstation kunt u tegelijkertijd twee gesprekken via VoIP en één gesprek via het vaste telefoonnet voeren.
- MultiLine: maak tot zes VoIP-accounts aan bij verschillende VoIP-providers.
   Samen met uw vaste telefoonnummer is uw toestel dan onder zeven verschillende telefoonnummers bereikbaar.
- ◆ Wijs aan elke handset een eigen VolPnummer als zend- en ontvangstnummer toe. Als een handset dan op zijn eigen VolP-nummer wordt gebeld, gaat alleen deze handset over (pagina 114).
- U kunt de VoIP-accounts bij verschillende providers ook gebruiken om uw kosten te controleren. Geef bij het kiezen de VoIP-verbinding aan die u wilt gebruiken vanwege de voordelige tarieven (pagina 25).
- Definieer kiesregels voor telefoonnummers of voorkiesnummers. Op die manier kunt u het selecteren van de gunstigste VoIP-accounts automatiseren (pagina 119).
- ◆ Geef aan voor welke van uw telefoonnummers het antwoordapparaat

- oproepen moet beantwoorden (pagina 115).
- ◆ Configureer de aansluiting van het toestel voor VoIP zonder PC. De verbindingswizard van uw toestel downloadt de algemene gegevens van uw VoIPprovider uit het internet en helpt u bij het invoeren van uw persoonlijke gegevens (VoIP-/SIP-account). Op deze wijze is het eerste gebruik van VoIP erg eenvoudig (pagina 15).
- Voer eventuele overige instellingen voor VoIP op de PC in. Het toestel beschikt over een web-interface (webconfigurator) waarmee u met uw PC toegang heeft tot de webpagina van het basisstation (pagina 100).
- Gebruik Instant Messaging op uw handset. Ga online en kijk, welke van uw Messenger-contacten (buddies) ook online zijn. Stuur SMS-berichten naar uw buddies of bel ze gewoon op(pagina 67).
- Ontvang van uw toestel zonder PC informatie over nieuwe e-mailberichten in uw postbus (pagina 65). Gebruik uw handset om overbodige e-mailberichten uit uw Inbox te wissen.
- Houd uw toestel actueel. Controleer of er firmware-updates op het internet staan en laad deze naar uw toestel (pagina 94).

Uw Gigaset S675 IP is biedt extra beveiliging tegen virussen uit het internet door het afgeschermde besturingssysteem.

Veel plezier met uw nieuwe toestel!

### VoIP – telefoneren via internet

Bij VoIP (Voice over Internet Protocol) voert u uw gesprekken niet via een vaste verbinding, zoals bij het telefoonnet, maar wordt uw gesprek in de vorm van gegevenspakketten via internet verzonden.

Met uw toestel kunt u profiteren van alle voordelen van VoIP:

- U kunt voordelig en met een betere kwaliteit telefoneren met gesprekspartners op internet, het vaste net en het mobiele net.
- Van uw VoIP-providers krijgt u een persoonlijk nummer, waaronder u vanaf internet, het vaste net en elk mobiel net bereikbaar bent.

Om VoIP te kunnen gebruiken, heeft u het volgende nodig:

- ◆ Een breedband-internetaansluiting (bijv. DSL) met flatrate (aanbevolen) resp. volumerate.
- Toegang tot internet, d.w.z. u heeft een router nodig die uw toestel met het internet verbindt.
  - Een lijst met aanbevolen routers vindt u op internet onder:
  - www.siemens.nl/qigaset/service
    Open hier de FAQ-pagina en selecteer de Gigaset S675 IP. Zoek bijvoorbeeld op "Router".
- Toegang tot de diensten van een VoIPprovider. Maak tot zes accounts aan bij verschillende VoIP-providers.

# Gigaset HDSP – Telefoneren met uitstekende geluidskwaliteit



Uw Gigaset S675 IP ondersteunt de breedband-codec G.722. Met het basisstation en de bijbehorende handset kunt u

daarom met uitstekende geluidskwaliteit (High Definition Sound Performance) via VoIP telefoneren.

Als u andere breedbandcompatibele handsets (bijvoorbeeld Gigaset S67H, S68H of SL37H) op uw basisstation aanmeldt, worden interne gesprekken tussen deze handsets ook via breedband gevoerd.

Voorwaarden voor breedbandverbindingen via uw basisstation zijn:

- ◆ Bij interne gesprekken:
  - Beide handsets zijn geschikt voor breedbandcommunicatie, d.w.z. beide ondersteunen de codec G.722.
- ◆ Bij externe gesprekken via VoIP:
  - U voert het gesprek met een handset die geschikt is voor breedband.
  - U heeft de codec G.722 voor uitgaande oproepen gekozen (pagina 111).
  - Uw VoIP-provider ondersteunt breedbandverbindingen.
  - Het toestel van uw gesprekspartner ondersteunt de codec G.722 en accepteert het tot stand brengen van breedbandverbindingen.

#### De eerste stappen

#### Inhoud van de verpakking

Inhoud van de verpakking:

- een basisstation Gigaset S675 IP
- een handset Gigaset S67H
- een netadapter voor het basisstation
- een lader (inclusief netadapter)
- een telefoonsnoer
- een Ethernet-kabel (LAN-kabel)
- twee oplaadbare batterijen
- een deksel voor het batterijvakje
- een draagclip
- een beknopte gebruiksaanwijzing.

#### Firmware-updates:

Zodra er nieuwe of verbeterde functies voor uw Gigaset S675 IP beschikbaar zijn, worden er updates voor de basis-firmware ter beschikking gestelt, die u naar uw toestel kunt downloaden (pagina 94). Als er hierdoor wijzigingen in de bediening van het toestel ontstaan, wordt er tevens een nieuwe uitgebreide gebruiksaanwijzing op het internet geplaatst onder www.siemens.nl/gigaset

#### Handset in gebruik nemen



Het display is met een folie beschermd. **U kunt deze folie nu verwijderen!** 

#### Batterijen plaatsen

#### Let op:

Gebruik uitsluitend de door Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. Gebruik dus (pagina 137) nooit gewone, niet-oplaadbare batterijen. Dit kan schade aan het toestel of persoonlijk letsel veroorzaken.

 Let bij het aanbrengen van de batterijen op de juiste richting (zie afbeelding).

De polen worden in of op het batterijvakje vermeld.



De handset wordt automatisch ingeschakeld. U hoort een bevestigingstoon.

#### Batterijklepje sluiten

- ▶ Het klepje van het batterijvakje met de uitsparingen in de nokjes aan de binnenzijde van de behuizing plaatsen.
- Vervolgens het klepje dichtdrukken tot het vastklikt.



#### Batterijklepje openen

- ▶ Indien aanwezig, draagclip verwijderen.
- Steek uw vinger in de uitsparing in het behuizing en trek het batterijklepje naar boven.



#### Laadstation aansluiten

Het basisstation en de lader zijn bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimten met een temperatuur tussen +5 °C en +45 °C.

Aan het einde van deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven hoe u het laadstation aansluit en eventueel aan de wand monteert.

▶ Handset op het laadstation laten staan om de batterijen te laden.

#### Opmerkingen:

- Plaats de handset alleen in het bijbehorende laadstation.
- Een handset die is uitgeschakeld omdat de batterijen leeg waren, wordt automatisch ingeschakeld als deze in het laadstation wordt geplaatst.

Bij vragen en problemen, zie pagina 128.

## Batterijen de eerste keer laden en ontladen.

Wanneer de handset aanstaat, wordt het laden van de batterijen rechtsboven in het display weergegeven met een knipperend batterijsymbool — .

Tijdens het gebruik van de handset wordt het laadniveau van de batterijen aangegeven door het batterijsymbool (pagina 1).

Het laadniveau van de batterijen wordt alleen correct weergegeven als de batterijen eerst volledig worden geladen en ontladen.

- ▶ Laat de handset ononderbroken in het basisstation staan tot het batterijsymbool niet meer knippert (ca. 10h).
- De handset vervolgens uit het laadstation nemen en pas terugplaatsen als de batterijen volledig zijn ontladen.

#### Opmerking:

Nadat u de batterijen de eerste keer heeft geladen **en** ontladen kunt u de handset na ieder gesprek terugzetten in de lader.

#### Let op:

- Voer de procedure voor het laden en ontladen telkens uit wanneer u de batterijen uit de handset heeft verwijderd en teruggeplaatst.
- De batterijen kunnen tijdens het laden warm worden. Dit is normaal en ongevaarlijk.
- De laadcapaciteit van de batterijen neemt als gevolg van technische oorzaken na enige tijd af.

#### Opmerking:

Informatie over in deze gebruiksaanwijzing gebruikte symbolen en notaties vindt u in de bijlage, pagina 138.

#### Datum en tijd instellen

Datum en tijd moeten zijn ingesteld om bijvoorbeeld bij uitgaande oproepen de juiste tijd te kunnen weergeven en om de wekker en de kalender te kunnen gebruiken.

#### Opmerking:

Op uw toestel is het adres van een tijdserver in het internet opgeslagen. De datum en tijd van deze server worden overgenomen als het basisstation verbonden is met het internet en de synchronisatiefunctie met de tijdserver is ingeschakeld (pagina 126). Handmatige instellingen worden dan overschreven.

Als de datum en tijd nog niet op het toestel zijn ingesteld, wordt de displaytoets Tijd weergegeven.

#### Handmatige instelling:

Op een later tijdstip kunt u de datum en tijd via het menu instellen:

- Op Tijd drukken of het menu □ → N
   Datum en tijd openen.
- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Datum:

Dag, maand, jaar invoeren (8 tekens), bijvoorbeeld (0+) (7 por ) (1 co) (0+) (2 por ) (0+) (0+) (7 por ) yoor 7.10.2007.

#### Tiid:

Uren en minuten invoeren - 4 tekens, bijv.  $0 + 7 \times 10^{-5}$   $1 \times 10^{-5}$  voor 7:15 uur.

Opslaan Displaytoets indrukken

De datum en tijd worden in de ruststand op het display van de handset weergegeven (pagina 1).

## Handset op het basisstation aanmelden

De handset is vooraf al bij het basisstation aangemeld.

Hoe u meerdere handsets op het basisstation kunt aanmelden en gratis intern kunt telefoneren, wordt beschreven vanaf pagina 76.

#### **Basisstation opstellen**

Het basisstation is bedoeld voor gebruik in gesloten, droge ruimten met een temperatuur tussen +5 IC en +45 IC.

▶ Het basisstation op een centrale plek in de woning of het huis neerzetten of ophangen.

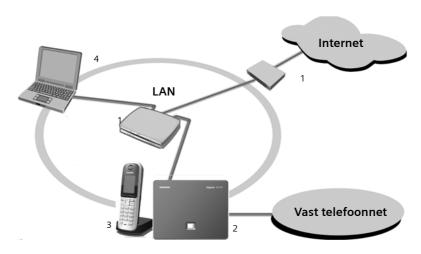
Hoe u het basisstation aan de wand kunt monteren, vindt u aan het einde van deze gebruiksaanwijzing.

#### Let op:

- Zorg ervoor dat het toestel niet wordt blootgesteld aan een warmtebron of direct zonlicht en plaats het niet in de onmiddellijke omgeving van andere elektrische apparaten.
- ◆ Zorg ervoor dat de Gigaset niet in aanraking komt met vocht, stof, agressieve vloeistoffen en dampen.

#### **Basisstation aansluiten**

Om met uw toestel via het vaste net en via VoIP te kunnen telefoneren, moet u het basisstation met het vaste net en internet verbinden, zie Afbeelding 1.



Afbeelding 1 Aansluiting van de telefoon op het vaste net en internet

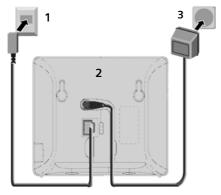
- 1 Aansluiting op internet: Router en modem (afbeelding) of Router met geïntegreerde modem
- 2 Basisstation Gigaset S675 IP
- 3 Handset Gigaset S67H
- 4 PC op het LAN

De volgende stappen in de aangegeven volgorde doorvoeren:

- 1. Basisstation met telefoonaansluiting van het vaste telefoonnet verbinden
- 2. Basisstation op het elektriciteitsnet aansluiten
- 3. Basisstation met de router verbinden

## Basisstation aansluiten op vaste telefoonnet en elektriciteitsnet

▶ Eerst de telefoonstekker en vervolgens de netadapter aansluiten zoals hieronder afgebeeld.

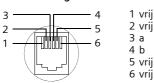


- 1 Telefoonstekker met telefoonsnoer
- 2 Achterzijde van het basisstation
- 3 Netadapter 230 V

#### Let op:

- De netadapter moet altijd zijn aansloten, omdat het toestel niet werkt zonder stroom.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde netadapter en telefoonsnoer.
- Als u zelf een telefoonsnoer aanschaft, moet de stekker ervan de juiste indeling hebben.

#### Juiste indeling van de telefoonstekker

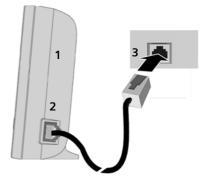


## U kunt nu met uw telefoon via het vaste net telefoneren en bent via uw vaste telefoonnummer bereikbaar.

Het antwoordapparaat is ingeschakeld en maakt gebruik van een standaardmeldtekst (pagina 57).

#### Basisstation met de router verbinden

Voor de aansluiting op internet heeft u een router nodig die via een modem (is eventueel in de router geïntegreerd) met internet is verbonden.



- 1 Zijaanzicht van het basisstation
- 2 Netwerkstekker (LAN) met netwerkkabel
- 3 Netwerkstekker op de router

Zodra de kabel tussen telefoon en router is aangesloten, wordt de pagingtoets aan de voorkant van het basisstation verlicht (pagina 2).

## Instellingen voor VoIP-telefonie doorvoeren

Om via het internet (VoIP) te kunnen bellen met willekeurige deelnemers in het internet, het vaste telefoonnet en het mobiele telefoonnet heeft u een VoIP-provider nodig die de VoIP-standaard SIP ondersteunt.

**Voorwaarde:** u heeft zich (bijvoorbeeld via uw PC) aangemeld bij een dergelijke VoIP-provider en een VoIP-account laten aanmaken.

Om VoIP te kunnen gebruiken, dient u de volgende instellingen op uw toestel uit te voeren. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider:

- Uw gebruikersnaam bij de VoIP-provider, indien door de VoIP-provider vereist
- ◆ Uw aanmeldnaam
- ◆ Uw wachtwoord bij de VoIP-provider
- Algemene instellingen van uw VolPprovider

De verbindingswizard helpt u bij het instellen.

#### Verbindingswizard starten

**Voorwaarde:** het basisstation is op het stroomnet en de router aangesloten. De router heeft een verbinding met het internet (pagina 14).

**Tip:** laat **Internet** (**VoIP**) ingesteld als standardverbinding voor uw telefoon (instelling bij levering, pagina 94). Na het afsluiten van de verbindingswizard probeert uw toestel dan direct een verbinding met de server van uw VoIP-provider tot stand te brengen. Als de verbinding wegens onjuiste of onvolledige gegevens niet tot stand kan worden gebracht, wordt dit gemeld (pagina 17).

#### Opmerking:

Voor uw toestel is bij levering het dynamisch toewijzen van IP-adressen ingesteld. Om ervoor te zorgen dat de router uw toestel "herkent", dient ook op de router de dynamische toewijzing van IP-adressen (door de DHCP-server van de router) ingeschakeld te zijn. Hoe u aan het toestel eventueel een vast IP-adres kunt toewijzen, leest u op pagina 97.

Als de batterijen van de handset voldoende zijn geladen, gaat de berichtentoets van de handset knipperen (ongeveer 20 minuten nadat u de handset in het laadstation heeft geplaatst). Druk op de berichtentoets om de verbindingswizard te starten.

U ziet de volgende melding:



Ja

Displaytoets indrukken om de verbindingswizard te starten.



Systeem-PIN invoeren (standardinstelling "0000") en OK indrukken.

#### Opmerking:

De verbindingswizard start ook automatisch, wanneer u probeert een verbinding via internet tot stand te brengen voordat u de noodzakelijke instellingen heeft doorgevoerd. U kunt de verbindingswizard echter ook te allen tijde via het menu starten (zie pagina 96).

## Gegevens van de VoIP-provider downloaden

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Siemens-server. De server bevat per land diverse profielen met algemene toegangsgegevens voor verschillende VoIP-providers. U kunt deze profielen downloaden.

Na korte tijd ziet u de volgende melding:



Land selecteren (navigatietoets boven/onder indrukken) en OK indrukken. De VoIP-providers waarvoor VoIP-profielen aanwezig zijn, worden weergegeven.

Selecteer uw VoIP-provider en druk op OK.

De benodigde algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

Als de gegevens van uw VoIP-provider niet in de lijst staan, drukt u tweemaal op de displaytoets. Lervolgens kunt u de volgende stappen van de verbindingswizard uitvoeren. De noodzakelijke instellingen voor de VoIP-provider dient u dan via de webconfigurator in te stellen (pagina 107). Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

## Gebruikersgegevens van uw eerste VolP-account invoeren.

Voer de VoIP-gebruikergegevens van het eerste VoIP-account in. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

Met de webconfigurator kunt u op een later tijdstip nog eens vijf VoIP-accounts (VoIP-nummers) invoeren (pagina 106). Uw toestel is dan (samen met uw vaste telefoonnummer) onder zeven verschillende telefoonnummers bereikbaar. U kunt de telefoonnummers als verzenden ontvangstnummers toewijzen aan de handsets die op uw basisstation zijn aangemeld (pagina 114).

#### Gebruikersnaam:

Als uw provider hierin voorziet, voert u de gebruikersnaam in en drukt u op OK.

#### Auth. naam:

Authentificatienaam invoeren ok indrukken.

#### Wachtwoord:

Wachtwoord invoeren en OK indrukken.

#### Opmerking:

Let bij het invoeren van de VoIP-gebruikersgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Bij het invoeren van tekst wordt de eerste letter standaard als hoofdletter ingevoerd. Druk eventueel lang de toets in om heen en weer te schakelen tussen het invoeren van hoofdletters/kleine letters en cijfers.

Zodra u alle noodzakelijke gegevens heeft ingevoerd, verschijnt op het display de melding "Configureren van de verbinding gereed".



#### VolP-instellingen afsluiten

Na het invoeren van de gegevens keert de handset terug in de ruststand.

Als u alle gegevens juist ingevoerd heeft en het toestel een verbinding met de VoIPserver tot stand kan brengen, dan verschijnt de interne naam van de handset op het display (voorbeeld):



U kunt nu met uw toestel zowel via het vaste telefoonnet als over het internet telefoneren! U bent via uw vaste telefoonnummer en via uw VoIP-nummer bereikbaar!

#### Opmerking:

Om altijd via internet bereikbaar te zijn, moet de router permanent met het internet verbonden zijn.

#### Geen verbinding met internet/VoIP-server

Als na het afsluiten van de verbindingswizard in plaats van de interne naam een van onderstaande meldingen in het display verschijnt, zijn er fouten opgetreden of zijn uw gegevens niet volledig:

- Server is niet bereikbaar!
- ◆ SIP-registratie is mislukt!

Hieronder vindt u een overzicht van de mogelijke oorzaken en maatregelen.

#### Server is niet bereikbaar!

Het toestel heeft geen verbinding met het internet.

- ▶ Controleer de kabelverbinding tussen het basisstation en de router (LED op het basisstation moet branden) en tussen de router en de /internet-aansluiting.
- Controleer of uw toestel verbonden is met het I AN.
  - Eventueel is het dynamisch toewijzen van een IP-adres aan het toestel niet gelukt (de knop licht niet blauw op).

of

- U heeft een vast IP-adres aan het toestel toegewezen dat al aan een andere LAN-deelnemer is toegewezen of dat niet binnen het adresbereik van de router valt.
- Paging-toets op het basisstation indrukken. Het IP-adres wordt op display van de handset weergegeven.
- Verbindingstoets van de handset indrukken om de paging-oproep te beëindigen.
- ▶ Webconfigurator starten met het IPadres.
- Als er geen verbinding tot stand kan worden gebracht: instellingen op de router (DHCP-server inschakelen) of (vast) IP-adres van het toestel wijzigen.

#### De eerste stappen

#### SIP-registratie is mislukt!

- Uw persoonlijke gegevens voor het aanmelden bij de VoIP-provider zijn mogelijk onvolledig of onjuist ingevoerd.
  - ➤ Controleer u gegevens voor Gebruikersnaam, Auth. naam en Wachtwoord.
    Let vooral op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters.
    Open hiertoe het menu op de handset: □ → □ → Telefonie
    - → Internet (VoIP) → SIP-registratie pagina 97.
- ◆ Het serveradres van de VoIP-server is nog niet of onjuist ingevoerd.
  - ▶ Webconfigurator starten.
  - Webpagina Instellingen → Telefonie
     → Verbindingen openen.
  - ▶ Op de knop **Bewerken** achter de eerste VoIP-verbinding klikken.
  - ▶ Serveradres eventueel aanpassen.

#### Opmerking:

Als op uw router Port Forwarding is ingeschakeld voor de poorten die zijn ingevoerd als SIPpoort (standaard 5060) en RTP-poort (standaard 5004), is het aan te raden om DHCP uit te schakelen en aan het toestel een vast IPadres toe te wijzen (mogelijk kunt u uw gesprekspartner bij VoIP-gesprekken anders niet horen):

 IP-adres toewijzen via het menu van de handset:

→ ► Basis → Lokaal netwerk

- IP-adres toewijzen via de webconfigurator:
  - ▶ Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.
  - ▶ IP-address type selecteren.

Let erop dat het IP-adres en het subnetmasker afhankelijk zijn van het adresbereik van de router.

Bovendien dient u de standaard-gateway en DNS-server aan te geven. Meestal dient u hier telkens het IP-adres van de router in te voeren.

#### Draagclip en headset

Met de draagclip en de optionele headset heeft u de handset overal in en om het huis bij de hand.

#### Draagclip bevestigen

Op de handset zijn boven en ter hoogte van het display aan beide zijden uitsparingen voor de draagclip aangebracht.

 Druk de draagclip zo op de achterkant van de handset dat de nokjes van de clip in de uitsparingen vastklikken.



#### **Aansluiting voor headset**

U kunt headsets van het type (met 2,5 mm stekkerconnector) HAMA Plantronics M40, MX100 en MX150 aansluiten.

Een lijst met geteste, compatibele headsets vindt u op internet onder:

www.plantronics.com/productfinder

of

#### Menu-overzichten

#### Menu Telefoon

U opent het hoofdmenu van uw toestel door in de ruststand de rechterkant van de navigatietoets in te drukken: 🕞.

U kunt een functie op twee manieren kiezen:

#### Met behulp van cijfercombinaties ("shortcut")

► Cijfercombinatie invoeren die in het menu-overzicht voor de functie staat.

Voorbeeld: □ 8 w 4 99 1 w voor "Taal van de handset instellen".

#### Met bladeren in menu's

- ▶ In het hoofdmenu: met de navigatietoets ( ) (boven/beneden resp. links/rechts indrukken) naar de functie bladeren en OK indrukken.
- In de submenu's: met de navigatietoets ( ) (boven/onder indrukken) naar de functie bladeren en OK indrukken.

#### 

1-1	SMS-berichten	U heeft een SMS-postbus (algemeen of persoon- lijk) zonder PIN geactiveerd				pagina 46	
		1-1-1	Nieuwe SMS			pagina 47	
		1-1-2	Inbox (0)			pagina 50	
		1-1-3	Outbox (0)			pagina 48	
			U heeft een SMS-postbus met PIN of 2-3 postbus- sen geactiveerd				
		1-1-1	SMS-Postbus	1-1-1-1	Nieuwe SMS	pagina 47	
				1-1-1-2	Inbox (0)	pagina 50	
				1-1-1-3	Outbox (0)	pagina 48	
		1-1-2	SMS-Postbus A	1-1-2-1	Nieuwe SMS	pagina 47	
		t/m	SMS-Postbus B	t/m			
		1-1-4	SMS-Postbus C	1-1-4-1			
				1-1-2-2	Inbox (0)	pagina 50	
				t/m			
				1-1-4-2			
				1-1-2-3	Outbox (0)	pagina 48	
				t/m			
				1-1-4-3			
		1-1-5	Info-diensten			pagina 53	

#### Menu-overzichten

	I					
		1-1-6	Instellingen	1-1-6-1	SMS-Centrales	pagina 53
				1-1-6-2	SMS-Postbussen	pagina 52
				1-1-6-3	Notificatie-nr.	pagina 51
				1-1-6-4	Notificatietype	pagina 52
				1-1-6-6	Aanmelden	pagina 47
1-2	E-mail					pagina 65
1-3	Messenger	1-3-1	Buddies			pagina 70
		1-3-2	Gebruikersstatus	1-3-2-1	Status verande- ren	pagina 69
				1-3-2-2	Info	pagina 70
		1-3-3	Berichten			pagina 71
2						
2-1	Internet (VoIP)	2-1-6	Doorschakelen			pagina 33
		2-1-7	Wisselgesprek			pagina 33
2-2	Telefoonlijn	2-2-1	Nr. onderdrukken			pagina 31
		2-2-6	Doorschakelen			pagina 31
		2-2-7	Wisselgesprek			pagina 31
2-3	Terugbellen uit					pagina 32
3	<b>≒</b> Oproepen					
4	★ Extra's					
4-3	Ruimtebewaking					pagina 81
4-4	Verbindingen	4-4-3	Telefoonboek			pagina 37
4-6	Gemiste afspraken			ı		pagina 90
5	(E) Wekker					pagina 89
6						pagina 89
7	✓ Verkenner					F = 5= 02
_	Screensavers					pagina 88
-	FotoWeergave	_				pagina 88
	Coluidon					nagina 88

#### 8 Ninstellingen

8-1	Datum en tijd					pagina 12
8-2	Geluidsinstellin- gen	8-2-1	Volume handset			
		8-2-2	Belsignalen	8-2-2-1	Externe Oproep	pagina 86
				8-2-2-2	Interne Oproep	
				8-2-2-3	Afspraken	
				8-2-2-4	Alle oproepen	
		8-2-3	Attentietonen			pagina 87
8-3	Display	8-3-1	Screensaver			pagina 83
		8-3-2	Kleuren			pagina 83
		8-3-3	Contrast			pagina 83
		8-3-4	Verlichting			pagina 84
8-4	Handset	8-4-1	Taal			pagina 83
		8-4-2	Auto aannemen			pagina 85
		8-4-3	HS aanmelden			pagina 76
		8-4-4	Kies basis			pagina 78
		8-4-5	Kengetal			pagina 91
		8-4-6	Reset Handset			pagina 92
8-5	Basis	8-5-1	Oproepen		Gemiste oproep	pagina 43
				8-5-1-2	Alle oproepen	
		8-5-2	Wachtmuziek			pagina 94
		8-5-3	Systeem-PIN			pagina 92
		8-5-4	Basis reset			pagina 93
		8-5-5	Speciale Functies	8-5-5-1	Repeatermodus	pagina 94
		8-5-6	Lokaal netwerk			pagina 97
		8-5-8	Software-update			pagina 94
8-6	Antwoordapparaat	8-6-1	Toets 1	8-6-1-1	Voicemail	pagina 75
				8-6-1-2	Antwoordapp.	pagina 63
		8-6-2	Activeren			pagina 57
		8-6-3	Meeluisteren			pagina 62

#### Menu-overzichten

		0.6.4	A -11'- '	0 6 4 1	NA Lik Lik iii	
		8-6-4	Aankondiging	8-6-4-1	Meldtekst opne- men	pagina 58
				8-6-4-2	Meldtekst weerg.	
				8-6-4-3	Meldtekst wissen	
				8-6-4-4	Memober. opne- men	
				8-6-4-5	Memober. weerg.	
				8-6-4-6	Memober. wis- sen	
				8-6-4-7	Modus	
		8-6-5	Opnamelengte			pagina 62
		8-6-6	Opnamekwaliteit			pagina 62
		8-6-7	Oproep vertra- ging			pagina 62
8-7	Telefonie	8-7-1	Standaard lijn	8-7-1-1	Internet (VoIP)	pagina 94
				8-7-1-2	Telefoonlijn	
		8-7-2	Verbindingswi- zard			pagina 96
		8-7-6	Telefoonlijn	8-7-6-1	Kiesmethode	pagina 99
				8-7-6-2	Flashtijden	pagina 99
		8-7-7	Internet (VoIP)	Sys-	Status op HS	pagina 98
			_	teem- PIN invoe-	Provider selecte- ren	pagina 96
				ren	SIP-registratie	pagina 97

### Menu Webconfigurator

Home			pagina 100
Instellingen			
	Lokaal Netwerk		pagina 104
	Telefonie		
		Verbindingen	pagina 106
		Geluid	pagina 111
		Nummer toewijzen	pagina 114
		Doorschakelen	pagina 116
		Oproep Voorbereiding	pagina 119
		Telefoonboek	pagina 121
		Geavanceerde instel- lingen	pagina 116
	Messaging		
		Messenger	pagina 122
		E-Mail	pagina 123
	Info-diensten		pagina 124
	Overige		pagina 124 t/m pagina 126
Status		<u>.</u>	
	Toestel		pagina 127

### Telefoneren via VoIP en vast net

#### **Extern bellen**

Externe oproepen zijn oproepen in het openbare telefoonnet (vaste telefoonnet) of via het internet (VoIP). Welke verbinding u voor een oproep wilt gebruiken, bepaalt u meestal tijdens het kiezen.

#### Opmerkingen:

- Op uw basisstation kunt u drie externe oproepen tegelijkertijd voeren (met verschillende handsets): twee gesprekken via VoIP en één gesprek via het vaste telefoonnet.
- U kunt voor bepaalde telefoonnummers of voorkiesnummers kiesregels definiëren, waarin u vastlegt via welke verbinding deze nummers moeten worden gekozen en op welke wijze de gesprekken moeten worden afgerekend (kostencontrole, zie pagina 119).
- U kunt ook kiezen via het telefoonboek (pagina 35), de snelkiestoetsen (pagina 84) of de nummerherhalingslijst (pagina 42). U hoeft het telefoonnummer dan niet opnieuw in te voeren. Deze nummers kunt u wijzigen of aanvullen voordat het gesprek tot stand komt.
- Als u via VoIP naar een nummer in het vaste net belt, dient u eventueel ook bij lokale gesprekken het netnummer mee te kiezen (afhankelijk van uw VoIP-provider). Om te voorkomen dat u uw eigen netnummer telkens moet invoeren, kunt u het netnummer definiëren in de configuratie (pagina 118). Het netnummer wordt dan bij lokale oproepen automatisch voor het nummer geplaatst.

## Verbindingstype met de verbindingstoets selecteren en bellen

Door de verbindingstoets kort of lang in te drukken, bepaalt u het verbindingstype voor de oproep (vast telefoonnet of VoIP).

**Voorwaarde:** u voert het nummer zonder lijnsuffix in (pagina 25) en u heeft voor dit nummer geen kiesregel gedefinieerd.



Nummer (zonder suffix) of IP-adres invoeren en verbindingstoets **kort/lang** indrukken

Op uw toestel is een standaardverbinding ingesteld (vast telefoonnet of VoIP, pagina 94).

- ▶ Kort de verbindingstoets indrukken wanneer u het telefoongesprek via deze standaardverbinding wilt voeren.

Als u meerdere VoIP-nummers aan uw toestel heeft toegewezen, kunt u per handset instellen welk VoIP-nummer (account) voor uitgaande externe VoIP-gesprekken moet worden gebruikt (zendnummer van de handset, pagina 114).

#### Opmerking:

Als u een andere GAP-compatibele handset dan de Gigaset-handsets S67H, S68H, SL37H, S45 en C45 gebruikt, worden alle gesprekken via de standaardverbinding tot stand gebracht, ook als u de verbindingstoets lang indrukt. Als u via de niet-standaardverbinding wilt bellen, voert u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) in.

## Verbindingstype via displaytoetsen selecteren en bellen

**Voorwaarde:** de displaytoetsen van uw handset zijn geprogrammeerd met Tel. net. en/of P (pagina 84).

Tel. net. / IP

Displaytoets indrukken om het verbindingstype te selecteren.

Nummer invoeren of uit het telefoonboek selecteren.

✓ / ◆ Verbindings- of handsfreetoets indrukken.

Het nummer wordt altijd via het geselecteerde verbindingstype gekozen.

#### Opmerking:

Als u bij het kiezen via VoIP (IP) het nummer met suffix #1 tot en met #6 heeft gekozen, wordt het gesprek via de VoIP-verbinding gevoerd die bij het suffix hoort. Als u #0, geen of een ongeldig suffix heeft ingevoerd, wordt het gesprek gevoerd via het standaard VoIPzendnummer van de handset. Bij het kiezen via het vaste telefoonnet (Tel. net.) worden suffixen genegeerd.

#### Verbinding selecteren met behulp van uw liinsuffix en telefoneren

Naast het vaste nummer kunt u tot zes VoIP-nummers op uw toestel programmeren. Aan elk nummer (lijn) van het toestel wordt een (lijn-) suffix toegewezen.

- suffix #0 voor het vaste telefoonnum-
- #1 t/m #6 voor de VolP-nummers (pagina 106)



Nummer van de gewenste deelnemer invoeren (bijvoorbeeld 1234567).



Suffix van de verbinding (uw telefoonnummer) waarover het gesprek moet worden gevoerd en afgerekend moet worden, bijvoorbeeld # ¬ l voor het eerste VoIP-nummer in uw configuratie.



Druk op de verbindingstoets.

De verbinding wordt altijd via de lijn gekozen die aan het suffix is toegewezen, onafhankelijk daarvan of u de verbindingstoets

**kort** of **lang** indrukt.

#### Opmerkingen:

- Als u een suffix aangeeft waaraan geen VoIP-verbinding is gekoppeld, wordt voor de oproep het standaard zendnummer van de handset gebruikt (pagina 114).
- Als u op de displaytoets Tel. net. drukt voordat u een nummer invoert, wordt het nummer altijd via het vaste telefoonnet gevoerd, onafhankelijk van het lijnsuffix.
- Als u op de displaytoets IP, drukt voordat u een nummer invoert, wordt het nummer via VoIP gekozen, ook als u het nummer met suffix #0 (vast telefoonnet) invoert.

#### IP-adres instellen

Via VoIP kunt u in plaats van een telefoonnummer ook een IP-adres kiezen.

- ▶ Sterretje-toets (★♠) indrukken om de ciiferblokken in het IP-adres van elkaar te scheiden (bijv. 149\*246\*122\*28).
- ▶ Evt. hekje-toets (#¬) indrukken om het SIP-poortnummer van uw gesprekspartner aan het IP-adres toe te voegen (bijv. 149\*246\*122\*28#5060).

IP-adressen kunt u niet met lijnsuffix kiezen.

#### Kiezen annuleren

Met de verbreektoets ি kunt u het kiezen van het telefoonnummer annuleren.

#### Alarmnummers kiezen - Kiesregels definiëren

Met de webconfigurator kunt u nummers blokkeren of voor bepaalde nummers aangeven over welke van uw nummers (vast telefoonnet, VoIP) deze altijd moeten worden gebeld (Oproep Voorbereiding, zie pagina 119).

Als u een nummer invoert waarvoor een kiesregel is gedefinieerd, wordt dit nummer gekozen via de lijn die in de kiesregel is vastgelegd, ongeacht of u de verbindingstoets lang of kort indrukt. Een eventueel ingesteld automatisch netnummer wordt **niet** voor het nummer geplaatst.

#### **Alarmnummers**

In sommige landen zijn standaard kiesregels gedefinieerd voor alarmnummers (bijvoorbeeld voor de **plaatselijke politie**). Volgens deze kiesregels worden de alarmnummers altijd via het vaste telefoonnet gekozen.

U kunt deze kiesregels niet wissen of uitschakelen. U kunt echter de verbinding die moet worden gebruikt voor het kiezen van het alarmnummer wijzigen (bijvoorbeeld als uw toestel niet op het vaste telefoonnet is aangesloten). Controleer echter eerst, of de VoIP-provider van de betreffende verbinding alarmnummers ondersteunt.

Als op uw toestel bij levering geen kiesregels voor alarmnummers zijn geprogrammeerd, kunt u deze zelf definiëren (pagina 119). Wijs deze aan een verbinding toe waarvan u weet dat deze alarmnummers ondersteunt. In het vaste telefoonnet worden alarmnummers altijd ondersteund.

Let op: als u voor de alarmnummers geen kiesregels definieert en u het automatisch invoegen van het netnummer heeft ingesteld, wordt vóór het alarmnummer ook een netnummer geplaatst als dit over een VoIP-verbinding wordt gekozen (pagina 118).

#### Let op:

Bij ingeschakelde toetsblokkering kunnen de alarmnummers niet worden gekozen. Druk lang op de hekje-toets (#--) voordat u het nummer kiest om de toetsblokkering op te heffen.

#### Gesprek beëindigen



Druk op de verbreektoets.

#### Oproep beantwoorden

Een inkomende oproep wordt op drie manieren op de handset gesignaleerd: door een oproepsignaal, een melding in het display en het knipperen van de handsfree-toets (\*).

#### Opmerking:

Er worden alleen oproepen gesignaleerd die zijn toegewezen aan uw handset (pagina 114).

Als een telefoonnummer aan geen enkele handset als ontvangstnummer is toegewezen, worden de oproepen op alle handsets gesignaleerd.

U kunt de oproep op de volgende manieren beantwoorden:

- ▶ De handsfree-toets 🚭 indrukken.
- ▶ De displaytoets on indrukken om de oproep door te verbinden met het antwoordapparaat (pagina 61).

Als de handset in de lader staat en de functie Auto aannemen ingeschakeld is (pagina 85), wordt een oproep automatisch aangenomen wanneer u de handset uit de lader neemt.

Als u het belsignaal storend vindt, drukt u de displaytoets Stil in. U kunt de oproep beantwoorden zolang deze nog in het display wordt weergegeven.

#### Opmerking:

VoIP-oproepen kunt u weigeren door op de verbreektoets te drukken. De opbellende deelnemer ontvangt hierover een melding. Bij oproepen uit het vaste telefoonnet wordt bij het indrukken van de verbreektoets het belsignaal uitgeschakeld (zoals Stil).

#### **NummerWeergave**

Bij een oproep vanaf internet wordt het nummer van de beller of de door de beller vastgelegde naam op het display weergegeven.

Bij een oproep vanaf het vaste net wordt het nummer van de beller in het display weergegeven, wanneer aan de volgende voorwaarden is voldaan:

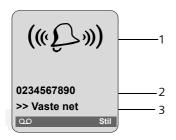
- Uw aanbieder van vaste telefonie ondersteunt CLIP,
  - CLI (Calling Line Identification): nummer van de beller wordt meegestuurd
  - CLIP (Calling Line Identification Presentation): nummer van de beller wordt weergegeven
- ◆ U heeft bij de netwerkaanbieder NummerWeergave (CLIP) aangevraagd.
- ◆ De beller heeft bij de netwerkaanbieder CLI niet laten onderdrukken.

Als het telefoonnummer wordt weergegeven en het nummer van de beller bij u in het telefoonboek is opgeslagen, dan wordt de naam uit het telefoonboek weergegeven. Als aan de naam een pasfoto is toegewezen, wordt deze bovendien weergegeven.

#### Oproepweergave

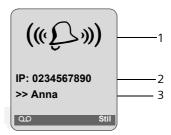
Aan de hand van de weergave in het display kunt u zien of de oproep aan uw vaste nummer of aan een van uw VoIP-nummers is gericht.

#### Oproepen aan uw vaste nummer



- 1 Symbool van het belsignaal of de pasfoto die aan de bellende deelnemer is toegewezen (pagina 36)
- 2 Nummer of naam van de beller
- 3 Weergave van het ontvangstnummer: de naam die u heeft toegewezen aan uw vaste nummer, worden weergegeven (pagina 111).

#### Oproepen aan uw VoIP-nummer



- 1 Symbool van het belsignaal of de pasfoto die aan de bellende deelnemer is toegewezen (pagina 36)
- 2 Nummer of naam van de beller
- 3 Ontvangstnummer: geeft aan welk van uw VoIP-telefoonnummers de beller heeft gekozen. U kent deze naam toe bij het invoeren van de VoIP-telefoonnummers in het toestel (pagina 107).

## Weergave bij onderdrukking van NummerWeergave

Bij oproepen vanuit het vaste net kan de opbellende deelnemer de NummerWeergave onderdrukken. Het nummer wordt dan niet weergegeven. In plaats van het nummer wordt het volgende weergegeven:

- Extern als er geen nummer is meegestuurd.
- ◆ Anoniem, als de beller NummerWeergave heeft uitgeschakeld.
- Onbekend als de beller NummerWeergave niet heeft aangevraagd.

#### Handsfree telefoneren

Als u handsfree belt, houdt u de handset niet tegen uw oor, maar kunt u deze bijvoorbeeld voor u op tafel leggen. Zo kunnen ook andere personen deelnemen aan het gesprek.

#### Handsfree in-/uitschakelen

#### Inschakelen tijdens kiezen





Nummer invoeren en handsfree-toets kort/lang indrukken om het type verbinding te kiezen (pagina 24).

▶ Breng uw gesprekspartner eventjes op de hoogte als u iemand laat meeluisteren.

#### Wisselen tussen handset en handsfree telefoneren

▶ Handsfree-toets indrukken. Tijdens een gesprek en bij het beluisteren van het antwoordapparaat de handsfreefunctie in- of uitschakelen

Als u de handset tijdens een gesprek in het laadstation wilt plaatsen:

- ▶ De handsfree-toets ingedrukt houden terwijl u de handset terugzet.
- ▶ Brandt de handsfree-toets ➡ niet, dan toets opnieuw indrukken.

Voor het wijzigen van het volume, zie pagina 86.

#### Microfoon van de handset uitschakelen

U kunt de microfoon van de handset tijdens een extern gesprek uitschakelen. Uw gesprekspartner hoort de wachtmuziek (indien ingeschakeld, pagina 94.)

#### Microfoon van de handset uitschakelen



Navigatietoets links indrukken om de microfoon van de handset uit te schakelen.

#### Uitgeschakelde microfoon inschakelen





Displaytoets of verbreektoets indrukken om uitgeschakelde microfoon in te schakelen.

#### Handset bedienen

#### Handset in-/uitschakelen



In de ruststand de verbreektoets lang indrukken.

U hoort een bevestigingstoon.

#### Toetsblokkering in- of uitschakelen

(# ⊷

Druk lang op de hekje-toets.

U hoort een bevestigingstoon. Als de toetsblokkering is ingeschakeld, ziet u in het display het symbool -o.

Bij een inkomende oproep wordt de toetsblokkering automatisch uitgeschakeld. Daarna wordt de functie automatisch weer ingeschakeld.

#### Opmerking:

Als u bij ingeschakelde toetsblokkering op een toets drukt, verschijnt er een melding in het display. Toetsblokkering uitschakelen: hekjetoets (#→ lang indrukken.

#### **Navigatietoets**



In deze gebruiksaanwijzing is de zijde van de navigatietoets die u dient in te drukken, zwart gemarkeerd (boven, beneden, rechts, links). Voorbeeld: (i) betekent "de bovenkant van de navigatietoets moet indrukken".

De navigatietoets heeft verschillende functies:

#### In de ruststand van de handset

Kort indrukken: telefoonboek
van de handset openen.
Lang indrukken: lijst met
beschikbare online-telefoonboeken openenbijvoorbeeld

Hoofdmenu openen.

☐ Lijst met handsets openen.

Menu voor het instellen van het ontvangstvolume (pagina 86), belsignalen (pagina 86) en attentietonen (pagina 87) van de handset oproepen.

#### In het hoofdmenu en in invoervelden

Met de navigatietoets verplaatst u de cursor naar **boven** ( ), **beneden** ( ), **rechts** ( ) of **links** ( ).

#### In lijsten en submenu's

Één regel omhoog/omlaag bladeren.

Submenu openen of selectie bevestigen.

Eén menuniveau terug of annuleren.

#### Tijdens een extern gesprek

Cort indrukken: telefoonboek van de handset openen.

Lang indrukken: lijst met beschikbare online-telefoonboeken openen,

Interne ruggespraak starten.

Volume voor handset of handsfree telefoneren wijzigen.

#### Displaytoetsen

De actuele displayfuncties worden op de onderste displayregel gemarkeerd weergegeven. De functie van de displaytoetsen is afhankelijk van de situatie.

Voorbeeld:



- 1 De huidige functies van de displaytoetsen worden op de onderste displayregel weergegeven
- 2 Displaytoetsen

De belangrijkste pictogrammen in het display zijn:

? Linker displaytoets, mits deze nog niet geprogrammeerd is met een functie (pagina 84).

Opties Een contextafhankelijk menu openen.

Wistoets: ingevoerde tekens van rechts naar links één voor één wissen.

Eén menuniveau terug of procedure annuleren.

E-mailadres opvragen uit het telefoonboek.

Nummer naar het telefoonboek kopiëren.

#### Handset bedienen

90

Externe oproep doorverbinden met het antwoordapparaat.

 $\rightarrow \rightarrow$ 

Nummerherhalingslijst openen.

#### Terug naar de ruststand

U keert als volgt van een willekeurige plaats in het menu terug in de ruststand:

- ▶ Verbreektoets and indrukken. of:
- Geen toets indrukken: na 2 minuten schakelt het display automatisch over naar de ruststand.

Wijzigingen die u niet heeft bevestigd of opgeslagen met OK, Ja, Opslaan, Verstrn of met Opslaan OK worden niet doorgevoerd.

Een voorbeeld van het display in de ruststand vindt u op pagina 1.

#### Menunavigatie

De functies van het toestel zijn opgenomen in een menu met meerdere niveaus.

#### Hoofdmenu (hoogste menuniveau)

 U opent het hoofdmenu door in te drukken terwijl de handset zich in de ruststand bevindt.

De functies van het hoofdmenu worden in het display als lijst met symbool en naam weergegeven.

#### Een functie starten

Met de navigatietoets ( naar de functie gaan. In de kopregel van het display wordt de naam van de functie weergegeven. Druk op de displaytoets OK.

of:

 Cijfer invoeren dat in het menu-overzicht (pagina 19) voor de functie staat (snelkoppeling).

Het bijbehorende submenu (het volgende menuniveau) wordt geopend.

#### Submenu's

De functies van het submenu worden in een lijst weergegeven.

Fen functie starten:

► Met de navigatietoets ( naar de functie bladeren en OK indrukken.

of:

 Cijfer invoeren dat in het menu-overzicht (pagina 19) voor de functie staat (snelkoppeling).

Als u de verbreektoets s eenmaal **kort** indrukt, gaat u terug naar het vorige menuniveau of annuleert u de procedure.

#### Corrigeren van onjuiste invoer

Onjuiste tekens kunt u als volgt corrigeren. Eerst gaat u met de navigatietoets naar het onjuist ingevoerde teken. Vervolgens kunt u:

- Met C het teken links van de cursor wissen.
- Nieuw teken links van de cursor invoegen.
- Bij de invoer van tijd en datum etc. knipperend teken overschrijven.

Voorbeelden van gebruikte symbolen, menu-invoer en invoer op meerdere regels vindt u in de bijlage van deze gebruiksaanwijzing, pagina 138.

#### Netdiensten - vast net

#### Let op:

De functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, kunt u alleen gebruiken als deze door uw provider worden ondersteund.

De volgende netdiensten kunt u alleen gebruiken voor oproepen via het vaste net.

Netdiensten zijn functies die door de netwerkaanbieder worden aangeboden. U dient deze diensten eerst aan te vragen bij de netwerkaanbieder.

Neem bij problemen contact op met de netwerkaanbieder.

#### Functies voor de volgende oproep

U heeft de volgende optie:

Nr. onderdrukken

Meesturen van het nummer voor de volgende oproep onderdrukken (CLIR). Voorwaarde: de functie "Nummer-Weergave tijdelijk onderdrukken" wordt door uw netwerkaanbieder ondersteund.



Nummer invoeren en de verbindingtoets indrukken.

Na deze oproep wordt de oorspronkelijke instelling hersteld, ook als u het gekozen nummer opnieuw kiest vanuit de nummerherhalingslijst.

#### Instellingen voor alle oproepen

Na voltooiing van een van de onderstaande procedures, wordt een code verstuurd. ▶ Na bevestiging vanuit het telefoonnet de verbreektoets 🕤 indrukken.

U kunt de volgende functies instellen:

#### Algemene oproepdoorschakeling

• Gegevens in meerdere regels wijzigen: Bij:

alle / geen antw / bezet selecteren.

#### Nr.:

Displaytoets Wijzigen indrukken. Nummer invoeren waarnaar moet worden doorgeschakeld, en Opslaan indrukken. U kunt een nummer uit het vaste net, een VolP-nummer of een mobiel nummer aangeven.

#### Status:

Oproepdoorschakeling in-/uitschakelen.

- Displaytoets Verstrn indrukken.
- ▶ Na de melding vanuit het telefoonnet de verbreektoets 🕤 indrukken.

#### Wisselgesprek in-/uitschakelen

Bij ingeschakelde functie hoort de beller op de vaste lijn de vrijtoon als u al een gesprek via uw vaste telefoonlijn voert. Deze oproep wordt zowel akoestisch als in het display van uw handset weergegeven.

Oproepen via de VoIP-lijn worden niet als wisselgesprek weergegeven. Deze worden op de andere aangemelde handsets weergegeven. Als er geen andere handset beschikbaar is, hoort de beller de bezettoon.

Wisselgesprek aannemen/weigeren, zie pagina 32.

- Displaytoets Verstrn indrukken.
- ▶ Na de melding vanuit het telefoonnet de verbreektoets 🕤 indrukken.

#### Opmerking:

De instelling heeft geen invloed op de procedure bij binnenkomende wisselgesprekken op de VoIP-lijn. Voor informatie over het in-/uit-schakelen van wisselgesprekken voor VoIP-lijn, zie pagina 33.

#### Functies tijdens een gesprek

#### Terugbellen starten

U hoort de bezettoon.

Optio

Opties → Terugbellen



Verbreektoets indrukken.

#### Ruggespraak

Tijdens een gesprek:



Displaytoets indrukken.

Nummer invoeren of uit het telefoonboek overnemen en OK indrukken.

Het nummer wordt via de vaste-netlijn gekozen.

#### Opmerking:

Het nummer dat voor de ruggespraak is gekozen, wordt na enkele seconden in de nummerherhalingslijst opgeslagen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- Wisselgesprek:
  - ► Met 🗘 tussen de gesprekspartners wisselen.
  - Gesprek met actieve deelnemer beëindigen: Opties Einde gesprek.
- Conferentie:
  - Met beide gesprekspartners telefoneren: displaytoets Confer. indrukken.
  - Conferentie beëindigen (wisselgesprek): displaytoets EindConf indrukken.
  - Gesprek met beide gesprekspartners beëindigen: verbreektoets sindrukken.
- Doorverbinden:

 Twee externe deelnemers met elkaar verbinden: Doorverbinden.

U kunt de beide deelnemers ook met elkaar verbinden voordat de tweede deelnemer zich meldt.

#### Wisselgesprek aannemen

**Voorwaarde**: de functie Wisselgesprek is ingeschakeld (pagina 31).

Opnemen Displaytoets indrukken.

of: het nummer van de beller wordt niet meegestuurd:

Opties → Wisselg Aannemen

U kunt nu een wisselgesprek houden of een conferentie voeren.

#### Opmerkingen:

- Als NummerWeergave niet is ingeschakeld, hoort u alleen een attentiesignaal bij een inkomend wisselgesprek.
- Was het eerste gesprek een interne oproep, dan wordt de interne verbinding beëindigd.
- Een interne oproep die als wisselgesprek binnenkomt, wordt weergegeven in het display. U kunt de interne oproep noch aannemen noch weigeren.

#### Wisselgesprek afwijzen

Opties → Wisselg Weigeren

## Functies die na afloop van een gesprek worden ingesteld

#### Terugbellen voortijdig wissen

Als u het terugbellen heeft gewist, wordt er een code verzonden.

▶ Na bevestiging vanuit het telefoonnet de verbreektoets 🕤 indrukken.

#### Netwerkdiensten - VolP

#### Let op:

De functies die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven, kunt u alleen gebruiken als deze door uw provider worden ondersteund.

De volgende netdiensten kunt u gebruiken voor oproepen via de VoIP-lijn.

#### Instellingen voor alle oproepen

#### Algemene oproepdoorschakeling

**Voorwaarde:** de VoIP-provider ondersteunt de oproepdoorschakeling.

- - → Doorschakelen

Er wordt een lijst met geconfigureerde en geactiveerde VoIP-telefoonnummers van uw toestel weergegeven. VoIP-telefoonnummers waarvoor een oproepdoorschakeling is geactiveerd, zijn gemarkeerd met ...

- Selecteer het VolP-telefoonnummer waarvoor u een oproepdoorschakeling wilt in- of uitschakelen, en druk op OK.
- ▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Bii:

alle / geen antw / bezet selecteren.

#### Nr.:

Displaytoets Wijzigen indrukken. Nummer invoeren waarnaar moet worden doorgeschakeld, en Opslaan indrukken. U kunt een nummer uit het vaste net, een VoIP-nummer of een mobiel nummer aangeven.

#### Status:

Oproepdoorschakeling in-/uitschakelen.

Displaytoets Opslaan indrukken.

**Houd er rekening mee** dat het doorschakelen van oproepen extra kosten met zich mee kan brengen. Informeer bij uw VoIP-provider.

#### Wisselgesprek in-/uitschakelen

**Voorwaarde:** op uw toestel zijn twee parallelle VoIP-verbindingen toegelaten (zie Slechts 1 VoIP-gesprek toestaan op pagina 112).

Als de functie Wisselgesprek is ingeschakeld, hoort een beller op de VoIP-lijn de kiestoon wanneer u al een telefoongesprek voert via de VoIP-lijn. Deze oproep wordt zowel akoestisch als in het display van uw handset weergegeven.

Oproepen op de vaste-netlijn worden niet gesignaleerd als wisselgesprek. Ze worden op andere aangemelde handsets gesignaleerd, waarvan het vaste telefoonnummer als ontvangstnummer is geconfigureerd. Als er geen andere handset beschikbaar is, hoort de beller de bezettoon.

Wisselgesprek aannemen/weigeren, zie pagina 34.

- □ → Ø → Internet (VoIP)
  - → Wisselgesprek

Status: In-/uitschakelen.

▶ Displaytoets Opslaan indrukken.

#### Opmerking:

De instelling geldt voor alle VoIP-telefoonnummers. De instelling heeft geen effect op het gedrag bij wisselgesprekken op de vaste-netlijn. Voor informatie over het in-/uitschakelen van wisselgesprekken voor de vaste-netlijn, zie pagina 31

#### Functies tijdens een gesprek

**Voorwaarde:** op uw toestel zijn twee parallelle VoIP-verbindingen toegelaten (zie Slechts 1 VoIP-gesprek toestaan op pagina 112).

#### Ruggespraak

Tijdens een gesprek:



Displaytoets indrukken.



Nummer invoeren of uit het telefoonboek overnemen en de verbindingstoets **r** kort / lang indrukken.

Het nummer moet via VoIP worden gekozen.

#### Opmerking:

Het nummer dat voor de ruggespraak is gekozen, wordt na enkele seconden in de nummerherhalingslijst opgeslagen.

Als de deelnemer zich meldt, heeft u de volgende mogelijkheden:

- ♦ Wisselgesprek:
  - ► Met 🗘 tussen de gesprekspartners wisselen.
  - Gesprek met actieve deelnemer beëindigen: Opties Einde gesprek.
- ◆ Conferentie:
  - Met beide gesprekspartners telefoneren: displaytoets Confer. indrukken.
  - Conferentie beëindigen (wisselgesprek): displaytoets EindConf indrukken.
  - Gesprek met beide gesprekspartners beëindigen: verbreektoets sindrukken.

 Doorschakelen (afhankelijk van de provider)

**Voorwaarde:** u voert een wisselgesprek en u heeft de actieve deelnemer zelf opgebeld.

▶ Om beide externe deelnemers met elkaar te verbinden:

Opties Doorverbinden

Als het doorschakelen is gelukt, verschijnt een melding op het display. Vervolgens schakelt de handset over in de ruststand.

#### Wisselgesprek aannemen

**Voorwaarde**: de functie Wisselgesprek is ingeschakeld (pagina 33).

Opnemen Displaytoets indrukken.

U kunt nu een wisselgesprek houden of een conferentie voeren.

#### Opmerkingen:

- Was het eerste gesprek een interne oproep, dan wordt de interne verbinding beëindigd.
- Een interne oproep die als wisselgesprek binnenkomt, wordt weergegeven in het display. U kunt de interne oproep niet aannemen of weigeren.

## Telefoonboek en lijsten gebruiken

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- ◆ Telefoonboek
- ◆ Snelkieslijst
- ◆ Eventueel online-telefoonboeken
- ◆ Nummerherhalingslijst
- ◆ SMS-, e-mail- en Messenger-lijst
- ◆ Lijst met oproepen
- ◆ Antwoordapparaatlijst

In het telefoonboek en de snelkieslijst kunt u in totaal max. 250 vermeldingen opslaan (aantal afhankelijk van de grootte van de vermeldingen).

Het telefoonboek en de snelkieslijst stelt u voor elke handset afzonderlijk samen. U kunt de lijsten of afzonderlijke vermeldingen echter ook naar andere handsets sturen (pagina 37).

#### Telefoonboek/snelkieslijst

#### Opmerking:

Nummers in het telefoonboek of in de snelkieslijst kunt u snel kiezen door deze onder een toets te programmeren (pagina 37).

#### Telefoonboek

In het telefoonboek slaat u op:

- Maximaal drie nummers per vermelding met de bijbehorende voor- en achternaam,
- VIP-vermelding en VIP-belsignaal (optioneel),
- ◆ E-mailadres (optioneel)
- ◆ Pasfoto's (optioneel)
- Verjaardagen met signalering
- ▶ Telefoonboek in de ruststand openen met de toets □.

#### Lengte van vermeldingen (telefoonboek)

3 nummers: elk max. 32 cijfers

Voor- en achternaam: elk max. 16 tekens

E-mailadres: max. 60 tekens

#### Opmerkingen:

Sommige VoIP-aanbieders ondersteunen bij oproepen naar het vaste telefoonnet geen lokale gesprekken. In dit geval dient u het vaste telefoonnummer altijd inclusief netnummer in het telefoonboek op te slaan. U kunt ook via de webconfigurator een netnummer instellen dat bij oproepen via VoIP automatisch wordt geplaatst voor alle nummers die zonder netnummer worden gekozen (pagina 118).

#### **Snelkieslijst**

In de **snelkieslijst** slaat u netlijncodes van netwerkaanbieders (zgn. "Voorkiesnummers") op, die u bij het telefoneren via het vaste telefoonnet voor de nummers kunt plaatsen.

► Snelkieslijst in de ruststand openen met de toets →.

#### Lengte van vermeldingen

Nummer: max. 32 cijfers Naam: max. 16 tekens

#### Nummer opslaan in het telefoonboek

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Voornaam / Achternaam:

In ten minste één veld een naam invoeren.

Telefoon (thuis) / Telefoon (werk) / Mobiele tele-

In ten minste één veld een nummer invoeren.

**Email-bericht** 

E-mailadres invoeren.

#### Verjaardag:

Aan of Uit selecteren.

Instelling Aan:

Geboortedatum en Herinneringstijd invoeren (pagina 38) en signaleringstype selecteren: Signaal.

#### Telefoonboek en lijsten gebruiken

**FotoWeergave** 

Voorwaarde: NummerWeergave (CLIP). Selecteer eventueel de afbeelding die bij een oproep van de deelnemer moet worden weergegeven. U kunt kiezen uit pasfoto's die bij levering op de handset zijn opgeslagen.

De afbeeldingen zijn in de verkenner van de handset opgeslagen (pagina 94).

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

#### Opmerkingen:

- Hoe u IP-adressen invoert, kunt u lezen op pagina 25.
- Als een nummer altijd over een bepaalde verbinding moet worden gekozen, kunt u het lijnsuffix van deze verbinding aan het nummer koppelen (pagina 25).
- Als u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) toevoegt, wordt het nummer gekozen via de niet-standaardverbinding (pagina 94), ook als u de verbindingstoets
   kort indrukt. Voorwaarde: voor het nummer is geen kiesregel gedefinieerd (pagina 119).
- Met de webconfigurator kunt u het telefoonboek opslaan in een bestand op uw PC, daar bewerken en weer terugsturen naar de handset (pagina 121). U kunt ook contactpersonen uit Outlook van de PC naar het telefoonboek van de handset kopiëren.

## Nummer opslaan in de snelkieslijst



▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

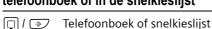
Nummer:

Nummer invoeren.

Naam:

Naam invoeren.

## Vermelding selecteren in het telefoonboek of in de snelkieslijst



openen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

◆ Met ♠ naar de vermelding bladeren tot de gezochte naam is geselecteerd.

◆ Het eerste teken van de naam (in het telefoonboek: eerste teken van de achternaam resp. de voornaam als **alleen** de voornaam ingevoerd is) invoeren, eventueel met □ naar de vermelding bladeren.

## Kiezen via het telefoonboek of de snelkieslijst

□ / ③ → □

(Vermelding selecteren; pagina 36)

Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 24).

### Opmerking:

IP-adressen kunt u alleen via VoIP kiezen.

## Vermeldingen in telefoonboek/lijst met voorkiesnummers beheren

vermelding selecteren; pagina 36)

### Vermelding weergeven

Weergvn

Displaytoets indrukken. Vermelding wordt weergegeven. Terug met OK.

## Vermelding wijzigen

Weergvn Wijzigen

Displaytoetsen na elkaar indrukken.

▶ Wijzigingen aanbrengen en opslaan.

## Andere functies gebruiken

□ / ③ →

(vermelding selecteren; pagina 36)

Opties Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met (1):

#### Gebruik nummer

Een opgeslagen nummer wijzigen of er gegevens aan toevoegen, en vervolgens kiezen (verbindingstoets rindrukken).

#### Invoer wijzigen

Geselecteerde vermelding wijzigen.

#### Invoer wissen

Geselecteerde vermelding wissen.

Als VIP markeren (alleen in telefoonboek)
Vermelding in telefoonboek markeren
als VIP (Very Important Person) en hieraan een bepaald belsignaal toewijzen.
U herkent VIP-oproepen dan aan het
belsignaal.

**Voorwaarde:** NummerWeergave (pagina 27).

#### Versturen

Afzonderlijke vermelding naar een handset versturen (pagina 37).

#### Lijst wissen

**Alle** vermeldingen in het telefoonboek of de snelkieslijst wissen.

#### Liist versturen

Volledige lijst naar een andere handset versturen (pagina 37).

#### Geheugenruimte

Aantal vrije vermeldingen in het telefoonboek of de lijst met voorkiesnummers laten weergeven.

#### Kiezen met de snelkiestoetsen

Hoe u nummers onder de cijfertoetsen van uw handset opslaat, is beschreven op pagina 84.

▶ De betreffende snelkiestoets lang indrukken.

Als op het einde van het nummer een lijnsuffix (#0 tot #6 of #9) staat, wordt het nummer gekozen via het nummer dat bij de suffix hoort (pagina 106).

Als op het einde van het bijbehorende nummer alleen een hekje staat (#), wordt het nummer via de standaardverbinding gekozen (pagina 94).

Als aan het einde van het nummer geen suffix staat, wordt het nummer via de niet-standaardverbinding gekozen. Uitzondering: er is geen kiesregel voor het nummer gedefinieerd (pagina 119).

## Telefoonboek of snelkieslijst naar een andere handset versturen

#### Voorwaarden:

- De ontvangende en versturende handset zijn bij hetzelfde basisstation aangemeld.
- De andere handset kan telefoonboekvermeldingen verzenden en ontvangen.

→ (vermelding selecteren; pagina 36) → Opties → Versturen /

Lijst versturen → naar Handset

Intern nummer van de ontvangende handset indrukken en oK indrukken.

Als de lijst is verstuurd, wordt dit bevestigd door een melding en een bevestigingssignaal op de ontvangende handset.

U kunt meerdere afzonderlijke vermeldingen achter elkaar kopiëren door de vraag Nog een invoer versturen? te beantwoorden met Ja.

#### Opmerking:

Het volledige **telefoonboek** kunt u ook via de gegevenstransmissie sturen, zonder het telefoonboek te openen:

→ ★ → Verbindingen → Telefoonboek

#### Let op:

- Vermeldingen met identieke nummers worden niet overschreven bij de ontvanger.
- Het versturen wordt geannuleerd als het toestel overgaat of als het geheugen van de ontvangende handset vol is.

#### Weergegeven nummer overnemen in het telefoonboek

Telefoonnummers die in een lijst staan, bijvoorbeeld de bellerslijst of de nummerherhalingslijst, nummers in een SMS of die tijdens een gesprek worden weergegeven, kunt u kopiëren naar het telefoonboek.

Er wordt een nummer weergegeven:

Opties → Naar tel.boek

of:

→ □ Displaytoets indrukken.

Het telefoonboek wordt geopend.

Nieuwe invoer / Telefoonboekvermelding Selecteren en OK indrukken.

**ක**/ໝ/∎

Selecteren en OK indrukken.

Het nummer wordt in het betreffende nummerveld (Telefoon (thuis) / Telefoon (werk) / Mobiele telefoon) overgenomen.

▶ Eventueel ontbrekende gegevens invoeren, zie pagina 35.

Tijdens het overnemen van nummers uit de antwoordapparaatlijst worden geen berichten weergegeven.

## Nummer of e-mailadres overnemen uit het telefoonboek

Tijdens de bediening van het toestel kunt u het telefoonboek openen, bijvoorbeeld om een nummer of e-mailadres over te nemen. De handset hoeft niet in de ruststand te staan.

▶ Afhankelijk van de situatie het telefoonboek openen met □ of □

Vermelding selecteren (pagina 36).

## Verjaardag opslaan in het telefoonboek

Bij elk nummer in het telefoonboek kunt u een verjaardag opslaan. Ook kunt u een tijd opgeven waarop u door middel van een belsignaal aan de verjaardag wilt worden herinnerd.

Verjaardagen worden automatisch opgeslagen in de kalender (pagina 89).

(vermelding selecteren; pagina 36)

#### Weergvn Wijzigen

Displaytoetsen na elkaar indrukken.

Naar de regel Verjaardag: gaan.
Aan selecteren.

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Geboortedatum

Dag, maand en jaar invoeren (8 tekens).

#### Herinneringstijd

Uur/minuten voor belsignaal invoeren - 4 tekens.

#### Signaal

Signaleringstype selecteren

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

#### Opmerking:

Er wordt alleen een belsignaal weergegeven als u een tijd invoert. Als u kiest voor een optisch signaal, hoeft u geen tijd op te geven en wordt de tijd automatisch ingesteld op 00:00.

#### Verjaardag uitschakelen

(vermelding selecteren; pagina 36)

#### Weergvn Wijzigen

Displaytoetsen na elkaar indrukken.

Naar de regel Verjaardag: gaan.

Uit selecteren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

#### Herinneringsoproep voor een verjaardag

Een herinneringsoproep wordt op de handset aangegeven met het signaal dat u heeft geselecteerd.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

SMS SMS schrijven.

Displaytoets indrukken om de herinneringsoproep te beves-

tigen en te beëindigen.

#### Gemiste verjaardagen weergeven

Gemiste en niet bevestigde verjaardagen worden in de ruststand door de **eenmalige** weergave van Afspraak gesignaleerd.

▶ Afspraak weergeven:

Afspraak Displaytoets indrukken.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

SMS SMS schrijven.

Wissen Herinnering wissen.

Na het wissen displaytoets of Terug indrukken:

Terug naar de ruststand, Afspraak wordt niet meer weer-

gegeven.

Gemiste verjaardagen kunt u ook daarna nog oproepen (zie pagina 90).

## Online-telefoonboeken openen

Afhankelijk van uw provider kunt u onlinetelefoonboeken gebruiken (bijvoorbeeld "De Telefoongids" en "De Bedrijvengids")

#### Disclaimer:

Voor de voorwaarden m.b.t. het gebruik van De Telefoongids op uw IP toestel(len) verwijzen wij u naar de gebruiksvoorwaarden van De Telefoongids op http://www.detelefoongids.nl.

Siemens Home and Office Communication Devices B.V. geeft geen garanties op de volledigheid, juistheid of voortdurende actualiteit van de gegevens die vanuit De Telefoongids, De Bedrijvengids of andere vergelijkbare gidsen c.q. nummerinformatiediensten via uw IP toestel(len) worden verstrekt. Siemens Home and Office Communication Devices B.V. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enigerlei schade, van welke aard dan ook, die voortvloeit uit of in enig opzicht verband houdt met het gebruik van eerdergenoemde gidsen c.q. nummerinformatiediensten op uw IP toestel(len) of met de tijdelijke onmogelijkheid deze op uw IP toestel(len) te kunnen raadplegen.

## Online-telefoonboek/Bedrijvengids openen

**Voorwaarde:** de handset bevindt zich in de ruststand en er is een VoIP-lijn vrij.

Voor de beschikbare online-telefoonboeken zijn er vermeldingen opgeslagen in het telefoonboek van de handset, waarmee u de betreffende online-telefoonboeken kunt openen, bijvoorbeeld <a href="https://kr.nebook">kT Phonebook</a>>, <a href="https://kgigaset.net">Gigaset.net</a>).

Lang indrukken.

kT Phonebook of kT Yellow Pages selecteren in de lijst met beschikbare online telefoonboeken en op OK drukken.

#### Of:

- ▶ Telefoonboek openen met de toets 🕠.
- Vermelding in het online-telefoonboek/ bedrijvengids selecteren en de verbindingstoets indrukken.

#### Telefoonboek en lijsten gebruiken

Er wordt een verbinding tot stand gebracht met de het online-telefoonboek.

#### Opmerkingen:

U kunt een verbinding tot stand brengen met het online-telefoonboek van uw provider door 1#91 te kiezen:

- In de ruststand de toetsen 1#91 indrukken en vervolgens de verbindingstoets 
   indrukken.
- U brengt een verbinding tot stand met de Bedrijvengids door 2#91 te kiezen.

Oproepen naar het online-telefoonboek zijn altijd gratis.

## Vermelding zoeken

**Voorwaarde:** u heeft het online-telefoon-boek/bedrijvengids geopend.

▶ Gegevens in meerdere regels invoeren:

Naam: (Online-telefoonboek) / Trefwoord/Naam: (bedrijvengids)

Naam, deel van de naam resp. bedrijf invoeren (max. 32

tekens).

Plaats: Naam van de plaats invoeren

waar de gezochte deelnemer

woont.

Nummer: Nummer invoeren (max.

32 tekens).

▶ Displaytoets Zoeken indrukken om een nieuwe zoekactie te starten.

U dient in Naam: resp. Trefwoord/Naam: en in Plaats: gegevens invoeren of in Nummer. Zoeken op nummer is alleen mogelijk, als het geselecteerde online-telefoonboek deze functie ondersteunt. Invoeren van tekst zie pagina 140.

Als er meerdere steden met de ingevoerde naam worden gevonden, verschijnt een lijst met gevonden plaatsnamen:

Stad selecteren. Met Weergvn kunt u gedetailleerde informatie voor de vermelding opvragen.

Selecteer de vermelding<Zoeken aanpassen> als u de zoekcriteria wilt wijzigen. De gegevens voor Trefwoord/Naam en Plaats worden overgenomen en kunnen worden aangepast.

OK

Displaytoets indrukken om het zoeken voort te zetten.

Als er geen deelnemer wordt gevonden, verschijnt een melding. U kunt kiezen uit de volgende opties:

▶ Displaytoets Nieuw indrukken om een nieuwe zoekactie te starten.

Of

Displaytoets Wijzigen indrukken om de zoekcriteria te wijzigen. De naam en de plaats worden overgenomen en kunnen worden aangepast.

Als de lijst met treffers te groot is, worden er geen treffers weergegeven. Dit wordt met een melding aangegeven.

 Displaytoets Verfijn indrukken om een gedetailleerd zoekproces te starten (pagina 41).

 $\Omega$ f

Afhankelijk van de provider: Als in het display het aantal treffers wordt weergegeven, kunt u ook de trefferlijst laten weergeven. Druk op de displaytoets Weergyn.

## Zoekresultaten (trefferlijst)

Het zoekresultaat wordt in de vorm van een lijst op het display weergegeven. Voorbeeld:



- 2/50: Lopende nummer/aantal treffers (als het aantal treffers >99 wordt alleen het lopende nummer weergegeven)
- Vier regels met naam, branche, telefoonnummer en adres van de deelnemer (evt. afgekort)

U kunt kiezen uit de volgende opties:

- ▶ Met ♠ kunt u door de trefferlijst bladeren.
- Displaytoets Weergyn indrukken. Alle informatie van de vermelding (naam, eventueel branche, adres, telefoonnummer) wordt volledig weergegeven. Met wunt u door de vermelding bladeren.

Met Opties beschikt u over de volgende extra mogelijkheden:

**Verfijnen** Zoekcriteria verfijnen en trefferlijst beperken (pagina 41).

Opnieuw zoeken Nieuwe zoekactie starten. Naar tel boek

> Nummer van de vermelding overnemen in het telefoonboek van de handset (pagina 38). De achternaam wordt overgenomen in het naamveld van het telefoonboek.

### Deelnemer opbellen

**Voorwaarde:** er wordt een trefferlijst weergegeven.

▶ Verbindingstoets indrukken, om de deelnemer te bellen.

Als de vermelding alleen uit een nummer bestaat, dan wordt dit gebeld.

Bevat de vermelding meerdere nummers, dan verschijnt er een lijst met deze nummers.

 Met (1) nummer selecteren en opnieuw de Verbindingstoets / indrukken.

## Uitgebreide zoekactie starten

Met deze optie kunt u het aantal treffers van een vorige zoekactie met behulp van zoekcriteria (voornaam/straat) beperken.

**Voorwaarde:** het resultaat van een zoekactie wordt weergegeven (trefferlijst met meerdere vermeldingen of een melding vanwege een te groot aantal treffers).

Verfijn Displaytoets indrukken. Of

Opties → Verfijnen
Selecteren en OK indrukken.

De zoekcriteria van de vorige zoekactie worden overgenomen en in de betreffende velden ingevoerd.

Naam: (Online-telefoonboek) / Trefwoord/Naam: (bedrijvengids)

Evt. naam/branche wijzigen of deelnemernaam aanvullen.

Plaats: Evt. naam van de stad wijzi-

gen.

**Straat:** Evt. straatnaam invoeren

(max. 32 tekens).

Voorletters: (alleen in het online-telefoon-

boek)

Evt. voornaam invoeren (max.

32 tekens).

Zoeken Uitgebreide zoekactie starten.

## Nummerherhalingslijst

In de nummerherhalingslijst staan de twintig nummers die u het laatst op de handset heeft gekozen (maximaal 32 cijfers). Als een van deze nummers in het telefoonboek staat, wordt de bijbehorende naam weergegeven.

## Kiezen uit de nummerherhalingslijst

Toets **kort** indrukken.

Vermelding selecteren.

Verbindingstoets lang/k

Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 24).

Als er een naam wordt weergegeven, kunt u met de displaytoets Weergvn het bijbehorende nummer weergeven.

## Vermeldingen in de nummerherhalingslijst beheren

Toets **kort** indrukken.

🗘 Vermelding selecteren.

Opties Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met (1):

Naar tel.boek

Vermelding in het telefoonboek overnemen (pagina 38).

#### Auto nr.herhaling

Het gekozen nummer wordt met regelmatige tussenpozen (minimaal elke 20 seconden) automatisch gekozen. De toets Handsfree knippert, de functie "Meeluisteren" is ingeschakeld.

- De gewenste gesprekspartner meldt zich: verbindingstoets indrukken. De functie is beëindigd.
- De gewenste gesprekspartner meldt zich niet: de oproep wordt na circa 30 seconden afgebroken. Na het indrukken van een willekeurige toets of na tien mislukte pogingen wordt de functie beëindigd.

#### Gebruik nummer

(net zoals bij het telefoonboek, pagina 36)

Invoer wissen

Geselecteerde vermelding wissen.

Lijst wissen

Volledige lijst wissen.

# Lijsten openen met de berichtentoets oproepen

Met de berichtentoets 🖻 kunt u de volgende lijsten openen:

- Antwoordapparaatlijst
- ◆ Voicemail

Als de voicemail voor snelkiezen is geprogrammeerd en de netwerkaanbieder deze functie ondersteunt (pagina 75).

♦ SMS-lijst, zie pagina 50

Als u **meerdere** postbussen heeft ingesteld (pagina 52), worden meerdere lijsten weergegeven.

- E-mail-Inbox, zie pagina 65
   De lijst wordt alleen weergegeven, als de postbus van de mailserver nieuwe berichten bevat.
- ◆ Lijst met oproepen
- Messenger-berichtenlijst, zie pagina 71
   De lijst wordt alleen weergegeven op
   de handset als deze online is.

U hoort een attentietoon zodra een **nieuwe vermelding** in een lijst binnenkomt. De toets (a knippert (gaat uit als u de toets indrukt). In de ruststand wordt bij een nieuw bericht een symbool in het display weergegeven.

Symbool	Nieuw bericht
00	In de antwoordapparaatlijst of op de voicemail
•)	in bellerslijst
$\square$	in SMS-, Messenger of e-mail- lijst

Onder het symbool wordt het aantal nieuwe vermeldingen weergegeven.

#### Lijstoverzicht

Als u de toets indrukt, worden alleen lijsten weergegeven die berichten bevatten (uitgezonderd: Voicemail). Lijsten met nieuwe berichten worden eerst weergegeven en gemarkeerd door de tekenstijl vet. Tussen haakjes wordt het aantal nieuwe berichten in de liist weergegeven. Als er geen nieuwe berichten in een lijst staan, wordt het aantal oude berichten weergegeven.

Voorbeeld:



 Selecteer met ( een lijst en druk op OK.

## Opmerking:

Als de voicemail nieuwe oproepen bevat, ontvangt u een melding (afhankelijk van de instelling, zie ook de gebruiksaanwijzing van uw netwerkaanbieder).

## Lijst met oproepen

Voorwaarde: NummerWeergave (CLIP, pagina 27).

Afhankelijk van het ingestelde lijsttype bevat de bellerslijst

- ◆ beantwoorde oproepen (met gemarkeerd)
- ◆ gemiste oproepen

De nummers van de laatste 30 oproepen worden opgeslagen.

In de lijst met gemiste oproepen worden meerdere oproepen van hetzelfde nummer maar eenmaal opgeslagen (de laatste oproep). Achter de vermelding staat tussen haakjes het aantal oproepen van dit nummer.

In de lijst met aangenomen oproepen worden meerdere oproepen van hetzelfde nummer meermaals opgeslagen.

De lijst met gemiste oproepen bevat niet beantwoorde of door het antwoordapparaat opgenomen oproepen.

#### Opmerkingen:

- In de oproeplijst worden alle oproepen opgeslagen naar de ontvangstnummers die zijn toegewezen aan uw handset (pagina 114).
  - Als er geen ontvangstnummers zijn toegewezen, worden alle oproepen in de oproeplijsten van alle handsets opgesla-
- U kunt de bellerslijst ook via het menu openen: 🕞 → 🖘 🖺

## Lijsttype van bellerslijst instellen



Gemiste oproep / Alle oproepen

Selecteren en OK indrukken 

(a) Lang indrukken (ruststand).

Als u het lijsttype wijzigt, blijven de vermeldingen in de bellerslijst behouden.

## Antwoordapparaatlijst

De antwoordapparaatlijst Antw. app.: wordt alleen op handsets weergegeven die ten minste één gemeenschappelijk ontvangstnummer met het antwoordapparaat hebben.

Via de antwoordapparaatlijst kunt u de berichten op het antwoordapparaat beluisteren.

Aan het begin van de antwoordapparaatlijst wordt het als eerste ontvangen, nieuwe bericht weergegeven. De weergave wordt gestart bij het openen van de lijst.

Nieuwe berichten worden na het afluisteren achter de oude berichten in de lijst geplaatst.

#### Telefoonboek en lijsten gebruiken

Alle berichten worden weergegeven, ongeacht het bijbehorende ontvangstnummer.

Als een lijst geen nieuwe berichten bevat, worden de oude berichten weergegeven.

## Lijstvermelding in bellers-/ antwoordapparaatlijst

Nieuwe berichten staan bovenaan de lijst. Voorbeeld van vermeldingen in de lijst:



- Lijsttype (bovenste regel: Gemiste oproep, Alle oproepen, Bericht afspelen
- Status van de vermelding
   Vet: nieuwe vermelding
- Nummer of naam van de beller
   U kunt het nummer van de beller overnemen in het telefoonboek
   (pagina 38).
- ◆ Datum en tijd van de oproep (mits ingesteld, pagina 12).

## Vermeldingen van de bellerslijst beheren

Druk op de displaytoets Wissen om een gemarkeerde vermelding te wissen.

Na een druk op de displaytoets Opties kunt u met (1) meer functies selecteren:

Naar tel.boek

Nummer overnemen in het telefoonboek.

#### **NaamWeergave**

Als voor een VoIP-oproep een URI is ontvangen en opgeslagen, wordt deze weergegeven. De URI wordt gekozen als u op de verbindingstoets drukt. De URI wordt niet toegevoegd aan de nummerherhalingslijst.

Lijst wissen

6

Volledige lijst wissen.

De volgende keer dat u de lijst opent, worden ze dan niet meer vet weergegeven.

Hoe u berichten uit de antwoordapparaatlijst beheert, leest u vanaf pagina 59.

## Uit bellers-/antwoordapparaatlijst kiezen

→ Oproepen: (2) / Antw. app.: (1)

🗘 Vermelding selecteren.

Verbindingstoets lang/kort indrukken. Nummer wordt met het gekozen verbindingstype gekozen (pagina 24).

## Kostenbewust telefoneren

Gebruik bij voorkeur het internet (VoIP) als u voordelig wilt bellen.

Voor oproepen naar het vaste telefoonnet of het mobiele net kunt u bovendien de kostencontrolefunctie van uw toestel gebruiken. Maak accounts bij verschillende VoIP-providers aan die gunstige tarieven voor gesprekken naar andere netwerken bieden. Voer in de configuratie van uw toestel - bijvoorbeeldvoor bepaalde voorkiesnummers voor lokale, land- of mobiele netwerken - de gunstigste VoIP-verbinding (account) in die bij het kiezen moeten worden gebruikt (Oproep Voorbereiding, pagina 119). Of definieer direct bij het kiezen de VoIP-verbinding die moet worden gebruikt (kiezen met lijnsuffix, pagina 25).

Als u via uw vaste netlijn telefoneert, kiest u een netwerkaanbieder die bijzonder gunstige tarieven biedt. Voorkiesnummers kunt u beheren in de snelkieslijst.

## Voorkiesnummer aan een nummer koppelen

Bij oproepen via het vaste telefoonnet kunt u vóór de nummers een voorkiesnummer van een netwerkprovider plaatsen ("koppelen").

Lijst met voorkiesnummers openen.

Vermelding selecteren.

Opties

Displaytoets indrukken.

Gebruik nummer

Selecteren en OK indrukken.



Nummer invoeren of nummer in het telefoonboek selecteren (pagina 38).



Verbindingstoets zodanig indrukken (kort/lang) dat het nummer via het vaste telefoonnet wordt gekozen. Beide nummers worden gekozen.

#### Opmerking:

Om ervoor te zorgen dat het gekoppelde nummer via het vaste net wordt gekozen, kunt u ook de lijnsuffix #0 (voor het vaste telefoonnet) aan de nummers koppelen. Of u definieert overeenkomstige kiesregels voor de voorkiesnummers (pagina 119).

#### Gespreksduur weergeven

Bij alle gesprekken via het vaste telefoonnet en VoIP wordt de duur van het gesprek in het display weergegeven.

- tijdens het gesprek,
- tot ongeveer drie seconden na het neerleggen, wanneer u de handset niet in de lader legt.

#### Opmerking:

De daadwerkelijke gespreksduur kan enkele seconden afwijken van de weergegeven waarde.

## SMS (tekstberichten)

SMS-berichten kunt u alleen via het vaste net verzenden en ontvangen.

Bij het verzenden van SMS-berichten maakt het basisstation automatisch verbinding via het vaste net.

Bij levering is het toestel zodanig ingesteld, dat u direct SMS-berichten kunt versturen.

#### Voorwaarden:

- Voor uw vaste telefoonaansluiting moet NummerWeergave zijn vrijgegeven.
- Uw netwerkaanbieder ondersteunt SMS voor het vaste net. Informeer bij uw netwerkaanbieder of dit het geval is.
- U bent bij uw serviceprovider geregistreerd voor het verzenden en ontvangen van SMS-berichten.

SMS-berichten worden via SMS-centrales van serviceproviders uitgewisseld. U moet opgeven via welke SMS-centrale u berichten wilt versturen en ontvangen. U kunt via **elk** van de ingevoerde SMS-centrales SMS-berichten ontvangen, mits u zich bij uw serviceprovider heeft geregistreerd.

SMS-berichten worden verstuurd via de SMS-Centrale, die is ingesteld als verzendcentrale (pagina 53). Er kan telkens slechts één verzendcentrale ingesteld zijn SMS-berichten worden verstuurd via de SMS-Centrale, die is ingesteld als ver-

SMS-Centrale, die is ingesteld als verzendcentrale. Als u een bericht verstuurt, kunt u echter elke andere SMS-centrale selecteren als verzendcentrale (pagina 53).

Is er geen SMS-centrale opgegeven, dan bevat het menu SMS slechts de vermelding Instellingen . Geef in dat geval een SMS-centrale op (pagina 53).

Meer informatie over het schrijven van SMS-berichten vindt u in de bijlage:

◆ Tekst invoeren, zie pagina 140.

◆ Tekst schrijven met behulp van Snel-Schrijven, zie pagina 141.

#### Voorschriften

◆ Een SMS-bericht dat langer is dan 160 tekens wordt als **gekoppelde** SMS verstuurd (maximaal vier SMS-berichten met elk 152 resp. 153 tekens, afhankelijk van de koppelingsinformatie).

Bij het schrijven van een SMS-bericht wordt rechtsboven in de kopregel het volgende weergegeven (voorbeeld):



- 1 Maximaal aantal tekens dat u nog kunt schrijven of als bijlage kunt versturen.
- 2 Aantal SMS-berichten dat voor de huidige tekst moet worden gekoppeld.

**Houd er rekening mee** dat bij het koppelen van SMS-berichten meestal hogere kosten ontstaan.

#### Let op:

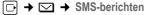
- Elk inkomend SMS-bericht wordt eenmalig gesignaleerd door een toon (hetzelfde belsignaal als bij externe oproepen). Als u een dergelijke "oproep" beantwoordt, gaat het SMS-bericht verloren.
- ◆ Als uw toestel is aangesloten op een telefooncentrale, zie pagina 54.
- U kunt alleen SMS-berichten ontvangen, als u zich heeft geregistreerd bij de serviceprovider.

## Registreren met de wizard Aanmelden

Als u het menu □ → ☑ → SMS-berichten -(zie pagina 53) voor de eerste keer opent, verschijnt de vraag of u zich automatisch bij alle ingevoerde SMS-centrales wilt laten registreren. Bevestig met Ja. U kunt nu van alle ingevoerde SMS-centrales SMS-berichten ontvangen.

Als u de vraag beantwoordt met Nee, wordt het automatisch aanmelden afgebroken. U kunt de automatisch registratie dan op een later tijdstip via het menu oproepen:

**Voorwaarde:** er zijn SMS-centrales ingevoerd.



→ Instellingen → Aanmelden

De wizard Aanmelden ondersteunt niet het configureren van persoonlijke postbussen (pagina 52).

## SMS-bericht schrijven/versturen

### SMS schrijven

→ SMS-berichten

SMS-Postbus B

Evt. postbus selecteren en OK indrukken (pagina 52). Evt. postbus-PIN invoeren en

Ev Ol

OK indrukken.

Nieuwe SMS

Selecteren en OK indrukken.

SMS schrijven.

## Opmerking:

- De invoer van tekst met en zonder Snel-Schrijven wordt beschreven vanaf pagina 140.
- De functie SnelSchrijven is bij levering ingeschakeld. Hoe u SnelSchrijven kunt uit-/ inschakelen, zie pagina 141.

#### SMS-bericht versturen

Verbindingstoets indrukken

of:

Opties Displaytoets indrukken.

Verstrn Selecteren en OK indrukken.

Vervolgens:

SMS-bericht Selecteren en OK indrukken.

□ 1 → 1 /

Nummer met netnummer (ook lokaal) uit het telefoonboek of snelkieslijst selecteren of direct invoeren. Bij SMS aan

SMS-postbus: postbus-ID **achter** het nummer toevoegen.

Verstrn Displaytoets indrukken.

Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste netlijn van uw toestel vrij is.

#### Opmerkingen:

- Als u tijdens het schrijven van een SMSbericht een externe oproep ontvangt, wordt het bericht automatisch opgeslagen in de Outbox.
- Als het geheugen vol is of als de SMS-functie op het basisstation door een andere handset wordt gebruikt, wordt de procedure geannuleerd. Dit wordt gemeld op het display. Wis SMS-berichten die niet meer nodig zijn, of verstuur het SMS-bericht later.

## Andere functies gebruiken

Voorwaarde: u schrijft een SMS-bericht.

Opties Menu openen.

De volgende functies kunt u selecteren met (1):

Versturen

SMS-berichten versturen.

#### Opslaan

SMS-bericht in Outbox opslaan (pagina 48).

#### **Emailadres**

E-mailadres in de SMS-tekst invoegen.

#### SMS (tekstberichten)

SnelSchrijven

SnelSchrijven in-/uitschakelen (pagina 141)

Invoertaal

Voor SnelSchrijven: taal selecteren waarin u de tekst wilt schrijven, en OK indrukken.

#### **Outbox**

U kunt een SMS-bericht in de Outbox opslaan en op een later moment wijzigen en versturen.

#### SMS-bericht in Outbox opslaan

▶ U schrijft een SMS-bericht (pagina 47).

Opties Displaytoets indrukken.

Opslaan Selecteren en OK indrukken.

#### Opmerking:

Na het opslaan wordt weer de SMS-editor weergegeven met uw SMS-bericht. U kunt de tekst verder schrijven en opnieuw opslaan. Het SMS-bericht dat van tevoren is opgeslagen, wordt overschreven.

### Outbox openen

→ ✓ → SMS-berichten → (postbus, PIN-postbus)

Outbox (3)

Selecteren en OK indrukken. Het aantal SMS-berichten in de lijst wordt tussen haakjes weergegeven (bijvoorbeeld (3)).

De eerste lijstvermelding wordt weergegeven, bijv.:

0234567890 21.06.07 09:45

#### SMS lezen of wissen

▶ Outbox openen en vervolgens:

SMS-bericht selecteren.

Lezen

Displaytoets indrukken. De tekst wordt weergegeven. Door de regels bladeren met

of:

Opties

Menu openen.

Invoer wissen

OK indrukken. Het geselecteerde SMS-bericht wordt gewist.

Met Opties → Lijst wissen kunt u alle SMS-berichten in de Outbox wissen.

#### SMS-bericht schrijven/wijzigen

▶ U leest een SMS-bericht in de Outbox.

Opties Menu openen.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

#### Nieuwe SMS

Nieuw SMS-bericht schrijven en vervolgens versturen (pagina 47) of opslaan.

#### Bewerken

Tekst van het opgeslagen SMS-bericht wijzigen en het bericht vervolgens versturen (pagina 47).

#### **Tekenset**

Tekst wordt weergegeven in de geselecteerde tekenset.

### SMS-bericht naar e-mailadres versturen

Als uw serviceprovider de functie "SMS to E-mail" ondersteunt, kunt u ook SMSberichten naar e-mailadressen versturen.

Het e-mailadres moet aan het begin van de tekst staan. U moet het SMS-bericht versturen naar de e-mailservice van uw SMS-verzendcentrale.



→ SMS-berichten

→ (postbus, postbus-PIN)

→ Nieuwe SMS

E-Mail /

E-mailadres overnemen uit telefoonboek of rechtstreeks invoeren. Afsluiten met een spatie of een dubbele punt (verschilt per serviceprovider).



Tekst van het SMS-bericht

invoeren.

Opties Verstrn Displaytoets indrukken.

Selecteren en OK indrukken. Email-berichtSelecteren en OK indrukken.

> Als het nummer van de e-mailservice niet is indevoerd (pagina 53), voert u dat nu in.

Verstrn

Displaytoets indrukken. Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste netliin van uw toestel vrij is.

#### SMS-bericht als fax versturen

U kunt een SMS-bericht ook naar een faxapparaat versturen.

Voorwaarde: Uw netwerkaanbieder ondersteunt deze functie.

▶ U schrijft een SMS-bericht (pagina 47).

Opties

Displaytoets indrukken.

Verstrn

Selecteren en OK indrukken. Selecteren en OK indrukken.

Fax ( ) / **[ ]** 

Nummer uit het telefoonboek selecteren of rechtstreeks invoeren. Nummer met inbegrip van het netnummer invoeren (ook voor lokaal

nummer).

Verstrn

Displaytoets indrukken. Het SMS-bericht wordt verstuurd zodra de vaste netliin van uw

toestel vrij is.

## SMS-berichten ontvangen

Alle ontvangen SMS-berichten worden opgeslagen in de Inbox. Gekoppelde SMSberichten worden als één SMS-bericht weergegeven. Als het bericht te lang is (het bestaat uit te veel gekoppelde afzonderlijke SMS-berichten) of het bericht is niet volledig verstuurd, wordt het bericht in meerdere afzonderlijke SMS'jes aesplitst.

Omdat een SMS-bericht ook na het lezen in de lijst blijft staan, wordt aangeraden regelmatig SMS-berichten te verwijderen uit de lijst.

Als het SMS-geheugen vol is, wordt dit in het display gemeld.

Overbodige SMS-berichten wissen (pagina 50).

#### Inbox

De Inbox bevat het volgende:

- alle ontvangen SMS-berichten met het meest recente bericht bovenaan.
- SMS-berichten die in verband met een fout niet zijn verstuurd.

Nieuwe SMS-berichten worden op alle handsets Gigaset S67H gesignaleerd met het symbool ☑ op het display, het knipperen van de berichtentoets ☑ en een signaaltoon.

#### 

Zo nodig een postbus selecteren en de postbus-PIN invoeren.

De Inbox wordt als volgt weergegeven (voorbeeld):



- 1 **vet:** aantal nieuwe vermeldingen **niet vet:** aantal gelezen vermeldingen
- 2 Naam van de postbus, hier: Algemene postbus

Met OK lijst openen.

Een bericht in de Inbox wordt bijv. als volgt weergegeven:



- 1 Nummer van de afzender of naam volgens vermelding in het telefoonboek
- 2 Status van het SMS-bericht: vet: nieuwe, nog niet gelezen SMS-berichten niet vet: oude gelezen SMS-berichten

## Inbox openen via het SMS-menu



## Afzonderlijke SMS-berichten lezen of wissen

- ▶ Inbox openen.
- ▶ Daarna te werk gaan zoals beschreven bij SMS lezen of wissen, pagina 48.

Zodra u een nieuw SMS-bericht heeft gelezen, krijgt het de status "Oud" (ze wordt niet meer vet weergegeven).

#### Tekenset wijzigen

▶ SMS-bericht lezen (pagina 50):

Als u geen tekst of onduidelijke tekens ziet, is het SMS-bericht mogelijk met een andere tekenset geschreven.

Opties Displaytoets indrukken.

**Tekenset** 

Selecteren en OK indrukken.

Tekenset selecteren en OK indrukken.

Tekst wordt weergegeven in de geselecteerde tekenset.

#### Inbox wissen

Alle **nieuwe en oude** SMS-berichten in de Inbox worden gewist.

▶ Inbox openen.

Opties Menu openen.

Lijst wissen

Selecteren, OK indrukken en bevestigen met Ja. De Outbox wordt gewist.

## SMS-bericht beantwoorden of doorsturen

▶ SMS-bericht lezen (pagina 50):

Opties Displaytoets indrukken.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

Antwoorden

Direct een SMS-bericht als antwoord schrijven en versturen (pagina 47).

Bewerken

De tekst van de SMS wijzigen en vervolgens versturen (pagina 47).

#### SMS-bericht doorsturen

▶ U leest een SMS-bericht (pagina 50):

Opties Displaytoets indrukken.

Tekst doorsturen

Selecteren en OK indrukken. Vervolgens zie pagina 47.

#### Nummer overnemen in het telefoonboek

#### Nummer van de afzender overnemen

▶ Inbox openen en SMS-bericht selecteren (pagina 50).



Displaytoets indrukken. Vervolgens zie pagina 38.

#### Opmerkingen:

- In uw telefoonboek kunt u een afzonderlijk telefoonboek voor SMS-berichten opnemen. Hiervoor voert u vóór de namen van deze vermeldingen een sterretje (\*) in.
- Een meegestuurde postbus-ID wordt in het telefoonboek overgenomen. Deze moet voor "normale oproepen" worden gewist.

#### Nummers uit SMS-tekst kiezen/in het telefoonboek overnemen

▶ SMS-bericht lezen (pagina 50) en naar het telefoonnummer bladeren.

De ciifers worden invers weergegeven.



Verbindingstoets lang of kort indrukken om het nummer te kiezen

٥f٠



Displaytoets indrukken om het nummer in het telefoonboek over te nemen. Vervolgens zie pagina 38.

## Opmerkingen:

- Bij internationale voorkiesnummers wordt het +-teken niet overgenomen.
  - In dit geval "00" aan het begin van het nummer invoeren.
- Als er meerdere nummer in een SMSbericht staan, wordt het volgende nummer gemarkeerd als u in het SMS-bericht zo ver bladert dat het eerste nummer uit het display verdwijnt.

Als u het nummer ook wilt gebruiken voor het versturen van SMS-berichten:

▶ Nummer met kengetal (netnummer) opslaan in het telefoonboek.

## Notificatie via SMS

U kunt u met een SMS-bericht laten informeren over gemiste oproepen of nieuwe berichten op het antwoordapparaat.

Voorwaarde: bij een gemiste oproep is het nummer van de beller meegestuurd (NummerWeergave/CLI).

De notificatie wordt verstuurd naar de handset of een ander toestel dat geschikt is voor SMS-berichten.

Hiervoor hoeft u alleen maar het bestemmingsnummer voor het versturen van de notificatie (notificatienummer) op te slaan en het notificatietype in te stellen.

Houdt u er rekening mee, dat uw netwerkprovider in de regel kosten berekent voor SMSnotificatie.

#### Notificatienummer opslaan





→ Instellingen → Notificatie-nr.



Nummer (met netnummer) invoeren waarnaar het SMSbericht moet worden gestuurd.

Opslaan

Displaytoets indrukken.

Lang indrukken (ruststand).

### Let op:

Geef niet uw eigen nummer op het vaste net in voor de notificatie van gemiste oproepen. Uw toestel wordt dan eindeloos gebeld, wat tot aanzienlijke kosten kan leiden.

#### Notificatietype instellen

→ SMS-berichten
 → Instellingen → Notificatietype

Zo nodig gegevens op meerdere regels wijzigen:

#### Gemiste Opr.:

**Aan** selecteren, als u wilt dat er een SMS-notificatie wordt verstuurd.

#### Bericht van Antw.app

**Aan** selecteren, als u wilt dat er een SMS-notificatie wordt verstuurd.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

## SMS-postbussen

Bij levering is de algemene postbus ingeschakeld. Deze postbus, die voor iedereen toegankelijk is, kan worden beveiligd met een PIN. U kunt daarnaast drie persoonlijke postbussen instellen en met een PIN beveiligen. Aan elke postbus wordt een naam en een postbus-ID (een soort doorkiesnummer) toegekend.

#### Let op:

- Wanneer op één telefoonlijn meerdere toestellen (basisstations) zijn aangesloten die geschikt zijn voor SMS, mag elke ID voor een SMS-postbus slechts eenmaal worden gebruikt. In dit geval moet u ook de standaard ingestelde ID van de algemene postbus (0) wijzigen.
- U kunt alleen gebruikmaken van persoonlijke postbussen als dit wordt ondersteund door de serviceprovider. In dat geval is aan het nummer van een (standaard ingestelde) SMS-centrale een sterretje (\*) toegevoegd.
- Als u de postbus-PIN bent vergeten, kunt u een nieuwe PIN instellen door de standaardinstellingen van het basisstation te herstellen. In dat geval worden echter wel alle SMS-berichten in alle postbussen gewist.

## Persoonlijke postbus instellen en wijzigen

#### Persoonlijke postbus instellen

ightharpoonup ightharpoonup SMS-berichten

→ Instellingen → SMS-Postbussen

Postbus selecteren, bijv. SMS-Postbus B, en OK indrukken.

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Activeren:

Postbus in- of uitschakelen.

ID:

Postbus-ID selecteren (0–9). U kunt alleen de cijfers selecteren die nog niet worden gebruikt.

#### PIN-code:

PIN-code in-/uitschakelen.

#### **PIN-Code**

Evt. viercijferige PIN invoeren.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

Actieve postbussen zijn in de lijst met postbussen gemarkeerd met . Deze worden weergegeven in de SMS-lijst en kunnen worden geopend met de berichtentoets

#### Postbus uitschakelen

Activeren: optie Uit selecteren.
 Evt. waarschuwing met Ja bevestigen.

**Alle** SMS-berichten die in deze postbus zijn opgeslagen, worden gewist.

#### PIN-code uitschakelen

▶ PIN-code: optie Uit selecteren.

De standaardinstelling van de postbus-PIN (0000) wordt hersteld.

## Naam van een postbus wijzigen

→ SMS-berichten

→ Instellingen → SMS-Postbussen

→ □ (postbus selecteren)

Wijzigen Displaytoets indrukken.

Nieuwe naam invoeren.

Opslaan

Displaytoets indrukken.

**Lang** indrukken (ruststand).

#### PIN en ID van een postbus wijzigen

→ SMS-berichten

→ Instellingen → SMS-Postbussen

→ □ (postbus selecteren)

14

evt. postbus-PIN invoeren en OK indrukken.

▶ ID:, PIN-code:, PIN-Code instellen (pagina 52).

## SMS-berichten naar een persoonlijke postbus versturen

Om ervoor te zorgen dat een SMS-bericht in uw persoonlijke postbus terecht komt, moet de afzender uw ID kennen en deze achter uw telefoonnummer invoeren. Onder voorwaarde dat uw netwerkprovider deze functie ondersteunt.

▶ U kunt uw SMS-partner hierover informeren met een SMS-bericht.

Hij/zij ontvangt op deze manier uw SMStelefoonnummer en postbus-ID en kan deze in zijn/haar telefoonboek opslaan. Als de ID ongeldig is, wordt het SMSbericht niet afgeleverd.

## SMS-centrale instellen

## SMS-centrale invoeren/wijzigen

▶ Informeer bij uw serviceprovider naar het aanbod en eventuele bijzonderheden voordat u een instelling wijzigt of standaard ingestelde nummers wist.

→ W → SMS-berichten

→ Instellingen → SMS-Centrales

SMS-centrale (biivoorbeeld SMS-Centrale 1) selecteren en OK indrukken.

• Gegevens in meerdere regels wijzigen: MiinCentrale

Ja selecteren, als u SMS-berichten wilt versturen via deze SMS-centrale. Bii de SMS-centrales 2 t/m 4 geldt de instelling alleen voor het eerstvolgende SMS-bericht.

#### SMS:

Displaytoets Wijzigen indrukken. Nummer van SMS-dienst invoeren en een sterretie toevoegen als persoonlijke postbussen door de serviceprovider worden ondersteund.

#### Email:

Displaytoets Wijzigen indrukken. Nummer van e-maildienst invoeren.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

#### Opmerking:

Informeer bij de serviceprovider waarop u moet letten bij het invoeren van servicenummers als u persoonlijke postbussen wilt gebruiken (voorwaarde: de serviceprovider ondersteunt deze functie).

#### SMS-bericht versturen via een andere SMS-centrale

- ▶ Een van de SMS-centrales (2 t/m 4) als verzendcentrale activeren.
- SMS-bericht versturen.

De instelling geldt alleen voor het eerstvolgende SMS-bericht. Vervolgens is weer SMS-Centrale 1 ingesteld.

## SMS Info-diensten

U kunt instellen dat uw serviceprovider u bepaalde informatie, zoals de weersverwachting of de uitslag van de lotto, per SMS toestuurt. U kunt maximaal 10 infodiensten opslaan. Voor informatie over de aangeboden info-diensten en de kosten ervan neemt u contact op met uw serviceprovider.

#### Info-dienst definiëren/bestellen

#### Info-centrale instellen



→ SMS-berichten → Infodiensten → SMS Info-centrale



Bestemmingsnummer invoeren (max. 20 cijfers).

Opslaan

Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst bestellen

→ ► → SMS-berichten → Infodiensten → Overzicht

Info-dienst selecteren.

Verstrn

Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst definiëren

▶ Lege vermelding selecteren voor een info-dienst, eventueel een bestaande vermelding wissen. Vervolgens:

Wijzigen Displaytoets indrukken.

Code en eventueel naam invoeren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

### Info-dienst wijzigen

► Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

Opties Menu openen.

Invoer wijzigen

Selecteren en OK indrukken.

Code en eventueel naam wijzigen.

Opslaan Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst wissen

Info-dienst selecteren (zie hierboven). Vervolgens:

Opties Menu openen.

Invoer wissen

Selecteren en OK indrukken.

#### Info-dienst definiëren/bestellen

#### Info-dienst bestellen

→ SMS-berichten → Infodiensten

Info-dienst selecteren.

Verstrn

Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst definiëren

 Lege vermelding selecteren voor een infodienst, eventueel een bestaande vermelding wisssen. Vervolgens:

Wijzigen Displaytoets indrukken.



evt. code, naam en bestemmingsnummer invoeren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

### Gegevens van een info-dienst wijzigen

➤ SMS Info-dienst selecteren (zie pagina 54). Vervolgens:

Opties Menu openen.

Invoer wijzigen

Selecteren en OK indrukken.

Evt. code, naam en bestemmingsnummer wijzigen.

Opslaan Displaytoets indrukken.

#### Info-dienst wissen

► SMS Info-dienst selecteren (zie pagina 54). Vervolgens:

Opties Menu openen.

Invoer wissen

Selecteren en OK indrukken.

# SMS-berichten en telefooncentrales

- ◆ Ontvangst van SMS-berichten is alleen mogelijk als NummerWeergave (CLIP) voor het toestelnummer in de telefooncentrale is geactiveerd. De CLIP-analyse van het nummer van de SMS-centrale vindt plaats in de Gigaset.
- Bij sommige telefooncentrales moet u de netlijncode vóór het nummer van de SMS-centrale plaatsen.
  - Voer bij twijfel een test met de telefooncentrale uit, door bijvoorbeeld een SMS-bericht naar uw eigen toestelnummer te versturen. Verstuur het bericht met en zonder netlijncode.
- Bij het versturen van SMS-berichten is het mogelijk om wel het nummer van de afzender te versturen, maar het toestelnummer weg te laten. In dat geval kan de ontvanger uw bericht niet direct beantwoorden.

Het versturen en ontvangen van SMSberichten naar ISDN-centrales is alleen mogelijk via het MSN-nummer dat aan het basisstation is toegewezen.

### SMS-functie in-/uitschakelen

Als deze functie is uitgeschakeld, kunt u geen SMS-berichten meer ontvangen en versturen.

De instellingen die u voor het versturen en ontvangen van SMS-berichten heeft opgegeven (nummers van SMS-centrales), en de berichten in de Inbox en de Outbox bliiven ook na het uitschakelen van de functie behouden.

Menu openen.

8 tuv 5 jkl 9 wwyz 2 abc 6 mno Cijfers invoeren.

O + OK

SMS-functie uitschakelen.

of:

1 a OK

SMS-functie inschakelen (standaardinstelling).

## Fouten met SMS-berichten herstellen

## Foutmeldingen bij het versturen

- EO NummerWeergave (CLIR) uitgeschakeld of niet vrijgegeven.
- FE | Fout tijdens de transmissie van het SMSbericht.
- FD Fout bij het tot stand brengen van de verbinding met de SMS-centrale, zie Zelf fouten oplossen.

#### Zelf fouten oplossen

De volgende tabel bevat een overzicht van fouten, mogelijke oorzaken en tips om de fout op te lossen.

Versturen niet mogelijk.

- 1. Functie NummerWeergave (CLIP) is niet aangevraagd.
  - Vraag de serviceprovider om deze functie te activeren.
- De transmissie van het SMS-bericht is onderbroken, bijv. omdat u een oproep ont-
  - Verstuur het SMS-bericht opnieuw.
- 3. Functie wordt niet ondersteund door netwerkaanbieder.
- 4. Voor de SMS-centrale die als verzendcentrale is ingesteld, is geen of een onjuist nummer ingevoerd.
  - ▶ Voer het (juiste) nummer in (pagina 53).

U ontvangt een SMS-bericht waarvan de tekst onvolledig is.

- 1. Het geheugen van het toestel is vol.
  - ▶ Wis oude SMS-berichten (pagina 50).
- 2. De serviceprovider heeft de rest van het SMS-bericht nog niet afgeleverd.

#### SMS (tekstberichten)

U ontvangt geen SMS-berichten meer.

- 1. U heeft de ID van de postbus gewijzigd.
  - Geef de nieuwe ID door aan uw SMSpartner of maak de wijziging ongedaan (pagina 52).
- 2. Uw postbus is niet ingeschakeld.
  - ▶ Schakel uw postbus in (pagina 52).
- Voor de vaste telefoonlijn is een oproepdoorschakeling met Bij: alle ingeschakeld of voor de voicemail is de oproepdoorschakeling alle ingeschakeld.
  - Wijzig de instellingen van de oproepdoorschakeling.

SMS-bericht wordt voorgelezen.

- De functie NummerWeergave is niet ingesteld.
  - Vraag uw serviceprovider deze functie te activeren (niet gratis).
- De aanbieder van het mobiele net en de aanbieder van het vaste net zijn geen samenwerking overeengekomen.
  - Neem contact op met de aanbieder van SMS via het vaste net.
- Het toestel is bij uw SMS-aanbieder geregistreerd als ongeschikt voor SMS-berichten via het vaste net. Dit betekent dat u niet meer bent geregistreerd.
  - Start de wizard Aanmelden en laat u automatisch registreren (zie pagina 47).
    - Laat het toestel (opnieuw) registreren voor SMS-ontvangst.

Ontvangst is alleen overdag mogelijk.

- Het toestel is in de database van uw SMSaanbieder geregistreerd als ongeschikt voor SMS-berichten via het vaste net. Dit betekent dat u niet meer bent geregistreerd.
  - Start de wizard Aanmelden en laat u automatisch registreren (zie pagina 47).
  - Vraag uw aanbieder om het toestel (opnieuw) te registreren voor SMS-ontvangt (zie hierboven).

## **Antwoordapparaat** bedienen

In het basisstation is een antwoordapparaat geïntegreerd dat u via de handset of op afstand (ander toestel/mobiele telefoon) kunt bedienen. Eigen meldteksten of memoteksten kunt u alleen via de handset inspreken.

#### Opmerking:

Verbindingen met het antwoordapparaat (intern of extern) worden niet via breedband tot stand gebracht.

#### Ontvangstnummers

Via de webconfigurator van uw toestel kunt u instellen, voor welke van uw telefoonnummers het antwoordapparaat oproepen moet aannemen zodra het wordt ingeschakeld (zie pagina 115). U kunt een willekeurig aantal van uw telefoonnummers toewijzen als ontvangstnummer (VoIP, vast telefoonnet).

Alle oproepen die door het antwoordapparaat worden beantwoord, worden onafhankelijk van het ontvangstnummer achterelkaar op het antwoordapparaat opgeslagen en in dezelfde antwoordapparaatlijst weergegeven. Alle aangemelde handsets hebben toegang tot de antwoordapparaatlijst.

Alle aangemelde handsets waaraan tenminste één ontvangstnummer van het antwoordapparaat als zend- of ontvangstnummer is toegewezen, hebben toegang tot de antwoordapparaatlijst (pagina 114).

Na de configuratie van een nieuw telefoonnummer (een nieuw VoIP-account) is dit nummer in eerste instantie als ontvangstnummer aan het antwoordapparaat toegewezen.

### Parallelle oproepen

Als een beller met het antwoordapparaat is verbonden en op een andere lijn een

gesprek binnenkomt voor het antwoordapparaat (vast telefoonnet of VoIP), dan hoort de tweede beller de vrijtoon tot de verbinding met de eerste beller is verbroken. Daarna beantwoordt het antwoordapparaat het tweede gesprek.

#### Modus Memobericht/Meldtekst

U kunt twee verschillende modi op het antwoordapparaat instellen.

- ◆ In de modus Meldtekst hoort de beller de meldtekst en kan deze vervolgens een bericht voor u inspreken.
- ◆ In de modus Memobericht hoort de beller de meldtekst ook, maar kan er geen bericht worden ingesproken.

## Antwoordapparaat bedienen via de handset

Als u bij de bediening een akoestisch signaal of een aanwijzing krijgt, wordt de luidspreker van de handset automatisch ingeschakeld. Met de handsfree-toets schakelt u de luidspreker uit.

## Antwoordapparaat in-/uitschakelen



→ Activeren ( = aan) Na het inschakelen wordt de resterende geheugencapaciteit weergegeven. Als de

tijd nog niet is ingesteld (pagina 12), wordt dit direct gemeld. In het display wordt het symbool  $\infty$  weergegeven. Het antwoordapparaat beantwoordt

alleen oproepen van ontvangstnummers die aan het antwoordapparaat zijn toegewezen (pagina 115).

#### In de meldtekstmodus:

Als het geheugen vol is, schakelt het antwoordapparaat automatisch over op de memomodus.

Oude berichten wissen.

Het antwoordapparaat schakelt automatisch terug in de berichtenmodus.

#### Modus selecteren

U kunt kiezen tussen de modus Meldtekst en de modus Memobericht.

→ N → Antwoordapparaat

→ Aankondiging → Modus

→ Meldtekst / Memobericht ( ✓ = aan)

(a)

Lang indrukken (ruststand).

De geselecteerde modus blijft ook na het uitschakelen van het antwoordapparaat opgeslagen.

Is bij het omschakelen in de modus Meldtekst het berichtengeheugen vol, wordt de selectieprocedure afgebroken. U wordt verzocht oude berichten te wissen. Het antwoordapparaat blijft in de modus Memobericht.

Oude berichten wissen.

Pas na het wissen van de berichten kunt u het antwoordapparaat omschakelen in de Meldtekstmodus.

### Meldtekst en memobericht afwisselend instellen

Met de instelling Wisselen kunt u de modus op een door uzelf vastgelegd tijdstip wijzigen.

Voorbeeld: de modus Meldtekst is ingesteld. Als u Wisselen inschakelt en de periode Van: 18.00, Tot: 8.00 instelt, schakelt het antwoordapparaat (indien ingeschakeld) dagelijks om 18:00 uur over op de modus Memobericht. De volgende ochtend om 8:00 uur schakelt hij weer terug in de modus Meldtekst.

→ Aankondiging → Modus → Wisselen 

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Van:

Begin van de periode in uren/minuten invoeren (4 tekens).

Tot:

Einde van de periode in uren/minuten invoeren (4 tekens).

Activeren:

Aan of Uit selecteren.

Wijzigingen opslaan met Opslaan.

Als het geheugen voor berichten vol is en u Activeren: Aan heeft gekozen, dan wordt het opslaan geannuleerd en krijgt u het advies oude berichten te wissen.

▶ Oude berichten wissen en instellingen opnieuw invoeren.

Zodra u een andere modus selecteert (pagina 58), wordt de functie Wisselen automatisch uitgeschakeld. U moet de functie dan eventueel weer inschakelen.

Als u voor Van:/Tot: geen tiid invoert, wordt Wisselen weliswaar ingeschakeld, maar wordt de modus niet omgeschakeld.

## Persoonlijke meldtekst/persoonlijk memobericht opnemen

In uw toestel zijn voor beide modi standaardmeldingen opgeslagen. De standaardmeldingen worden gebruikt als er voor de betreffende modus geen eigen melding is opgeslagen.



→ Aankondiging → Meldtekst opnemen / Memober. opnemen

OK

Displaytoets indrukken om de opname te starten.

Bij het starten van de opname schakelt de handset over in de handsfree-modus. U hoort de gereedtoon (korte toon).

▶ Persoonlijke tekst inspreken (minstens 3 seconden).

Met of kunt u de opname annuleren. met OK kunt u de opname dan opnieuw starten.

Als het geheugen van het antwoordapparaat vol is, wordt de opname geannuleerd.

 Oude berichten wissen en meldtekst opnieuw opnemen.

#### Opname beëindigen:

Einde Displaytoets indrukken.

De opgenomen meldtekst wordt ter controle herhaald.

Met Nieuw kunt u de opname opnieuw uitvoeren.

Met of skunt u de weergave annuleren.

#### Let op:

- ◆ De opname wordt automatisch afgebroken als de maximale opnametijd van 170 seconden wordt overschreden of bij een spreekpauze die langer dan 2 seconden duurt.
- ◆ Als u een opname annuleert, wordt de opgenomen melding gewist. De standaardmelding wordt weer gebruikt.
- ◆ Als het geheugen van het antwoordapparaat vol is, wordt de opname geannuleerd.
  - Oude berichten wissen en meldtekst opnieuw opnemen.
- ◆ Als tijdens de opname een oproep via een van de ontvangstnummers van de handset binnenkomt, wordt de opname afgebroken en de oproep op de handset gesignaleerd.

### Meldteksten beluisteren



→ Aankondiging → Meldtekst weerg./ Memober, weerg.

Als er geen persoonlijke meldtekst beschikbaar is, wordt de standaardmeldtekst afgespeeld.

Tijdens het beluisteren van de meldtekst een nieuwe meldtekst opnemen:

Nieuw

Displaytoets indrukken. Vervolgens: pagina 58.

#### Meldteksten/memoberichten wissen



→ ► → Antwoordapparaat

→ Aankondiging → Meldtekst wissen/ Memober, wissen

Ja

Displaytoets indrukken ter bevestiging.

(a)

Lang indrukken (ruststand).

Hierna wordt weer de standaardmeldtekst of het standaardmemobericht gebruikt. U kunt de standaardmeldingen niet wissen.

#### Berichten beluisteren

Bij nieuwe, nog niet beluisterde berichten wordt in het display het symbool a weergegeven en gaat de toets op de handset knipperen.

U kunt de berichten op twee manieren laten weergeven:

- ◆ Open de antwoordapparaatlijst met de berichtentoets.
- ◆ Als het antwoordapparaat voor snelkiezen is ingesteld: Druk lang op de toets [ 1 ap ].

## Opmerking:

Alle berichten worden onafhankelijk van hun ontvangstnummer weergegeven.

### Berichten beluisteren via de antwoordapparaatlijst

Voorwaarde: ten minste één zend-/ontvangstnummer van uw handset komt overeen met een ontvangstnummer van een opgeslagen bericht.

Voor elk bericht wordt de datum en tijd van ontvangst opgeslagen (als deze zijn ingesteld, pagina 12) en tijdens het afspelen weergegeven. Bij NummerWeergave wordt het nummer van de beller weergegeven. Als het nummer van de beller in het telefoonboek is opgeslagen, wordt de bijbehorende naam weergegeven.

Berichtentoets indrukken.

Antw. app.: Selecteren en OK indrukken.

#### Antwoordapparaat bedienen

U hoort een melding die aangeeft, of er nieuwe of alleen oude berichten zijn opgeslagen.

Als er nieuwe berichten zijn opgenomen, wordt het eerste nieuwe bericht direct na deze melding afgespeeld. Als de datum en tijd voor het bericht zijn opgeslagen, worden deze voor het afspelen gemeld. Alle berichten worden weergegeven, onafhankelijk van het ontvangstnummer.

Na het laatste nieuwe bericht hoort u de eindtoon en wordt de tijd gemeld die nog beschikbaar is voor opnamen.

Oude berichten kunt u beluisteren als er geen nieuwe berichten meer zijn. Start het afspelen eventueel opnieuw zoals hierboven beschreven.

#### Berichten beluisteren met de toets 1-

Voorwaarden: het antwoordapparaat is ingesteld voor snelkiezen. Ten minste één zend-lontvangstnummer van uw handset komt overeen met een ontvangstnummer van een opgeslagen bericht (pagina 115).

▶ Toets 🗓 lang indrukken.

De berichten worden vervolgens afgespeeld.

## Weergave stoppen (pauze) en bedienen

Tijdens het afspelen van berichten:

2 abc

Weergave stoppen. Opnieuw 2 abc indrukken om afspelen te hervatten.

( of (1 ∞

Naar vorig bericht.

of 3 def

Naar het volgende bericht.

2 x Naar het daarop volgende bericht

Bij een onderbreking die langer duurt dan een minuut, schakelt het antwoordapparaat weer over op de ruststand.

#### Bericht als nieuw markeren

Een reeds beluisterd (oud) bericht wordt weer als een nieuw bericht weergegeven.

## Tijdens het beluisteren van berichten resp. pauze:

\* .

Sterretje-toets indrukken.

of:

Opties

Menu openen.

Ongelezen

Selecteren en OK indrukken.

Het afspelen van het huidige bericht wordt gestopt. Eventueel wordt het volgende bericht weergegeven.

De toets 

op de handset knippert.

## Telefoonnummer van een bericht in het telefoonboek overnemen

Zie voor meer informatie Weergegeven nummer overnemen in het telefoonboek, pagina 38.

#### Berichten wissen

U kunt oude berichten allemaal tegelijk of één voor één wissen.

#### Alle oude berichten wissen

Tijdens het beluisteren of tijdens een pauze:

Opties

Displaytoets indrukken.

Berichten wissen

Selecteren en OK indrukken.

Ja

Displaytoets indrukken ter bevestiging.

bevestiging.

Alle oude berichten worden gewist – onafhankelijk van het ontvangstnummer.

#### Oude berichten één voor één wissen

Tijdens het beluisteren of tijdens een pauze:

Wissen / O +

Displaytoets of toets •+

#### Opmerking:

U kunt een nieuw bericht wissen zodra de weergave van het bericht is begonnen.

## Gesprek van antwoordapparaat overnemen

Terwijl het antwoordapparaat een gesprek opneemt of op afstand wordt bediend, kunt u het gesprek beantwoorden:



Verbindingstoets of displaytoets indrukken.

De opname wordt afgebroken en u kunt met de beller spreken.

Als er op het moment van de gespreksovername al 3 seconden of meer is opgenomen, wordt de oproep als nieuw bericht weergegeven. De toets op de handset knippert.

## Extern gesprek doorverbinden met het antwoordapparaat

U kunt een inkomend extern gesprek doorverbinden met het antwoordapparaat.

**Voorwaarden:** er is nog ruimte in het geheugen. Een zend-/ontvangstnummer van de handset komt overeen met een van de ontvangstnummers van het antwoordapparaat.

Op de handset wordt een externe oproep gesignaleerd:

<u>oo</u> Displaytoets indrukken.

Het antwoordapparaat wordt in de modus Meldtekst ingeschakeld en beantwoordt het gesprek. De ingestelde vertraging voor de beantwoording van een oproep (pagina 62) wordt genegeerd.

Als het geheugen vol is, wordt displaytoets niet weergegeven.

## Gespreksopname in-/uitschakelen

U kunt een **extern** gesprek door het antwoordapparaat laten opnemen.

**Voorwaarden:** u voert een extern gesprek. Tenminste één zend-lontvangstnummer van de handset is als ontvangstnummer van het antwoordapparaat toegewezen (pagina 115).

▶ Laat de beller wel eventjes weten dat het gesprek wordt opgenomen.

Opties Displaytoets indrukken. Gesprek opn.

Selecteren en OK indrukken.

De opname wordt met een informatietekst op het display gesignaleerd en in de antwoordapparaatlijst opgenomen als nieuw bericht.

Einde

Displaytoets indrukken om de gespreksopname te beëindigen.

De maximale opnametijd is afhankelijk van de beschikbare geheugenruimte op het antwoordapparaat. Als het geheugen vol is, hoort u een geluidssignaal en wordt de opname afgebroken. Het tot op dat moment opgenomen gesprek wordt als nieuw bericht opgeslagen in de antwoordapparaatlijst.

#### Opmerking:

Op verbindingen via het vaste telefoonnet kunt u het opnemen van gesprekken ook bij conferenties of tijdens wisselgesprekken inschakelen.

## Meeluisteren in-/uitschakelen

Tijdens de opname van een bericht kunt u via de luidspreker van de aangemelde handsets meeluisteren.

**Voorwaarde:** het gebelde nummer is als ontvangstnummer toegewezen aan de handset (pagina 114).

## Meeluisteren permanent in-/ uitschakelen

→ Antwoordapparaat

Meeluisteren Selecteren en OK indrukken (√ = aan)

ি Lang indrukken (ruststand).

## Meeluisteren voor de huidige opname uitschakelen

Tijdens de opname van een gesprek kunt u de functie Meeluisteren op de handset uitschakelen.

S Verbreektoets **kort** indrukken.

## Antwoordapparaat instellen

Bij levering is het antwoordapparaat geprogrammeerd met een aantal standaardinstellingen. Persoonlijke instellingen voert u via de handset in.

### Beantwoorden en kostenbesparingsfunctie voor bediening op afstand

U kunt instellen wanneer een gesprek door het antwoordapparaat moet worden beantwoord.

U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden: Geen, na 10 sec., 18 sec. of 30 sec. en de kostenbesparende instelling Auto.

Bij **Auto** reageert het antwoordapparaat als volgt:

 Als er nog geen nieuwe berichten zijn opgeslagen, beantwoordt het antwoordapparaat een oproep na 18 seconden.  Als er wel nieuwe berichten zijn opgeslagen, neemt het antwoordapparaat een oproep al na 10 seconden aan.

Als u het antwoordapparaat op afstand bedient, weet u dus na ongeveer 15 sec. dat er geen nieuwe berichten zijn opgenomen (anders was uw gesprek al door het antwoordapparaat aangenomen). U kunt nu de verbinding verbreken zonder dat er gesprekskosten in rekening worden gebracht.

→ ► Antwoordapparaat → Oproep vertraging

Geen / 10 sec. / 18 sec. / 30 sec. /
Auto selecteren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

• Lang indrukken (ruststand).

## Opnamelengte instellen

U kunt de maximale opnamelengte van een bericht instellen. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden: 60 Sec, 120 Sec, 180 Sec of Maximaal.

→ ► Antwoordapparaat

→ Opnamelengte

Opnamelengte selecteren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

## Opnamekwaliteit instellen

Stel de kwaliteit in waarin berichten worden opgenomen. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden: Laag, Normaal, Hoog. Bij een hogere kwaliteit is de maximale Opnametijd.

→ N → Antwoordapparaat→ Opnamekwaliteit

Opnamekwaliteit selecteren

Opslaan Displaytoets indrukken.

## Opmerking:

Uw meldingen worden altijd in de hoogste kwaliteit opgenomen.

# Snelkiezen met toets 1 op het antwoordapparaat herstellen

Bij levering is voor snelkiezen het geïntegreerde antwoordapparaat ingesteld. Als u voor de voicemail de functie Snelkiezen heeft ingesteld (pagina 75), kunt u de standaardinstelling herstellen.

Selecteren en OK indrukken.

ang indrukken (ruststand).

De instelling voor snelkiezen geldt voor alle aangemelde handsets. Voor de toegang tot het antwoordapparaat via snelkiezen moet ten minste één zend-lontvangstnummer van de handset overeenkomen met een ontvangstnummer van het antwoordapparaat.

## Bediening op afstand

U kunt de berichten op het antwoordapparaat met elk willekeurig telefoontoestel (bijvoorbeeld in uw hotel, telefooncel) beluisteren of inschakelen. Bovendien kunt u via een SMS-bericht een terugbelopdracht bij het antwoordapparaat achterlaten.

#### Voorwaarden:

- ◆ U heeft een andere systeem-PIN ingesteld dan 0000 (pagina 92).
- Het toestel dat u gebruikt voor de bediening op afstand, beschikt over toonkiezen (TDK), d.w.z. bij het indrukken van de toetsen hoort u verschillende tonen. Als dit niet het geval is, kunt u ook een codezender gebruiken (apart verkrijgbaar).

## Opmerking:

Bediening op afstand via VoIP-verbindingen is mogelijk als de DTMF-signalen als SIP-infomeldingen, als hoorbare signalen in het spraakkanaal (inband of audio) of als speciale RTP-datapakketten (conform RFC2833) worden verstuurd (afhankelijk van de provider).

## Antwoordapparaat bellen en berichten beluisteren

**Voorwaarde:** het antwoordapparaat is ingeschakeld.



Eigen telefoonnummer kiezen dat aan het antwoordapparaat toegewezen is.



Tijdens het beluisteren van de meldtekst: toets ② indrukken en systeem-PIN invoeren.

U hoort nu of er nieuwe berichten zijn. De berichten worden vervolgens afgespeeld. Alle berichten worden onafhankelijk van hun ontvangstnummer weergegeven. Na de nieuwe berichten worden de oude berichten weergegeven. Als laatste wordt de resterende geheugenruimte weergegeven.

U kunt de weergave van berichten bedienen via de toetsen.

#### Opmerking:

Het antwoordapparaat verbreekt de verbinding in de volgende situaties:

- de ingevoerde systeem-PIN is onjuist
- er staan geen berichten op het antwoordapparaat
- na de weergave van de resterende opslagcapaciteit

## Antwoordapparaat via de toetsen bedienen

Voor de bediening gebruikt u de volgende toetsen:

Vorige:

Naar het begin van het huidige bericht springen. Meerdere keren indrukken om naar de vorige berichten te springen.

Stop/Doorgaan:

Weergave stoppen. Opnieuw indrukken om door te gaan. Bij een onderbreking van meer dan één minuut wordt de verbinding met het antwoordapparaat verbroken.

3 Volgende:

Naar het volgende bericht. Meerdere keren indrukken om naar de vorige berichten te springen.

\* Nieuw:

Bericht als nieuw markeren. Met de weergave van het volgende bericht beginnen.

Wissen:
Huidige bericht wissen.

## Afstandsbediening afsluiten

▶ Verbreektoets indrukken of hoorn terugleggen op het toestel.

## Antwoordapparaat inschakelen

▶ Thuis opbellen en het toestel circa één minuut laten overgaan. Gebruik een telefoonnummer dat als ontvangstnummer is toegewezen aan het antwoordapparaat.

U hoort: "PIN-code invoeren".

Systeem-PIN invoeren.

Het antwoordapparaat wordt in de ingestelde modus (pagina 58) ingeschakeld. De resterende opnametijd wordt gemeld.

Vervolgens worden de berichten afgespeeld.

Het is niet mogelijk om het antwoordapparaat op afstand uit te schakelen.

## E-mailnotificaties

Uw toestel informeert u wanneer er nieuwe e-mailberichten in uw Inbox zijn aangekomen.

U kunt uw telefoon zodanig configureren, dat het periodiek een verbinding tot stand brengt met de e-mailserver en controleert, of er nieuwe berichten voor u zijn.

De ontvangst van nieuwe e-mailberichten wordt op alle aangemelde Gigaset S67H-handsets weergegeven: er klinkt een attentietoon, de berichtentoets w knippert en in het display in de ruststand wordt het pictogram w weergegeven.

#### Opmerking:

Het pictogram ☑ wordt ook weergegeven als er nieuwe SMS- of Messenger-berichten zijn binnengekomen.

Als er nieuwe e-mailberichten zijn, wordt na een druk op de berichtentoets (B) de lijst Email: weergegeven.

U kunt met uw toestel een verbinding met de Inbox-server tot stand brengen en voor elk e-mailbericht in de Inboxlijst afzender, datum/tijd van ontvangst en onderwerp laten weergeven (pagina 65).

#### Voorwaarden:

- U beschikt over een e-mail-account bij een internetprovider.
- De Inbox-server gebruikt het POP3-protocol.
- U heeft de naam van de Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens (accountnaam, wachtwoord) in het toestel opgeslagen (pagina 123).

## Inboxlijst openen



Of, als er nieuwe e-mailberichten zijn (de berichtentoets 🖾 knippert):

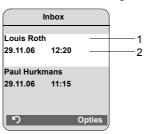
#### 

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Inbox-server. De lijst met opgeslagen e-mailberichten verschijnt.

De nieuwe, ongelezen berichten staan voor de oude, gelezen berichten. De nieuwste vermelding staat aan het begin van de lijst.

Voor elke e-mail worden naam resp. e-mailadres van de afzender (1 regel, eventueel afgekort) alsmede datum en tijd worden weergegeven (datum en tijd worden alleen correct weergegeven als afzender en ontvanger zich in dezelfde tijdzone bevinden).

Voorbeeld van de weergave:



- 1 E-mailadres of de door de afzender meegestuurde naam
  - Vet: Bericht is nieuw.
- 2 Ontvangstdatum en -tijd van het e-mailbericht

Als de Inbox op de server leeg is, wordt **Geen invoer** weergegeven.

## Opmerking:

Veel e-mailproviders hebben standaard een beveiliging tegen spam geactiveerd. E-mailberichten die als spam zijn beoordeeld, worden in een aparte map opgeslagen en worden dus niet in de Inbox in het display weergegeven. Bij enkele e-mailproviders kunt u het spamfilter configureren: beveiliging tegen spam deactiveren of spam-mails in de Inbox laten weergeven.

Andere e-mailproviders verzenden bij de ontvangst van nieuwe spam-mail een bericht naar de Inbox. Dit bericht wijst u u erop dat er email is ontvangen die waarschijnlijk spam is. Datum en afzender van deze mail worden echter steeds bijgewerkt zodat dit bericht altijd als nieuw wordt weergegeven.

### Meldingen bij tot stand brengen van verbinding

Bij het tot stand brengen van een verbinding met de Inbox-server kunnen zich de volgende problemen voordoen. De meldingen worden enkele seconden lang in het display weergegeven.

Server niet bereikbaar!

Er kon geen verbinding tot stand worden gebracht met de Inbox-server. Dit kan de volgende oorzaken hebben:

- Verkeerde naam voor de Inbox-server ingevoerd.
- Tijdelijke problemen bij de Inboxserver (werkt niet of is niet verbonden met het internet).
- ▶ Instellingen controleren (pagina 123).
- ▶ Later opnieuw proberen.

Momenteel niet mogelijk!

De voor een verbinding vereiste ressources van uw toestel zijn bezet, bijv.:

- Er bestaan al twee VoIP-verbindingen.
- Er is momenteel een andere handset verbonden met de Inbox-server.
- Later opnieuw proberen.

Aanmelden is niet gelukt!

Fout bij aanmelden bij de Inbox-server. Dit kan de volgende oorzaak hebben:

- Verkeerde gegevens ingevoerd voor de naam van de Inbox-server, de gebruikersnaam en/of het wachtwoord.
- ▶ Instellingen controleren (pagina 123).

E-mail instellingen zijn niet volledig!

De ingevoerde gegevens voor de naam van de Inbox-server, de gebruikersnaam en/of het wachtwoord zijn niet volledig.

Instellingen controleren of aanvullen (pagina 123).

# Kopregel van een e-mail weergeven

**Voorwaarde:** u heeft de Inbox geopend (pagina 65).

E-mail-vermelding selecteren.

Onderw. Displaytoets indrukken.

Het onderwerp van het e-mailbericht word weergegeven (max. 120 tekens).

り

Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

# Afzenderadres van een e-mail weergeven

**Voorwaarde:** u heeft de Inbox geopend (pagina 65).

E-mail-vermelding selecteren.

Van

Displaytoets indrukken.

Het e-mailadres van de afzender wordt volledig weergegeven.



Displaytoets indrukken om terug te keren naar de Inbox.

Voorbeeld:



#### E-mail wissen

**Voorwaarde:** de berichtenkopregel of het adres van de afzender van een e-mailbericht weergeven (pagina 66).

▶ Opties → E-mail verwijderen selecteren en OK indrukken.

Het e-mailbericht wordt op de Inbox-server gewist.

## Messenger

Met de Messenger van uw toestel is **Instant Messaging** mogelijk (direct versturen van berichten, chatten). Het toestel ondersteunt de XMPP-Messenger (Jabber).

De term Instant Messaging wordt gebruikt voor communicatie tussen "vrienden" op het internet. Hierbij worden tussen de deelnemers kleine berichten uitgewisseld die direct worden verstuurd. Zo ontstaat een vloeiend "gesprek", net als bij chatten (Nederlands: kletsen).

Voorwaarde voor deze vorm van communicatie is dat beide deelnemers een verbinding hebben met de **Messenger-server** van dezelfde Instant Messaging Provider. De twee deelnemers moeten dus **online** zijn. De Messenger-server stuurt de berichten door aan de ontvanger.

De deelnemers bij Instant Messaging heten **buddies**.

Bij de meeste Messenger-servers is het mogelijk zogenaamde **buddy-lijsten** te maken. In de buddy-lijst kunt de contactpersonen opslaan waarmee u wilt chatten.

De Messenger-server brengt u op de hoogte wanneer een van uw buddies online of offline gaat. **Offline** betekent dat de buddy de verbinding met de Messenger-server heeft verbroken.

Elke buddy kan daarnaast een (communicatie-) status (state of presence, zie pagina 69) voor zichzelf aangeven. Andere buddies kunnen hieraan zien of hij of zij wil chatten of niet gestoord wil worden.

Met de Messenger van uw telefoon heeft u de volgende mogelijkheden:

- ◆ Online gaan (pagina 68).
- De lijst met contactpersonen (buddies) die u eerder op de PC heeft gemaakt, op de handset weergeven. Voor elke buddy wordt weergegeven, of hij

- beschikbaar is (**online**) en gereed is voor chatten. (**state of presence**, zie pagina 69).
- ◆ U kunt berichten uitwisselen met uw buddies. Uw handset attendeert u op nieuwe berichten door middel van de knipperende berichtentoets en een attentiesignaal.
- Uw buddies vanuit de buddy-lijst direct bellen (pagina 73).

## Voorwaarden voor Instant Messaging:

- U heeft zich via de webbrowser op uw PC laten registreren bij een Instant Messaging Provider en (optioneel) een webnaam (nickname) gekozen.
- ◆ U heeft via de Messenger-client op de PC een buddy-lijst gemaakt.
- ◆ U heeft via de webconfigurator het adres van de messenger server en uw toegangsgegevens in het toestel opgeslagen (pagina 122). Het toestel heeft deze gegevens nodig om een verbinding met de Messenger-server tot stand te brengen.

#### Opmerking:

Als uw Instant Messaging Provider de Messenger-client van het toestel niet ondersteunt, kunt u een account aanmaken bij een openbare jabber-server en dit adres met de webconfigurator in het toestel invoeren. Veel van deze Jabber-servers bieden gateways naar andere messenger servers (bijv. AOL, ICQ, MSN, Yahoo!).

Een lijst met Jabber-servers en een overzicht met gateways naar andere Messenger-servers vindt u op internet onder:

#### http://www.jabber.org.

Informatie over het configureren van een Jabber-account met aansluiting op ICQ, MSN of Yahoo vindt u bijvoorbeeld op het internet onder: http://web.swissjabber.ch

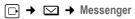
# Verbinding tot stand brengen, online gaan

Pas als u online bent, wordt uw buddy-lijst weergegeven op de handset en worden berichten van uw buddies ontvangen.

Er kan altijd maar één van de handsets die op een basisstation zijn aangesloten, een verbinding met de Messenger-server tot stand brengen. Alleen op deze handset kunt u dan "chatten".

Een externe oproep onderbreekt de "chat". U blijft echter online. Na het einde van het gesprek of nadat u het gesprek heeft geweigerd, kunt u weer doorgaan met chatten.

**Voorwaarde:** u heeft via de webconfigurator het adres van de Messenger-server en uw toegangsgegevens (gebruiker-ID en wachtwoord) in het toestel opgeslagen (pagina 122).



Ja Display-toets indrukken om het vragen te bevestigen.

Het toestel probeert de verbinding tot stand te brengen. Een melding in het display geeft de status van de verbinding aan.

Als de verbinding tot stand kan worden gebracht, bent u Online . In het display wordt het submenu van de Messenger weergegeven. U kunt uw buddy-lijst openen, berichten versturen en ontvangen en buddies opbellen.

In de ruststand van de handset wordt het volgende weergegeven.



U blijft online tot u de status instelt op **Offline** (pagina 69) of de verbinding met de Messenger-server wordt onderbroken (pagina 74).

U blijft ook online als u op de verbreektoets ি drukt.

Als de verbinding niet tot stand kan worden gebracht, verschijnt er een melding. Probeer het dan later opnieuw (pagina 74).

#### Opmerking:

U kunt de Messenger ook onder een van de displaytoetsen van uw handset programmeren (pagina 84). De verbinding wordt tot stand gebracht als u op de displaytoets drukt.

### Verbinding verbroken

Als de verbinding van uw toestel met de Messenger-server wordt verbroken, knippert de berichtentoets op de handset die de verbinding met de Messenger tot stand heeft gebracht. In het display in de ruststand wordt "Messenger-verbinding verbroken!" weergegeven. Alle berichten die u eerder heeft ontvangen en het bericht dat u aan het schrijven was, worden opgeslagen.

Verbinding weer tot stand brengen:

Berichtentoets indrukken.

Ja Displaytoets indrukken om de vraag te bevestigen.

Het toestel probeert de verbinding weer tot stand te brengen. Een melding in het display geeft de status van de verbinding aan.

Als u de vraag beantwoordt met Nee, verbreekt het toestel de verbinding op de gebruikelijke wijze. Alle Messengerberichten worden gewist. Het toestel is offline.

# Eigen status wijzigen/opvragen, offline gaan

U wilt zich afmelden (offline gaan) of de andere buddies meedelen dat u wilt chatten of juist niet gestoord wilt worden.

U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:

#### Offline

U meldt zich af bij de Messenger-server. De Messenger-server deelt de andere buddies mee dat u niet meer beschikbaar bent.

De handset gaat naar de ruststand. U kunt geen berichten ontvangen of versturen.

#### Online

(instelling na tot stand brengen van verbinding)

U bent aangemeld bij de Messengerserver en kunt berichten versturen en ontvangen.

#### Klaar voor chat

U bent **Online** en kunt berichten versturen en ontvangen.

U nodigt de andere buddies uit om met u te chatten.

Afwezig / Lang afwezig / Niet storen
U bent Online en kunt berichten versturen en ontvangen. U deelt de andere buddies mee dat u momenteel niet kunt of wilt chatten. U zult hun berichten dus niet meteen beantwoorden.

#### Niet zichtbaar

U bent **Online** en kunt berichten versturen en ontvangen.

De Messenger-server geeft bij de andere buddies echter aan dat u Offline bent.

### Opmerking:

Alle status-instellingen, behalve Offline, zijn alleen bestemd om andere buddies te informeren over uw communicatiestatus. Het hangt van de provider of deze informatie ook wordt doorgegeven aan de andere buddies.

## Status wijzigen

→ ✓ → Messenger → Gebruikersstatus → Status veranderen

Evt. **lang** indrukken (rust-stand).

## Verbinding verbreken, offline gaan

 Selecteer de status Offline en beantwoordt de vraag om bevestiging met Ja.

De verbinding met de Messenger-server wordt verbroken. Het toestel keert terug in de ruststand. U ontvangt geen nieuwe berichten meer van de Messenger. De berichtenlijst van de Messenger wordt gewist. De buddy-lijst is niet meer beschikbaar.

#### Opmerking:

Het is afhankelijk van de provider of berichten die aan u zijn gericht, worden geweigerd of worden opgeslagen in de Messenger-server. Opgeslagen berichten worden bij u bezorgd als u weer online gaat.

## Uw status en gebruiker-ID opvragen

→ Gebruikersstatus → Info

Als u online bent, kunnen de volgende gegevens worden weergegeven (weergave is afhankelijk van de provider):

- uw webnaam (nickname; evt. afgekort)
- uw huidige status
- ◆ uw gebruiker-ID (notatie: userid@provider-domain; evt. afgekort)

Als u offline bent, wordt alleen Offline weergegeven.

## **Buddy-lijst openen**

Voorwaarde: u bent Online en heeft (via de PC) op de Messenger-server van uw provider een buddy-lijst opgesteld.

 → Messenger → Ruddies

Maximaal de eerste 20 buddies van de buddy-lijst worden gelezen door de Messenger-server en weergegeven op de handset. Het aantal is afhankelijk van de grootte van de vrije geheugenruimte.

Welke buddies worden weergegeven, is ervan afhankelijk welke buddies het eerst door de Messenger-server worden verzonden.

## Opmerking:

U kunt ook berichten ontvangen en beantwoorden van de buddies die niet in de lijst op de handset worden weergegeven.

#### Voorbeeld:



In de lijst worden de webnamen van de buddies (nickname) weergegeven. Als er geen webnaam beschikbaar is, wordt de gebruikers-ID weergegeven.

Als de naam van een buddy langer is dan een regel, dan wordt de naam afgekort. Met de navigatietoets 🕦 kunt u bladeren in de lijst.

De buddies staan in de volgende volgorde in de lijst. Aan de kleur van het pictogram achter de buddies herkent u hun status (pagina 69):

- 1. Buddies met de status Online of Klaar voor chat in alfabetische volgorde. Het pictogram is groen.
- 2. Buddies met de status Afwezig, Lang afwezig of Niet storen in alfabetische volgorde. Het pictogram is oranje.
- 3. Buddies met de status Offline of Niet zichtbaar in alfabetische volgorde. Het pictogram is rood.

#### Opmerking:

De buddy-lijst blijft geopend tot u de lijst verlaat ( kort of lang indrukken).

De handset keert niet automatisch terug in de ruststand.

## Statuswijzigingen van buddies

U heeft de buddy-lijst geopend en een van de buddies verandert zijn status. De volgende gevallen kunnen worden onderscheiden:

- ◆ Een buddy verandert de status in Online / Klaar voor chat:
  - Er verschijnt een melding in het display waarin u over de wijziging wordt geïnformeerd. De buddy-lijst wordt bijgewerkt.
- ◆ Bij een andere statuswijziging wordt de buddy-lijst bijgewerkt. Er verschijnt geen melding in het display.

#### Opmerking:

Als de status van de buddy verandert in Offline worden er geen berichten meer bezorgd bij de buddy. Of de Messenger-server de berichten opslaat tot de buddy weer Online is of de berichten weigert, is afhankelijk van de provider.

## Informatie over buddies opvragen

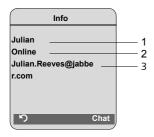
U heeft de buddy-lijst geopend (pagina 70).

Buddy selecteren.

Info Displaytoets indrukken.

De weergave is afhankelijk van de provider.

#### Voorbeeld:



- 1 Webnaam (nickname; evt. afgekort)
- 2 Status
- 3 Gebruiker-ID (notatie: userid@provider-domain; evt. afgekort). (Resource-namen worden niet weergegeven.)

Als de buddy zijn status wijzigt, wordt de vermelding bijgewerkt.

Met S kunt u teruggaan naar de buddylijst. Druk op Chat als u wilt chatten met de buddy.

#### Met buddies chatten

U wilt chatten met een buddy, oftewel u wilt een bericht versturen.

Voorwaarde: u heeft de buddy-lijst geopend (pagina 70) en met 🗘 een buddy geselecteerd.

- ▶ Displaytoets Chat indrukken. De teksteditor wordt geopend.
- Bericht schrijven en versturen (pagina 72).

De buddy-lijst wordt weer weergegeven.

## Berichten ontvangen

Voorwaarde: u bent online.

Inkomende nieuwe buddy- of info-berichten (pagina 72) worden gesignaleerd door knipperen van de berichtentoets 🖾 en een attentiesignaal, ook als u zich in een Messenger-menu of de teksteditor bevindt.

De berichten worden opgeslagen in de berichtenlijst Messenger: .

#### Opmerking:

De lijst Messenger wordt alleen weergegeven als u online bent.

## Berichten-lijst met de toets 🖾 openen

De berichtentoets knippert.

- ▶ Berichtentoets 🖾 indrukken.
- Eventueel lijst Messenger: (2) selecteren en ok indrukken. Het getal tussen haakjes geeft het aantal nieuwe berichten aan.

## Opmerking:

Als u zich in het Messenger-menu, een van de submenu's of de teksteditor bevindt en op de knipperende berichtentoets (a) drukt, wordt de -Messenger lijst direct geopend.

## Berichtenlijst via het menu openen

In de ruststand van de handset:



→ Berichten

Selecteren en OK indrukken.

# Berichtenlijst

In de lijst zijn de berichten chronologisch gesorteerd. Het oudste bericht staat aan het begin van de lijst.

Voorbeeld van de weergave van de lijst:



- 1 Webnaam/gebruiker-ID van de afzender Vet: nieuw/ongelezen bericht
- 2 Datum en tijd van het bericht
- 3 Melding van de Messenger-server (pagina 72)

Als het geheugen vol is en er nieuwe berichten binnenkomen, worden de oudste berichten overschreven. Als er geen oude (gelezen) berichten zijn, worden de oudste nieuwe (ongelezen) berichten overschreven.

#### Soort berichten

Bij Instant Messaging worden de volgende soorten berichten onderscheiden:

- Buddy-berichten zijn de "Instant Messages" die u ontvangt van andere buddies. U kunt de berichten beantwoorden.
- Info-berichten bevatten informatie van de provider. Deze berichten worden bij u bezorgd, maar u kunt de berichten niet beantwoorden.

Voorbeeld: bij enkele Messaging-providers ontvangt u een Info-bericht als een andere deelnemer probeert u aan zijn buddy-lijst toe te voegen. U wordt gevraagd de meldingen op uw Messenger-client op de PC te lezen.

Via de Messenger-client op de PC kunt u toestaan dat u aan de lijst wordt toegevoegd, of u kunt u toestemming weigeren. Zonder uw goedkeuring kan de andere deelnemer u niet opnemen in zijn buddy-lijst.

#### Berichten lezen

Voorwaarde: u heeft de berichtenlijst geopend en met 🐧 een bericht geselecteerd.

Druk de displaytoets Lezen.

Het bericht wordt geopend en u kunt het lezen

U kunt kiezen uit de volgende opties:

Wissen

Bericht uit de lijst verwijderen. U gaat terug naar de berichtenlijst.

of:

Antwoord

(alleen bij Buddy-berichten) Bericht beantwoorden. De teksteditor wordt geopend. U kunt een antwoord schrijven (zie "Berichten schrijven en versturen" op pagina. 72).

of:

(a)

Terug naar de berichtenlijst.

#### Bericht wissen

**Voorwaarde**: u heeft de berichtenlijst geopend en met (1) een bericht geselecteerd.

Druk de displaytoets Wissen.

# Berichten schrijven en versturen

#### Voorwaarde:

- U leest het bericht van een buddy en drukt op de displaytoets Antwoord of
- U heeft in de buddy-lijst of in de buddyinfo's op de displaytoets Chat gedrukt.

Er wordt een teksteditor wordt geopend.

- ▶ Bericht via de toetsen van de handset invoeren (max. 612 tekens).
- ➤ Yersturen selecteren en OK indrukken.

Het bericht wordt naar de buddy verstuurd.

# Opmerking:

- De invoer van tekst met en zonder Snel-Schrijven wordt beschreven vanaf pagina. 140.
- De functie SnelSchrijven is bij levering ingeschakeld. Hoe u de functie SnelSchrijven inen uitschakelt, zie pagina 141.

Als de Messenger-server het bericht niet naar de buddy kan versturen, verschijnt er een melding.

▶ Bevestig de melding met OK.

De teksteditor wordt weer geopend met uw bericht. U kunt dan opnieuw proberen het bericht te versturen.

# Onderbreking tijdens het schrijven

Als u tijdens het schrijven van een bericht een oproep ontvangt of als de verbinding met de Messenger-server wordt verbroken, wordt de teksteditor gesloten. Uw bericht wordt tijdelijk opgeslagen tot...

- ... u een chat begint met dezelfde buddy (pagina 71). De teksteditor wordt geopend met de opgeslagen tekst. U kunt het bericht voltooien en versturen.
- ... u een bericht aan een andere buddy wilt schrijven. De opgeslagen tekst wordt geannuleerd. De teksteditor is leeg.
- ... u offline gaat. De tekst wordt geannuleerd.

# Menuopties van de teksteditor

In de teksteditor heeft u met de volgende mogelijkheden:

Versturen

Bericht naar de buddy versturen.

Tekst verwijderen

De volledige tekst wissen.

SnelSchrijven

SnelSchrijven in-/uitschakelen zie pagina 141.

#### Invoertaal

Voor SnelSchrijven: taal selecteren waarin u de tekst wilt schrijven, en OK indrukken.

# **Buddy bellen**

U kunt een buddy direct bellen.

**Voorwaarde:** de Messenger-server ondersteunt oproepen via vCard en de vCard van de buddy bevat een telefoonnummer.

#### Voorwaarden:

- U heeft de buddy-lijst geopend en een buddy geselecteerd of
- U heeft de informatie over de buddy geopend of
- U heeft de lijst Messenger: geopend en een buddy geselecteerd of
- ◆ U leest het bericht van een buddy
- Verbindings- of handsfreetoets **kort/lang** indrukken.

Het toestel probeert een verbinding via VoIP of het vaste net tot stand te brengen.

Het eerste nummer dat in de vCard wordt gevonden, wordt gekozen.

# Gesprek beëindigen

S Verbreektoets indrukken.

# Zelf fouten oplossen

Bij het tot stand brengen van de verbinding met de Messenger-server, tijdens de verbinding en bij het versturen van berichten kunnen zich de volgende problemen voordoen.

# Gedrag bij verbroken verbinding

Als de verbinding met de Messenger-server wordt verbroken, verschijnt er een melding in het display. U bent Offline.

Als u zich in een submenu van de Messenger bevindt, gaat de handset naar het Messenger-menu.

▶ Probeer de verbinding weer tot stand te brengen (pagina 68).

# Fouten bij versturen

Als een bericht niet kan worden verstuurd, kan dit de volgende oorzaken hebben:

- ◆ De verbinding met de Messenger-server is verbroken:
  - In het display verschijnt de melding dat de verbinding met de Messenger-server is verbroken.
  - Het bericht wordt tijdelijk opgeslagen (pagina 73).
  - Probeer de verbinding weer tot stand te brengen (pagina 68) en het bericht opnieuw te versturen.
- De server kan het bericht niet versturen:

In het display verschijnt de melding dat het bericht niet kon worden verstuurd. Als bijvoorbeeld de buddy niet beschikbaar is, wordt bovendien het verzonden bericht weergegeven.

Het bericht wordt tijdelijk opgeslagen (pagina 73).

 Controleer eventueel de gebruiker-ID van de buddy en probeer het bericht later opnieuw te versturen.

# Voicemail gebruiken

Sommige aanbieders van vaste telefonie en VoIP-providers bieden een antwoordapparaat in het telefoonnet aan: voicemail.

U kunt de betreffende voicemail gebruiken wanneer u dit bij de aanbieder van vaste telefonie of VoIP-provider heeft **aangevraagd**.

De voicemail neemt alleen de oproepen aan die via de desbetreffende lijn binnenkomen (vast net of VoIP). Als u alle oproepen wilt registreren, moet u dus voor zowel het vaste net als voor VoIP voicemail instellen.

#### Opmerking:

Voor het snelkiezen van de voicemail kunt u slechts één nummer programmeren.
Het nummer voor een andere voicemail kunt u in het telefoonboek aan snelkiesnummer (bijvoorbeeldde toets [2 abc]) toewijzen (pagina 84). De snelkiesnummers moet u aan elke aangemelde handset toewijzen.

# Snelkiezen instellen voor voicemail

Met snelkiezen kunt u een voicemail of het geïntegreerde antwoordapparaat direct kiezen.

Snelkiezen is standaard ingesteld voor het geïntegreerde antwoordapparaat. U kunt in plaats van het antwoordapparaat de voicemail programmeren. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de netwerkaanbieder.

Het nummer wordt via de standaardverbinding gekozen.

**Tip:** voicemail op het vaste net moet altijd worden bediend via de verbinding van het vaste net. Als op uw toestel VoIP als standaardverbinding is ingesteld, heeft u de volgende mogelijkheden:

- Voeg aan het einde van het nummer van de voicemail een sterretje toe (\*).
   De verbinding wordt dan via het vaste net tot stand gebracht.
- ◆ Voer het nummer met de lijnsuffix #0 in voor het vaste telefoonnet.
- Maak een bijbehorende kiesregel aan (pagina 119).

# Voicemail voor snelkiezen selecteren en voicemailnummer invoeren



Voicemail Selecteren en OK indrukken (7 = aan).

Nummer van de voicemail invoeren.

Evt. lijnsuffix toevoegen (bijvoorbeeld #0 voor het vaste telefoonnet).

Opslaan Displaytoets indrukken.

Cang indrukken (ruststand).

Snelkiezen wordt automatisch ingeschakeld.

De instelling voor snelkiezen geldt voor alle handsets Gigaset S67H.

## Opmerkingen:

- Is er nog geen nummer ingevoerd: 1 lang indrukken om het nummer in te voeren.
- Voor het uitschakelen van snelkiezen moet u het nummer wissen.

#### Voicemail bellen

(<del>4</del>)

Lang indrukken. U krijgt direct verbinding met uw voicemail.

Desgewenst handsfree-toets indrukken. De meldtekst van de voicemail wordt over de luidspreker weergegeven.

## Opmerking:

Als u een automatisch netnummer heeft gedefinieerd (pagina 118), wordt het netnummer ook voor het voicemail-nummer geplaatst als dit niet met 0 begint en via VoIP wordt gekozen.

Begint het telefoonnummer van uw voicemail niet met 0, neem dan voor meer informatie contact op met uw VoIP-provider. Vaak is de voicemail ook via een alternatief telefoonnummer (met netnummer) bereikbaar.

# Melding van voicemail

Hoe u over nieuwe berichten op de voicemail wordt geattendeerd, is afhankelijk van uw vast net-provider of VoIP-provider. VoIP-provider.

Zie ook de gebruiksaanwijzing van de betreffende voicemail.

# Meerdere handsets gebruiken

# Handsets aanmelden

U kunt maximaal zes handsets bij het basisstation aanmelden.

De Gigaset S67H-handset kunt u bij tot vier basisstations aanmelden.

# Opmerkingen:

- Als er meerdere handsets op uw basisstation zijn aangemeld, kunt u tegelijkertijd twee gesprekken via het internet en één gesprek via het vaste telefoonnet voeren.
   Daarnaast zijn maximaal twee interne verbindingen mogelijk.
- Op GAP-handsets wordt het selecteren van het verbindingstype met de verbindingstoets (pagina 24) niet ondersteund. Als u dus een telefoonnummer zonder lijnsuffix invoert waarvoor geen kiesregel is gedefinieerd, dan wordt dit nummer via de Standaard lijn (pagina 94) gekozen. Als u aan het einde van het nummer een sterretje (\*) invoert, wordt dit nummer gekozen via de niet-standaardverbinding.
- Na de aanmelding zijn alle telefoonnummers van de telefoon als ontvangstnummers toegewezen aan de handset. De handset gebruikt het vaste-netnummer en het eerste VoIP-nummer als zendnummer. Voor het wijzigen van toewijzingen, zie pagina 114.

# Meer Gigaset S67H-handsets aanmelden bij de Gigaset SP675 IP

Voordat u de handset kunt gebruiken, moet u deze bij het basisstation aanmelden.

U moet de aanmelding van de handset zowel op de handset als op het basisstation starten.

Zodra de handset is aangemeld, schakelt deze over in de ruststand. In het display wordt de interne naam van de handset weergegeven, bijvoorbeeld Int 1. Herhaal de procedure als dit niet het geval is. Het aanmelden kan tot 1 minuut in beslag nemen.

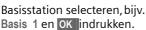
# Op de handset













Systeem-PIN van het basisstation (standaardinstelling: 0000) invoeren en OK indrukken. In het display staat bijvoorbeeld Basis 1 en knippert.

#### Op het basisstation

▶ Binnen 60 seconden Aanmeld-/ pagingtoets op het basisstation (pagina. 2) lang (circa 3 sec.) indrukken.

De handset krijgt het laagste vrije interne nummer (1-6). Als er meerdere handsets op het basisstation zijn aangemeld, wordt het interne nummer na het aanmelden in het display weergegeven, bijvoorbeeld INT 2. Dit betekent, dat aan de handset het interne nummer 2 is toegewezen.

## Opmerkingen:

Als er al zes handsets bij het basisstation zijn aangemeld, zijn er twee mogelijkheden:

- Handset met het interne nummer 6 bevindt zich in de ruststand: De handset die u wilt aanmelden, krijgt het nummer 6. De handset die onder nummer 6 was aangemeld, wordt afgemeld.
- De handset met het interne nummer 6 wordt gebruikt: de handset die u wilt aanmelden, kan niet aangemeld worden.

# Andere handsets aanmelden bij de Gigaset SP675 IP

Andere Gigaset-handsets en handsets van andere merken meldt u als volgt aan.

## Op de handset

▶ De aanmeldprocedure van de handset starten volgens de instructies in de desbetreffende gebruiksaanwijzing.

# Op het basisstation

▶ Aanmeld-/pagingtoets op het basisstation (pagina 2) lang (circa 3 sec.) indrukken.

# Opmerking:

Met een Gigaset S45-handset kunt u ook instellingen uitvoeren op het basisstation.

# Handsets afmelden

Met elke aangemelde handset Gigaset S67H kunt u alle andere aangemelde handsets afmelden.

Lijst met handsets openen. De handset die u gebruikt, is gemarkeerd met <.

Handset kiezen die u wilt afmelden.

Opties Displaytoets indrukken.

Handset afmelden

Selecteren en OK indrukken.

14 Systeem-PIN van het basisstation (standaardinstelling: 0000) invoeren.

Ja Display-toets indrukken om het vragen te bevestigen.

(a) Lang indrukken (ruststand).

De handset wordt onmiddellijk afgemeld, ook wanneer deze zich niet in de ruststand beyindt.

# Handset zoeken (paging)

U kunt uw handset zoeken met behulp van het basisstation.

- ▶ Aanmeld/paging-toets op het basisstation (pagina 2) kort indrukken.
- ▶ Alle handsets gaan tegelijk over (paging), ook de handsets waarvan het belsignaal is uitgeschakeld.

In het display van de handsets wordt het huidige (lokale) IP-adres van het basisstation weergegeven.

#### Zoeken annuleren

▶ Aanmeld/paging-toets op het basisstation (pagina 2) kort indrukken.

of

▶ Op een handset op de verbindingstoets ে of verbreektoets ্তি drukken.

# Basisstation wisselen

Als de handset bij meerdere basisstations is aangemeld, kunt u instellen dat gebruik wordt gemaakt van een bepaald basisstation of van het basisstation met de beste ontvangst (Beste basis).



→ N → Handset → Kies basis



Een van de aangemelde basisstations of Beste basis selecteren en OK indrukken.

# Intern nummer van een handset wijzigen

Een handset krijgt bij de aanmelding automatisch het laagste vrije nummer. In de lijst met interne toestellen zijn de handsets gesorteerd op hun interne nummer.

U kunt de interne nummers van alle aangemelde handsets (1-6) wijzigen. De nummers 1-6 kunnen elk maar een keer worden toegewezen.



Lijst met handsets openen. De eigen handset is gemarkeerd met <.

Opties

Displaytoets indrukken.

Nr. toewijzen

Selecteren en OK indrukken. De lijst met handsets en hun interne nummers wordt weeraeaeven.

Het interne nummer van de eerste handset knippert.



Handset kiezen.



Nieuw intern nummer (1–6) invoeren. Het eerdere nummer van de handset wordt overschreven.



Eventueel meer handsets selecteren en nummers wijzigen.

Na het afsluiten van alle wijzigingen:

(a)

Opslaan Displaytoets indrukken om de

instelling op te slaan.

Lang indrukken (ruststand).

Als een intern nummer twee keer wordt toegewezen, hoort u het foutsignaal.

Procedure herhalen met een nummer dat nog niet is toegewezen.

# Naam van een handset wijzigen

Bij het aanmelden worden automatisch de namen "INT 1", "INT 2" enz. toegewezen. U kunt deze namen wijzigen. De gewijzigde naam wordt in de lijst van elke handset weergegeven.

Lijst met handsets openen. De eigen handset is gemarkeerd

met <.

Handset selecteren.

Wijzigen Displaytoets indrukken.

© Eventueel oude naam wissen.

Nieuwe naam (max. 10

tekens) invoeren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

Lang indrukken (ruststand).

Opmerking:

Als u de bestaande naam van een handset wist en daarna op Opslaan drukt zonder een nieuwe naam in te voeren, krijgt de handset automatisch de standaardnaam "INT x" (x= intern nummer).

# Intern bellen

Interne gesprekken met andere handsets die zijn aangemeld bij hetzelfde basisstation, zijn gratis.

Deze gesprekken worden altijd via breedband gevoerd als beide handsets breedband ondersteunen.

#### Een bepaalde handset bellen

Intern gesprek starten.

Nummer van de handset

invoeren.

of:

Intern gesprek starten.

Handset selecteren.

Druk op de verbindingstoets.

Alle handsets bellen (groepsoproep)

Interne oproep starten.

Sterretje-toets indrukken. Alle

handsets worden gebeld.

Gesprek beëindigen

S Verbreektoets indrukken.

Let op:

U kunt een interne oproep weigeren door op de verbreektoets িকা te drukken.

Bij een groepsoproep wordt de interne oproep op de andere handsets verder gesignaleerd.

# Gesprek doorverbinden met een andere handset

U kunt een extern gesprek dat u via het vaste net of via VoIP voert, doorschakelen naar een andere handset (doorverbinden).

Lijst met handsets openen.
Op het externe toestel klinkt
de wachtmuziek, als deze is
ingeschakeld (pagina 94).

Handset of Aan allen selecteren en OK indrukken.

Als de interne gesprekspartner opneemt:

Extern gesprek desgewenst aankondigen.

S Verbreektoets indrukken.

Het externe gesprek is doorverbonden met de andere handset.

Als de interne gesprekspartner **niet** opneemt of in gesprek is, drukt u de displaytoets <u>Finde</u> in om terug te gaan naar de externe gesprekspartner.

#### Meerdere handsets gebruiken

Bij het doorverbinden van een gesprek kunt u ook de verbreektoets s indrukken voordat de interne gesprekspartner opneemt.

Als de interne gesprekspartner niet opneemt of in gesprek is, komt de oproep automatisch bij u terug (in het display staat Herhaling).

# Interne ruggespraak, conferentie starten

U telefoneert met een **externe** gesprekspartner (via het vaste net of via VoIP) en kunt tegelijkertijd een **interne** gesprekspartner bellen om ruggespraak te houden.

Lijst met handsets openen.
Op het externe toestel klinkt
de wachtmuziek, als deze is
ingeschakeld (pagina 94).

Handset selecteren en OK indrukken.

Als een interne deelnemer opneemt, kunt u een gesprek met hem voeren.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

# Ruggespraak annuleren

Einde Displaytoets indrukken.

U bent weer verbonden met de externe gesprekspartner.

#### Conferentie activeren

Confer. Displaytoets indrukken.

U bevindt zich in een conferentie met drie deelnemers: u, de externe gesprekspartner en de interne gesprekspartner.

Als de opgeroepen interne gesprekspartner het gesprek beëindigt (verbreektoets indrukken), bent u verbonden met de externe gesprekspartner. Als u op de verbreektoets drukt, wordt het externe gesprek doorgeschakeld naar de interne gesprekspartner.

# Inkomend wisselgesprek aannemen/ weigeren bij intern gesprek

Wanneer u tijdens een **intern** gesprek een **externe** oproep ontvangt, hoort u de wisselgesprektoon (korte toon). Bij Nummer-Weergave wordt in het display het nummer van de beller weergegeven.

# Interne oproep afbreken, externe oproep beantwoorden

Opnemen Displaytoets indrukken.

Het interne gesprek wordt **beëindigd**. U bent verbonden met de externe gesprekspartner.

# Externe oproep afwijzen

Afwijzen Displaytoets indrukken.

De wisselgesprektoon wordt uitgeschakeld. U blijft verbonden met de interne gesprekspartner. Het belsignaal is nog wel te horen op de andere aangemelde handsets.

# Handset gebruiken voor ruimtebewaking

Met de functie Ruimtebewaking wordt een eerder opgeslagen bestemmingsnummer gebeld, zodra het ingestelde geluidsniveau in de ruimte wordt bereikt.

Als bestemmingsnummer kunt u zowel een intern als extern nummer in de handset opslaan.

De oproep naar een extern nummer wordt na circa 90 seconden afgebroken. De oproep naar een intern nummer (handset) wordt na circa 3 minuten afgebroken (afhankelijk van basisstation). Als de ruimtebewaking is ingeschakeld, zijn alle toetsen geblokkeerd met uitzondering van de verbreektoets ⑤. De luidspreker van de handset is uitgeschakeld.

Als de functie Ruimtebewaking is ingeschakeld, wordt bij inkomende oproepen op de handset **geen belsignaal** weergegeven, maar alleen een melding in het display. Het display en de toetsen zijn niet verlicht en ook de attentietonen zijn uitgeschakeld.

Als u een inkomende oproep beantwoordt, wordt de functie Ruimtebewaking voor de duur van het gesprek onderbroken. De functie **blijft** echter ingeschakeld.

Als u de handset uitschakelt en vervolgens weer inschakelt, blijft de functie Ruimtebewaking ingeschakeld.

## Let op!

- Controleer bij het inschakelen altijd of de functie goed werkt. Test bijvoorbeeld de gevoeligheid. Controleer of er een verbinding tot stand wordt gebracht als u voor de functie Ruimtebewaking een extern nummer gebruikt.
- Als u deze functie inschakelt, neemt de gebruiksduur van uw handset aanzienlijk af. Plaats de handset eventueel in de lader Hierdoor voorkomt u, dat de batterijen leeg raken.
- De optimale afstand tussen de handset en de geluidsbron is 1 tot 2 meter. De microfoon moet op de geluidsbron zijn gericht.
- Het toestel waarnaar een ruimtebewakingsoproep wordt doorgeschakeld, mag niet zijn geblokkeerd door een ingeschakeld antwoordapparaat.

# Ruimtebewaking inschakelen en bestemmingsnummer invoeren



▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Ruimtebew.:

Inschakelen door Aan te selecteren.

#### Naar:

#### **Extern nummer:**

Nummer uit het telefoonboek selecteren (displaytoets indrukken) of direct invoeren. Alleen de laatste 4 tekens worden weergegeven.

#### Intern nummer:

- Displaytoets Opties indrukken.

  INT selecteren en OK indrukken.
- ▶ Met ☐ handset of Aan allen (als u alle aangemelde handsets wilt bellen) selecteren en ☐K indrukken.

#### Gevoelighd:

Gevoeligheid van het geluidsniveau (Laag of Hoog) instellen.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

De functie is nu ingeschakeld. Met kunt u direct overschakelen naar de instellingen van deze functie.

## Opmerking:

Een extern nummer wordt via de ingestelde standaardverbinding (VoIP) of vast telefoonnet) gekozen als u geen lijnsuffix invoert (pagina 25) en geen kiesregel voor het nummer heeft gedefinieerd (pagina 119).

# Bestemmingsnummer wijzigen



Naar de regel Naar: gaan. 



Bestaand nummer wissen.

▶ Nummer invoeren zoals beschreven bii "Ruimtebewaking inschakelen en bestemmingsnummer invoeren" (pagina 81).

# Ruimtebewaking op afstand uitschakelen

Voorwaarden: de oproep voor Ruimtebewaking heeft als bestemming een extern nummer. Het opgebelde toestel ondersteunt toonkiezen.

▶ De door de functie Ruimtebewaking gestarte oproep beantwoorden en de toetsen **9 #** indrukken.

Uw basisstation stuurt een bevestigingssignaal en beëindigt de verbinding.

# Opmerking:

Het uitschakelen van extern via VoIP is mogelijk als de DTMF-signalen als SIP-infomeldingen, als hoorbare signalen in het spraakkanaal (inband resp. audio) of als speciale RTP-datapakketten(conform RFC2833) worden verstuurd (afhankelijk van de provider).

De functie Ruimtebewaking op de handset is uitgeschakeld. Er volgt geen nieuwe oproep voor ruimtebewaking meer. De andere instellingen van de functie Ruimtebewaking op de handset (bijvoorbeeld geen belsignaal) blijven ingeschakeld totdat u op de handset de displaytoets Uit indrukt.

De functie Ruimtebewaking opnieuw inschakelen voor hetzelfde nummer:

▶ Functie opnieuw inschakelen en met Opslaan opslaan (pagina 81).

# Handset instellen

De handset is geprogrammeerd met een aantal standaardinstellingen. U kunt deze afzonderlijk wijzigen.

# Displaytaal wijzigen

U kunt displayteksten in diverse talen weergeven.

→ ► → Handset → Taal

De huidige taal wordt gemarkeerd door

Taal selecteren en OK indrukken.

হৈ Lang indrukken (ruststand).

Als u per ongeluk een taal heeft ingesteld die u niet begrijpt:

8 tuv 4 ghi 1 ap

Toetsen na elkaar indrukken.

De juiste taal selecteren en OK indrukken.

# Display instellen

U kunt kiezen uit vier kleuren en diverse contrastniveaus.

→ N → Display

Kleuren

Selecteren en OK indrukken.

Kleur selecteren en OK indrukken ( ) = huidige kleur).

ি Kort indrukken.

Naar de regel Contrast gaan.

Contrast Selecteren en OK indrukken.

Contrast selecteren.

Opslaan Displaytoets indrukken.

**Lang** indrukken (ruststand).

# Screensaver instellen

U kunt een afbeelding uit de Verkenner (pagina 88) in de ruststand laten weergeven als screensaver. De screensaver vervangt de standaardweergave in de ruststand. Mogelijk zijn door de screensaver de datum, tijd en naam niet meer zichtbaar.

De screensaver wordt in bepaalde omstandigheden niet weergegeven, bijvoorbeeld tijdens een gesprek of als de handset is afgemeld.

Als er een screensaver is geactiveerd, is de menu-optie Screensaver met gemarkeerd.

De huidige instelling wordt weergegeven.

• Gegevens in meerdere regels wijzigen: Activeren:

**Aan** (screensaver wordt weergegeven) of **Uit** (geen screensaver) selecteren.

## Afbeelding::

Evt. andere screensaver selecteren (zie hieronder).

▶ Wijzigingen opslaan: (pagina 140).

Als de screensaver wordt weergegeven, kunt u door het **kort** indrukken van het display in de ruststand met tijd en datum oproepen.

# Screensaver wijzigen

Naar de regel Afbeelding: gaan.

Weergvn Displaytoets indrukken. De actieve screensaver wordt weergegeven.

Screensaver selecteren en Wijzigen indrukken.

▶ Wijzigingen opslaan: (pagina 140).

# Displayverlichting instellen

U kunt de verlichting in- en uitschakelen en hierbij onderscheid maken of de handset wel of niet in de lader staat. Als de verlichting is ingeschakeld, is het display constant halfverlicht.

→ N → Display → Verlichting

De huidige instelling wordt weergegeven.

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

In lader

Aan of Uit selecteren.

**Uit lader** 

Aan of Uit selecteren.

Opslaan

Displaytoets indrukken.

 $\boxed{ } \bigcirc$ 

Lang indrukken (ruststand).

# Opmerking:

Bij ingeschakelde displayverlichting (Aan) kan de standby-tijd van de handset aanzienlijk worden verkort.

# Snelle toegang tot functies en nummers

U kunt deze nummers resp. de functies dan met één druk op de toets oproepen.

# Cijfertoets/linker displaytoets programmeren

**Voorwaarde:** onder de cijfertoets resp. de linker displaytoets is nog geen nummer of functie opgeslagen.

Druk op de displaytoets ? o' druk lang op de cijfertoets.

De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt (zie volgende alinea).

► Functie selecteren met de navigatietoets () en OK indrukken. Het toestel keert terug in de ruststand.

U kunt uit de volgende functies kiezen:

SnelKiezen / Snelkieslijst

Toets met een nummer uit het telefoonboek of de snelkieslijst programmeren.

Het telefoonboek resp. de snelkieslijst wordt geopend.

▶ Vermelding selecteren en OK indrukken.

Als u de vermelding in het telefoonboek of de snelkieslijst wist of wijzigt, heeft dit geen gevolgen voor de programmering van de cijfer- of de displaytoets.

# Opmerking:

Als aan het einde van een nummer uit het telefoonboek een hekje (#) staat, wordt het nummer via de standaardverbinding gekozen, in alle andere gevallen via de niet-standaardverbinding (pagina 94).

**♦** INT (INT)

De lijst met interne toestellen openen.

◆ SMS-berichten (SMS)

Het SMS-submenu voor het schrijven, versturen en lezen van SMS-berichten openen (pagina 47):

◆ Info-diensten (SMS Info)

Het menu voor het bestellen van een Info-dienst openen (pagina 53):

**✓** → SMS-berichten → Info-diensten

◆ SMS-notificatie (notif.)

Het menu voor het inschakelen van notificatie via SMS openen (pagina 51):

→ Notificatietype

◆ Ruimtebewaking (Ruimteb.)

Toets programmeren met het menu voor het instellen en inschakelen van de ruimtebewaking (pagina 81). ♦ Wekker (Wekker)

Toets programmeren met het menu voor het instellen en inschakelen van de wekker (pagina 89).

◆ Kalender (Kalender)

Opent de kalender voor het invoeren van nieuwe resp. weergeven van opgeslagen afspraken: ①

◆ E-mail (EMail)

Het e-mail-submenu voor het ontvangen en lezen van e-mailnotificaties openen (pagina 65):

◆ Messenger (Messgr.)

Het Messenger-submenu voor chatten met buddies in het internet openen (pagina 67):

 Oproep via Tel.lijn (Tel. net.)
 Kiesvoorbereiding voor een oproep via het vaste net openen.

◆ Oproep via IP (IP)

Kiesvoorbereiding voor een oproep via

VoIP openen.

Als de displaytoetsen geprogrammeerd zijn, wordt op de betreffende displayregel de geselecteerde functie resp. de naam van het nummer in het telefoonboek c.q. de snelkieslijst weergegeven (eventueel afgekort).

# Functie starten, nummer kiezen

In de ruststand van de handset de cijfertoets lang indrukken resp. displaytoets **kort** indrukken.

Afhankelijk van de toetsprogrammering:

- Nummers worden onmiddellijk gekozen.
- ◆ Menu van de functie wordt geopend.

# Toetsprogrammering wijzigen

# **Displaytoets**

 Linker of rechter displaytoets lang indrukken.

De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt.

▶ Volg de procedure voor het programmeren van de toets (pagina 84).

## Cijfertoets

▶ Cijfertoets kort indrukken.

Wijzigen

Displaytoets indrukken. De lijst met mogelijke toetsprogrammeringen verschijnt.

▶ Volg de procedure voor het programmeren van de toets (pagina 84).

# Automatisch beantwoorden in-/uitschakelen

Als deze functie is ingeschakeld, kunt u een oproep beantwoorden door de handset uit de lader te nemen en hoeft u niet eerst de verbindingstoets 
in te drukken.

→ ► Handset

Auto aannemen

Lang indrukken (ruststand).

# Handsfree-volume/volume van de handset wijzigen

U kunt voor de handsfree-functie kiezen uit vijf volumeniveaus en voor de handset uit drie volumeniveaus.

In de ruststand van de handset:

Bovenkant van de navigatietoets indrukken.

Volume handset

Selecteren en OK indrukken.

Volume van de speaker instellen

Naar de regel Volume handsfree

gaan.

Handsfree-volume instellen.

Opslaan Evt. displaytoets indrukken om de instelling op te slaan.

Volume tijdens een gesprek instellen:

🗅 Navigatietoets indrukken.

∇olume selecteren.

Opslaan Evt. displaytoets indrukken om

de instelling op te slaan.

De instelling wordt na ongeveer 3 seconden automatisch opgeslagen.

Als er een andere functie wordt weergegeven voor de toets ①, bijvoorbeeld bij een wisselgesprek (pagina 32):

Opties Menu openen.

Vol. Luidspreker

Selecteren en OK indrukken.

Instelling opgeven (zie hierboven).

# Opmerking:

# Belsignalen wijzigen

◆ Volume:

◆ Belsignalen:

U kunt kiezen uit verschillende melodieën of een willekeurige sound uit de verkenner (pagina 88).

U kunt voor elk van de volgende functies een ander belsignaal instellen:

- ◆ Externe Oproep: voor externe oproepen
- ◆ Interne Oproep: voor interne oproepen
- ◆ Afspraken: voor ingestelde afspraken (pagina 89)
- ◆ Alle oproepen: voor alle functies identiek

# Instellingen voor afzonderlijke functies

U kunt het volume en de melodie van het belsignaal aanpassen aan het type signaal.

In de ruststand van de handset:

Bovenkant van de navigatietoets indrukken.

Belsignalen

Selecteren en OK indrukken.

Externe Oproep / Interne Oproep / Afspraken Selecteren en OK indrukken.

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

○ Volume (1–6) instellen.

Naar de volgende regel gaan.

Melodie selecteren.

Opslaan Displaytoets indrukken om de

instelling op te slaan.

# Dezelfde instellingen voor alle oproepen

In de ruststand van de handset:

→ Belsignalen → Alle oproepen

 Volume en melodie van het belsignaal instellen (zie "Instellingen voor afzonderlijke functies").

Opslaan Displaytoets indrukken ter

bevestiging.

Lang indrukken (ruststand).

## Opmerking:

(a)

U kunt de belsignalen ook via het menu ► → Geluidsinstellingen → Belsignalen instellen.

# Belsignaal uit-/inschakelen

Voordat u een oproep beantwoordt of als de handset zich in de ruststand bevindt, kunt u het belsignaal permanent of eenmalig uitschakelen. Het is niet mogelijk om het belsignaal weer in te schakelen tijdens een externe oproep.

# Belsignaal permanent uitschakelen

# Belsignaal weer inschakelen

Sterretje-toets lang indrukken.

# Belsignaal voor de huidige oproep uitschakelen

Stil Displaytoets indrukken.

#### Attentietoon in-/uitschakelen

Веер

In plaats van het belsignaal kunt u een attentietoon inschakelen. Bij een oproep hoort u dan een **korte toon** ("Beep") in plaats van een belsignaal.

Sterretje-toets lang indrukken en binnen 3 seconden.:

Displaytoets indrukken. Een oproep wordt vervolgens gesignaleerd door **een** korte attentietoon. In het display staat 4爪.

# Attentietonen in-/uitschakelen

De handset maakt u door middel van een akoestisch signaal op verschillende activiteiten en situaties attent. De volgende attentietonen kunt u onafhankelijk van elkaar in- of uitschakelen:

- ◆ Toetssignaal: elke toetsdruk wordt bevestigd.
- **♦** Bevestigingstonen:
  - Bevestigingssignaal (oplopende reeks tonen): nadat u iets heeft ingevoerd of een instelling heeft opgegeven, bij ontvangst van een SMS-bericht of als u een nieuwe vermelding aan de antwoordapparaatlijst of de bellerslijst heeft toegevoegd
  - Foutsignaal (aflopende reeks tonen): bij onjuiste invoer
  - Menu-eindsignaal: wanneer u het einde van een menu heeft bereikt

#### Handset instellen

 Batterijsignaal: de batterijen moeten geladen worden.

In de ruststand van de handset:



boven op de navigatietoets

Attentietonen

Selecteren en OK indrukken.

► Gegevens in meerdere regels wijzigen: Toetssign.:

Aan of Uit selecteren.

Bevestigng:

Aan of Uit selecteren.

Batterij:

Aan, Uit of In verbinding selecteren. Het batterijsignaal wordt in- of uitgeschakeld of is alleen te horen terwijl u een gesprek voert.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

U kunt het bevestigingssignaal bij plaatsing van de handset in het laadstation niet uitschakelen.

# Opmerking:

U kunt de attentietonen ook via het menu \( \) → Geluidsinstellingen → Attentietonen instellen.

# Pasfoto's

De verkenner van de handset bevat sounds die u als belsignaal kunt gebruiken en afbeeldingen (pasfoto's en screensavers) die u als bellerfoto's resp. screensavers kunt gebruiken. Voorwaarde: NummerWeergave (CLIP).

Met de verkenner kunt u de volgende mediatypen beheren:

Symbool	Sound	Indeling
Ţ	Oproepsignalen	Standaard
<b>.</b>	Monofoon	Standaard
u	Polyfoon	.mid
•	Foto: Pasfoto Screensaver	BMP 128 x 100 px of 128 x 160 px (px = pixels)

In de verkenner wordt het symbool voor de naam weergegeven. In uw handset zijn standaard verschillende mono- en polyfone geluiden en afbeeldingen opgeslagen.

U kunt de aanwezige sounds beluisteren en de afbeeldingen laten weergeven.

De standaardafbeeldingen zijn gemarkeerd met 🔒. Deze kunt u niet hernoemen of wissen.

# Sounds afspelen /pasfoto's weergeven

→ → Screensavers / FotoWeergave / Geluiden (vermelding selecteren)

## Afspelen / Weergvn

Displaytoets indrukken.
Sounds worden afgespeeld resp. afbeeldingen worden weergegeven. Met toets tussen vermeldingen heen en weer schakelen.

# Einde / り

Displaytoets indrukken. Afspelen van sounds resp. weergeven van afbeeldingen wordt beëindigd.

Tijdens het afspelen van de sounds kunt u met de toets het afspelen pauzeren.

**Lang** indrukken (ruststand).

Als u een afbeelding in een ongeldig formaat heeft opgeslagen, verschijnt na het selecteren een foutmelding. Met breekt u de procedure af. Met Wissen wist u de afbeelding.

#### Sounds: volume instellen

Tijdens de weergave:

 $lue{\Box}$ 

Volume Displaytoets indrukken.

Opslaan Displaytoets indrukken.

Volume instellen.

# Afbeelding hernoemen/wissen

U heeft een vermelding geselecteerd.

Opties Menu openen.

Als afbeelding niet kan worden gewist (a), kunt u deze opties niet gebruiken. Afhankelijk van de situatie kunt u de volgende functies selecteren:

Invoer wissen

De geselecteerde vermelding wordt gewist.

Lijst wissen

Alle vermeldingen in de lijst die gewist kunnen worden, worden verwijderd.

Naam wiizigen

Naam wijzigen (max. 16 tekens) en Opslaan indrukken. De vermelding wordt onder de nieuwe naam opgeslagen.

# Wekker instellen

Voorwaarde: datum en tijd zijn ingesteld (pagina 12).

# Wekker in-/uitschakelen en instellen



□ → ⊙

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Activeren:

Aan of Uit selecteren.

Wektijd invoeren - 4 tekens.

Periode:

Dagelijks of Werkdagen selecteren.

Volume:

Volume (1-6) instellen.

Ringtone:

Melodie selecteren.

▶ Wijzigingen opslaan (pagina 140).

Het symbool (9) wordt weergegeven.

Een wekoproep wordt op de handset gesignaleerd met de geselecteerde melodie. De wekoproep is gedurende 60 seconden te horen. In het display wordt weergegeven. Als er geen toets wordt ingedrukt,

wordt de wekoproep tweemaal na steeds vijf minuten herhaald en vervolgens uitgeschakeld.

Als op de handset een gesprek wordt gevoerd, wordt de wekoproep alleen door middel van een korte toon gesignaleerd.

# Wekoproep uitschakelen/na pauze herhalen (sluimermodus)

Voorwaarde: er wordt een wekoproep weergegeven.



Displaytoets indrukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld.

of

Snooze

Displaytoets of willekeurige andere toets indrukken. De wekoproep wordt uitgeschakeld en na 5 minuten herhaald. Na de tweede herhaling wordt de wekoproep helemaal uitgeschakeld.

# Afspraak (kalender) invoeren

Uw handset kan u aan maximaal 30 afspraken herinneren (volume en melodie, zie pagina 86)

# Afspraak opslaan

Als u al 30 afspraken heeft opgeslagen, dient u eerst een bestaande afspraak te wissen.

Voorwaarde: datum en tijd zijn ingesteld (pagina 12).



☐ → ☑ Grafische kalender openen. Dagen waarvoor al afspraken zijn opgeslagen, worden zwart weergegeven.

 $\Theta/\Box$ 

Dag selecteren en OK indruk-

Als voor de betreffende dag al afspraken zijn opgeslagen, wordt de lijst met afspraken weergegeven: <Nieuwe invoer> selecteren en OK indrukken.

#### Handset instellen

• Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Afspraak:

Aan of Uit selecteren.

Dag, maand en jaar invoeren - 8 tekens. Tiid:

Uren/minuten invoeren - 4 tekens.

#### Tekst:

Tekst (max. 16 tekens) invoeren. De tekst wordt als afspraak in de lijst opgeslagen en bij de oproep in het display weergegeven. Als u geen tekst invoert, worden alleen de datum en de tijd van de afspraak weergegeven.

Opslaan

Displaytoets indrukken.



Lang indrukken (ruststand).

De afspraak is in de lijst gemarkeerd met . De afspraken worden in de lijst gesorteerd op datum.

Een afspraak wordt met de geselecteerde belmelodie (pagina 86) gesignaleerd. De afspraakoproep is gedurende 60 seconden te horen. De ingevoerde tekst, datum en tijd worden weergegeven.

Als op de handset een gesprek wordt gevoerd, wordt de afspraakoproep alleen door middel van een korte toon gesignaleerd.

# Afspraken beheren







In de grafische kalender de gewenste dag selecteren en OK of indrukken. Dagen waarvoor al afspraken zijn opgeslagen, worden zwart weergegeven.

Afspraak van de dag selecte-

Opties

Menu openen Terug met 5.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

Invoer weergeven

Geselecteerde afspraak weergeven, Opties menu voor wijzigen, wissen en inschakelen / uitschakelen openen.

Invoer wijzigen

Geselecteerde afspraak wijzigen.

Invoer wissen

Geselecteerde afspraak wissen.

Activeren / Deactiveren

Geselecteerde afspraak inschakelen / uitschakelen.

Liist wissen

Alle afspraken wissen.

# Afspraakoproep uitschakelen of beantwoorden

Voorwaarde: u hoort een afspraakoproep.

▶ Displaytoets Uit indrukken om de afspraakoproep uit te schakelen.

of:

Displaytoets SMS indrukken om een SMS-bericht te schrijven.

# Gemiste afspraken, verjaardagen weergeven

Gemiste afspraken/verjaardagen (pagina 38) worden in de volgende situaties in de lijst Gemiste afspraken opgesla-

- ◆ U bevestigt een afspraak/verjaardag niet.
- ◆ De afspraak/verjaardag werd tijdens een gesprek gesignaleerd.
- ◆ De handset was op het moment van de afspraak/verjaardag uitgeschakeld.
- ◆ Op het moment van de afspraak/verjaardag was de automatische nummerherhaling ingeschakeld (pagina 42).

De nieuwste vermelding staat aan het begin van de lijst

Als deze lijst slechts één nieuwe afspraak/ verjaardag bevat, verschijnt in het display Afspr.. Als u op de displaytoets drukt,

wordt de lijst Gemiste afspraken ook geopend.

Lijst via menu openen:





 → ★ → Gemiste afspraken Afspraak/verjaardag selecteren.

> Informatie over de afspraak/ verjaardag wordt weergegeven. Een gemiste afspraak wordt weergegeven met de afspraaknaam, een gemiste verjaardag wordt met naam en voornaam weergegeven. Bovendien worden de datum en tijd weergegeven.

Wissen

Afspraak wissen

SMS-bericht

SMS schrijven.

Lang indrukken (ruststand).

Als de lijst al 10 afspraken bevat, wordt bij de volgende afspraakoproep de oudste vermelding gewist.

# eigen voorkiesnummer instellen

Om uw vermeldingen in uw telefoonboek juist te kunnen beheren, dient u uw voorkiesnummer (land- en netnummer) in het toestel op te slaan.

Eventueel zijn deze nummers al bij levering in uw toestel opgeslagen.





 $\rightarrow$   $\rightarrow$  Handset  $\rightarrow$  Kengetal

Controleer, of het voorgeprogrammeerde voorkiesnummer (kengetal) correct is. De invoer van het kengetal is niet altijd noodzakelijk.

• Gegevens in meerdere regels wijzigen:

Invoerveld selecteren/wijzi-

Cursor verplaatsen in het

invoerveld.

⟨C

Evt. cijfer wissen:

Displaytoets indrukken.

Cijfer invoeren.

Opslaan

Displaytoets indrukken.

#### Voorbeeld:



# Standaardinstellingen van de handset herstellen

Alle instellingen van de handset worden op de standaardinstellingen teruggezet, met name de instellingen voor spraak, display, volume, oproepsignalen en wekker (zie vanaf pagina 83). De nummerherhalingslijst wordt gewist.

Vermeldingen in het telefoonboek, de snelkieslijst, de bellerslijst, de SMS-lijsten (afhankelijk van het basisstation) en de aanmelding van de handset bij het basisstation alsmede de inhoud van de verkenner bliiven behouden.







→ N → Handset → Reset Handset



Displaytoets indrukken. Met of de displaytoets Nee kunt het resetten annuleren.



Lang indrukken (ruststand).

# **Basisstation instellen**

Het basisstation stelt u in met een aangemelde handset Gigaset S67H.

# Beveiligen tegen onbevoegd gebruik

U kunt de systeeminstellingen van het basisstation beveiligen met een systeem-PIN die alleen aan u bekend is. De systeem-PIN moet onder andere worden ingevoerd bij het aanmelden of afmelden van de handset, bij het wijzigen van de VoIP-instellingen en bij het herstellen van de standaardinstellingen.

# Systeem-PIN wijzigen

De systeem-PIN moet u bijvoorbeeld invoeren bij het aanmelden van een handset bij het basisstation, het wijzigen van de VoIP-instellingen of het starten van de webconfigurator.

U kunt de ingestelde systeem-PIN van het basisstation ("0000") in een systeem-PIN wijzigen die u alleen kent.









Huidige systeem-PIN invoeren en OK indrukken.



Nieuwe systeem-PIN invoeren.

Naar de regel Herhaal PIN: gaan.



Nieuwe systeem-PIN herhalen en OK indrukken.

Om veiligheidsredenen wordt in plaats van de systeem-PIN "\*\*\*\*" weergegeven.



Lang indrukken (ruststand).

# Standaardinstellingen van het basisstation herstellen

# Standaardinstellingen via het menu herstellen

Uw individuele instellingen gaan verloren, met name:

- ◆ VoIP-instellingen zoals bijvoorbeeld de gegevens van de VoIP-provider en VoIPaccount alsmede DTMF-instellingen (pagina 96, pagina 106, pagina 116),
- ◆ De instellingen voor het lokale netwerk (pagina 97, pagina 104),
- Standaardverbinding (pagina 94),
- De namen van de handsets (pagina 79),
- ◆ SMS-geheugen (bijvoorbeeld. SMS-Centrales, pagina 46),
- ◆ Instellingen van het antwoordapparaat (pagina 62), eigen meldingen worden gewist,
- ◆ Instellingen voor de aansluiting op telefooncentrales (pagina 99).

SMS-lijsten, antwoordapparaatlijst en lijst met oproepen worden gewist.

# Niet gereset worden:

- datum en tijd
- de systeem-PIN
- SMS-informatiediensten

De handsets blijven aangemeld.









Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

Ja

Bevestigen door de displaytoets in te drukken.

# Standaardinstellingen herstellen met toets op het basisstation

Net als bij een reset via het menu worden alle individuele instellingen gereset. Bovendien wordt de systeem-PIN teruggezet op "0000" en alle handsets die niet bij levering standaard waren aangemeld, worden afgemeld.

# Opmerking:

Hoe u de handsets na het resetten eventueel weer aanmeldt, zie pagina 76.

- ▶ Kabelverbindingen van het basisstation naar de router (pagina 14) en het vaste net (pagina 14) loskoppelen.
- ▶ Netadapter van het basisstation uit het stopcontact halen (pagina 14).
- ► Aanmeld-/pagingtoets (pagina 2) indrukken en ingedrukt houden.
- ▶ Netadapter weer in het stopcontact steken.
- Aanmeld-/pagingtoets ingedrukt blijven houden (ten minste 2 sec.).
- ▶ Aanmeld-/paging-toets loslaten. Het basisstation wordt gereset.

# Wachtmuziek in-/uitschakelen



Wachtmuziek

# Repeatergebruik in-/ uitschakelen

Met een repeater kunt u het bereik en de ontvangststerkte van het basisstation uitbreiden. Hiervoor moet u de repeater eerst activeren. Gesprekken die via het basisstation worden gevoerd, worden dan verbroken.

**Voorwaarde**: er is een repeater aangemeld bij het basisstation.



( = aan).

Beveiligingsvraag bev

Beveiligingsvraag bevestigen door de displaytoets in te drukken.

# Standaardverbinding instellen

U kunt instellen of u standaard via VoIP of via het vaste net wilt telefoneren.

# Opmerking:

De standaardverbinding is alleen relevant bij het kiezen van nummers waarvoor geen kiesregel is gedefinieerd (pagina 119) en die zonder lijnsuffix (pagina 25) worden ingevoerd.

→ ► → Telefonie → Standaard lijn

Internet (VoIP) / Telefoonlijn

Selecteren en OK indrukken  $(\sqrt{})$  = aan).

## Bij het telefoneren:

- ▶ Kort de verbindingstoets indrukken wanneer u het telefoongesprek via deze standaardverbinding wilt voeren.

# Firmware van het basisstation bijwerken

U kunt, indien nodig, de firmware van het basisstation bijwerken.

Een update van de firmware wordt standaard direct gedownload van het internet. De benodigde website is vooraf ingesteld op uw toestel.

De firmware kan niet alleen van het internet, maar ook van een lokale PC worden geladen. Met de webconfigurator kunt u aangeven, van welke lokatie de firmware moet worden geladen (pagina 124). Deze instelling geldt alleen voor de eerstvolgende update van de firmware.

#### Voorwaarde:

Het basisstation staat in de ruststand.d.w.z.:

- ◆ Er wordt niet via het vaste net en ook niet via VoIP getelefoneerd.
- ◆ Er is geen interne verbinding tussen aangemelde handsets.
- ◆ Op geen andere handset is het menu van het basisstation geopend.

# Firmware-update handmatig starten

 $\rightarrow$   $\rightarrow$  Basis



Software-update

Selecteren en OK indrukken.

14

Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

Het basisstation brengt een verbinding met internet of met de lokale PC tot stand.



Displaytoets indrukken om de firmware-update te starten.

# Opmerkingen:

- De firmware-update kan tot 3 minuten duren.
- Bij een update vanuit het internet wordt gecontroleerd of er een nieuwe versie van de firmware beschikbaar is. Als dit niet het geval is, wordt de procedure afgebroken en verschijnt er een melding waarin dit wordt
- Als bij een firmware-update vanaf een lokale PC een fout optreedt, wordt automatisch de nieuwste firmware-versie van internet gedownload. Daarom moet uw toestel bij een firmware-update altijd zijn verbonden met het internet.

# Automatische firmware-update

Uw toestel controleert dagelijks of er een nieuwere firmware-versie op de Siemensconfiguratieserver in het internet beschikbaar is. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding New firmware available weergegeven en knippert de berichtentoets .



Berichtentoets indrukken.



Display-toets indrukken om het vragen te bevestigen.

De firmware wordt op uw toestel geladen.

# Opmerkingen:

- Als u de vraag beantwoordt met Nee, wordt de weergave niet herhaald. De melding New firmware available wordt pas weer weergegeven als er een nieuwe versie van de firmware beschikbaar is dan de versie die u niet wilde downloaden.
- U kunt de automatische versiecontrole uitschakelen met de webconfigurator (pagina 125).

# VolP-instellingen invoeren

Voordat u VoIP kunt gebruiken, moet u enkele parameters voor uw toestel instellen.

Via de handset kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- ◆ Algemene toegangsgegevens van uw VoIP-provider van de Siemens-configuratieserver downloaden en op uw toestel opslaan.
- Uw persoonlijke toegangsgegevens van uw eerste VoIP-accounts (1e VoIPtelefoonnummer invoeren. De toegangsgegevens voor vijf extra VoIPaccounts kunt u configureren met de webconfigurator van het toestel.
- Het IP-adres van het toestel in het I AN. instellen.

# Opmerking:

Deze en andere parameters kunt u eenvoudig instellen met de webconfigurator op een PC die is aangesloten op uw lokale netwerk (zie pagina 100).

Bij de instellingen kunt u zich laten ondersteunen door de verbindingswizard van uw toestel.

# Verbindingswizard gebruiken

De verbindingswizard wordt automatisch gestart als u de handset en het basisstation voor de eerste keer in gebruik neemt of als u probeert een verbinding via het internet tot stand te brengen voordat u de vereiste instellingen heeft uitgevoerd.

U kunt de verbindingswizard ook via het menu starten:







→ Telefonie

Verbindingswizard

Selecteren en OK indrukken.



Systeem-PIN invoeren en OK

Informatie over het invoeren van de VoIPinstellingen met behulp van de verbindingswizard, zie pagina 15.

# Instellingen wijzigen zonder verbindingswizard

U kunt de VoIP-instellingen van uw provider en de VoIP-gebruikersgegevens via het menu wijzigen, zonder de verbindingswizard te hoeven starten.

# Instellingen van uw VolP-provider downloaden

U kunt de algemene instellingen voor verschillende VoIP-providers van het internet downloaden. De benodigde website is vooraf ingesteld op uw toestel.

Voorwaarde: uw toestel is verbonden met het internet.









Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

Provider selecteren

Selecteren en OK indrukken.

Het telefoontoestel maakt verbinding met internet.



Land selecteren en OK indrukken.



VoIP-provider selecteren en OK indrukken.

De gegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

# Opmerkingen:

- Als zich bij het downloaden een fout voordoet, verschijnt er een melding. Mogelijke meldingen en maatregelen vindt u in de tabel op pagina 128.
- Via de webconfigurator van uw telefoontoestel kunt u de algemene instellingen voor uw VoIP-provider handmatig invoeren of aanpassen, zie pagina 107.

# Automatische update van de instellingen van de VoIP-provider

Nadat u de VoIP-provider-instellingen de eerste keer heeft gedownload, controleert uw toestel dagelijks of er een nieuwere versie van het bestand van uw VoIP-provider op de Siemens-configuratieserver op het internet beschikbaar is. Als dit het geval is, wordt in de ruststand van de handset de melding weergegeven en knippert de berichtentoets Nieuw profiel beschikbaar .



Berichtentoets indrukken.



Display-toets indrukken om het vragen te bevestigen.



Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

De nieuwe gegevens van uw VoIP-provider worden gedownload en in het telefoontoestel opgeslagen.

# Opmerkingen:

- Als u de vraag beantwoordt met Nee, wordt de weergave niet herhaald. De melding Nieuw profiel beschikbaar wordt pas weer weergegeven als er een nieuwe versie van de VoIP-instellingen beschikbaar is dan de versie die u niet wilde downloaden.
- U kunt de automatische versiecontrole uitschakelen met de webconfigurator (pagina 125).

# VoIP-gebruikersgegevens invoeren/ wijzigen

U moet uw persoonlijke gegevens nog toevoegen aan de VoIP-instellingen. Alle vereiste gegevens krijgt u van uw VoIPprovider.

# Opmerking:

Let bij het invoeren van de VoIP-gebruikersgegevens op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters. Voor de tekstinvoer zie pagina 140.



→ Telefonie

→ Internet (VoIP) (systeem-PIN invoeren) → SIP-registratie

▶ Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Gebruikersnaam:

Voer de gebruikers-ID (caller-ID) van uw account bij de VoIP-provider in. De Gebruikersnaam is vaak gelijk aan uw toestelnummer in het internet (het voorste gedeelte van uw SIP-adres zie pagina 108).

Auth. naam: / Wachtwoord:

Voer de providerafhankelijke toegangsgegevens in die het telefoontoestel bij registratie aan de SIP-service moet doorgeven.

▶ Druk op Opslaan om de instellingen op te slaan.

# IP-adres van het toestel in het LAN instellen

Om uw basisstation door het LAN te laten "herkennen", heeft het basisstation een IPadres nodiq.

Het IP-adres kan automatisch (door de router) of handmatig aan het basisstation worden toegewezen.

◆ Bij de **dynamische** toekenning wijst de DHCP-server van de router automatisch een IP-adres toe aan het basisstation. Het IP-adres van het basisstation kan afhankelijk van de routerinstelling veranderen.

 Bij de handmatige/statische toewijzing geeft u het basisstation een vast IP-adres. Dat kan afhankelijk van de netwerkconstellatie nodig zijn.

## Opmerkingen:

- Hoe u de instellingen voor het lokale netwerk in de webconfigurator doorvoert, kunt u lezen op pagina 104.
- Voor de dynamische toewijzing van het IPadres moet de DHCP-server op de router zijn geactiveerd. Lees hiervoor de gebruiksaanwijzing van de router.



→ N → Basis → Lokaal netwerk

Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

• Gegevens in meerdere regels wijzigen:

#### Type IP-adres:

Statisch of Dynamisch selecteren.

Als u Statisch selecteert, moet u in de volgende regels het IP-adres en het subnetmasker van het basisstation en de standaard-gateway en DNS-server handmatig vastleggen.

## IP-adres:

Bij Type IP-adres = Dynamisch:

Het IP-adres dat op dat moment aan het basisstation is toegewezen, wordt weergegeven. Dit kan niet worden gewijzigd.

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres in dat u wilt toewijzen aan het basisstation (huidige instelling overschrijven).

De standaardinstelling is 192.168.2.1. Voor informatie over het IP-adres zie ook pagina 156.

## Subnetmasker:

Bij Type IP-adres = Dynamisch:

Het subnetmasker dat op dat moment aan het basisstation is toegewezen, wordt weergegeven. Dit kan niet worden gewijzigd.

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres in dat u wilt toewijzen aan het basisstation (huidige instelling overschrijven).

#### VolP-instellingen invoeren

De standaardinstelling is 255,255,255,0

Voor informatie over het subnetmasker zie ook pagina 160.

#### **DNS-Server:**

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres van de voorkeur-DNSserver in. De DNS-server (Domain Name System) zet bij het tot stand brengen van de verbinding de symbolische naam van een server (DNS-naam) om in de openbare IP-adressen van de server.

U kunt hier het IP-adres van uw router invoeren. De router leidt adresaanvragen van het toestel door naar zijn DNSserver.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

## Standaard Gateway:

Bij Type IP-adres = Statisch:

Voer het IP-adres van de standaardgateway in waarmee het lokale netwerk verbonden is met het internet. Dit is meestal het lokale IP-adres van uw router, bijvoorbeeld - 192.168.2.1. Uw toestel gebruikt deze informatie om toegang te krijgen tot het internet.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

▶ Druk op Opslaan om de instellingen op te slaan.

# Opmerking:

Meer informatie over het IP-adres en het subnetmasker vindt u op pagina 105 en in de verklarende woordenlijst op pagina 156/ pagina 160.

# Weergave van VoIP-statusmeldingen in-/uitschakelen

Als de functie is geactiveerd, wordt een VoIP-statuscode van uw serviceprovider weergegeven.

Schakel de functie in, bijvoorbeeld bij problemen met VoIP-verbindingen. U ontvangst een providerspecifieke statuscode die de servicemedewerker helpt bij het analyseren van het probleem. Een tabel met mogelijke statusindicaties vindt u in de bijlage (pagina 132).





→ Telefonie → Internet (VoIP)

Systeem-PIN invoeren en OK indrukken.

Status op HS

Selecteren en OK indrukken 

# Opmerking:

Hoe u de instelling in de webconfigurator doorvoert, zie pagina 127.

# MAC-adres van het basisstation opvragen

Afhankelijk van de netwerkconfiguratie is het mogelijk dat u het MAC-adres van uw basisstation bijvoorbeeld in de toegangslijst van uw router moet invoeren. U kunt het MAC-adres van uw basisstation opvragen:









Het MAC-adres van het basisstation wordt weergegeven.

Lang indrukken (ruststand).

# Basisstation op telefooncentrale gebruiken

U hoeft de volgende instellingen alleen op te geven als dat vereist is voor uw telefooncentrale. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing van de telefooncentrale. De instellingen hebben alleen betrekking op verbindingen via het vaste net.

Via telefooncentrales die geen Nummer-Weergave ondersteunen, kunt u geen SMS-berichten versturen of ontvangen.

# Kiesmethode wijzigen

U kunt de flash-tijden instellen.



→ Kiesmethode

TDK / IDK

\_\_\_\_\_\_ Lang indrukken (ruststand).

# Flashtijden instellen

U kunt de flashtijden instellen.

→ ► Telefonie → Telefoonlijn → Flashtijden

Flash-tijd selecteren en OK indrukken.

De huidige instelling wordt gemarkeerd door 🗸

**Lang** indrukken (ruststand).

# Pauze instellen

# Pauze na lijntoewijzing wijzigen

U kunt de lengte instellen van de pauze die wordt ingevoegd tussen het moment dat u de verbindingstoets 
r indrukt en het moment dat het nummer wordt verstuurd.

8 tuv 5 jkl 9 wxyz 1 ap 6

Cijfer invoeren voor de lengte van de pauze (1 =1 sec.; 2 = 3 sec.; 3 = 7 sec.) en OK indrukken.

ি Lang indrukken (ruststand).

# Pauze na R-toets wijzigen

U kunt de lengte van de pauze wijzigen als dat vereist is voor uw telefooncentrale (zie de gebruiksaanwijzing van de telefooncentrale).

8 tuv 5 jkl 9 wxyz 1 ap 1

P3

Cijfer invoeren voor de lengte van de pauze (1 =1 sec.;

**2** = 2 sec.; **3** = 3 sec.; **4** = 6 sec.) en OK indrukken.

ি Lang indrukken (ruststand).

# Tijdelijk naar toonkiezen (TDK) omschakelen

Als uw telefooncentrale nog met pulskiezen (IDK) werkt, terwijl voor een verbinding toonkiezen nodig is (bijv. om voicemail te beluisteren), moet u tijdens het gesprek overschakelen op toonkiezen.

**Voorwaarde:** u voert een extern gesprek over het vaste net of u heeft een extern nummer op het vaste net gekozen of er wordt een externe oproep gesignaleerd.

Opties Menu openen.

Toonkiezen Selecteren en OK indrukken.

Toonkiezen wordt **alleen voor deze verbinding** ingeschakeld.

# Webconfigurator

De webconfigurator is de webinterface van uw toestel. Met de webconfigurator kunt u de basisinstellingen van uw toestel via de webbrowser van uw PC doorvoeren.

## Opmerking:

Afhankelijk van uw VoIP-provider is het mogelijk dat u enkele instellingen in de webconfigurator niet kunt wijzigen.

# Telefoon via een PC configureren

#### Voorwaarden:

- Op de PC is een standaard webbrowser geïnstalleerd, bijvoorbeeld Internet Explorer vanaf versie 6.0 of Firefox vanaf versie 1.0.4.
- ◆ Toestel en PC zijn via een router met elkaar verbonden.

# Opmerkingen:

- Als u via de webconfigurator instellingen invoert, is de handset niet geblokkeerd. U kunt gelijktijdig telefoneren met uw toestel of via de handset instellingen van het basisstation of de handset wijzigen.
- Als u met de webconfigurator verbonden bent, is deze voor andere gebruikers geblokkeerd. Meervoudige toegang op hetzelfde moment is niet mogelijk.

# Met de webconfigurator van uw telefoontoestel heeft u de volgende mogelijkheden:

- Configureer de toegang van uw telefoon tot het lokale netwerk (IP-adres, gateway naar internet).
- Uw telefoon voor VoIP configureren.
- De dataserver voor firmware-updates vastleggen en eventueel een nieuwe firmware-versie naar uw toestel downloaden.
- Kopieer contacten uit uw Outlookadresboek op uw PC naar de telefoonboeken van de handsets of sla de tele-

- foonboeken van uw handsets op de PC op.
- ◆ Bekijk de status van uw telefoon (firmware-versie, MAC-adres, enz.).

# PC met webconfigurator verbinden

- Webbrowser op de PC starten.
   Voorwaarde: de instellingen van een aanwezige firewall laten communicatie tussen PC en telefoon toe.
- ▶ In het adresveld van de webbrowser het IP-adres van het toestel invoeren, bijvoorbeeld http://192.168.2.2.

  Het huidige IP-adres van de telefoon wordt op het display van de handset weergegeven als u kort de pagingtoets op het basisstation indrukt.

  Het IP-adres van uw toestel kan worden gewijzigd wanneer u dynamische toewijzing van het IP-adres heeft ingeschakeld (pagina 104).
- Return-toets indrukken.

Er wordt een verbinding tot stand gebracht met de webconfigurator van de telefoon.

# Aanmelden, taal van webconfigurator vastleggen

Nadat met succes een verbinding tot stand is gebracht, wordt in de webbrowser de website Aanmelden weergegeven.

U kunt de taal selecteren waarin u de menu's en dialoogvensters van de webconfigurator wilt weergeven. In het bovenste veld van de webpagina wordt de ingestelde taal weergegeven.

- ▶ Eventueel op **I** klikken om de lijst van beschikbare talen te openen.
- ▶ Taal kiezen.
- In het onderste veld van de webpagina de systeem-PIN van uw toestel invoeren (standaardwaarde: 0000) om de

functies van de webconfigurator te kunnen benaderen.

▶ Op de knop **OK** klikken.

Na een succesvolle aanmelding wordt een pagina Home met algemene informatie voor de webconfigurator geopend.

# Opmerkingen:

- Als u uw systeem-PIN bent vergeten, moet u de standaardinstellingen van uw toestel herstellen. Houd er rekening dat hierdoor ook de overige instellingen worden gereset (pagina 93).
- Als u langere tijd (ca. 10 min.) niet actief bent op de webconfigurator, wordt u automatisch afgemeld. Bij de volgende poging een handeling uit te voeren, bijvoorbeeld een webpagina te openen, wordt de webpagina Aanmelden weergegeven. Voer de systeem-PIN opnieuw in om u weer aan te melden.
- Invoer die u voor het automatisch afmelden nog niet op het toestel had opgeslagen, gaat verloren.

# **Afmelden**

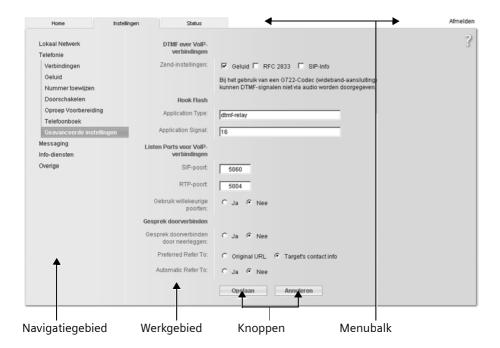
Op elke webpagina van (pagina 102) de webconfigurator vindt u rechts boven in de menubalk de functie **Afmelden**. Klik op **Afmelden** om u bij de webconfigurator af te melden.

#### Let op:

Gebruik altijd het commando Afmelden om de verbinding met de webconfigurator te beëindigen. Als u bijvoorbeeld de webbrowser afsluit zonder dat u zich van tevoren afmeldt, kan het gebeuren dat de toegang tot de webconfigurator enkele minuten geblokkeerd is.

# Opbouw van webpagina's

De webpagina's bevatten de besturingselementen die in Afbeelding 1 worden weergegeven.



Afbeelding 1Voorbeeld voor de opbouw van een website

# Menubalk

Op de menubalk worden de menu's van de webconfigurator in de vorm van tabbladen aangeboden.

De volgende menu's zijn beschikbaar:

◆ Home

De startpagina wordt geopend nadat u zich heeft aangemeld bij de webconfigurator. U krijgt enige informatie over de functies van de webconfigurator.

- ◆ Instellingen (pagina 104)
   Via het menu kunt u instellingen op het telefoontoestel doorvoeren.
- ◆ Status (pagina 127)

Het menu biedt informatie over uw telefoon.

Als u op het menu Instellingen klikt, wordt in het navigatiegedeelte (zie hieronder) een lijst met de functies van dit menu weergegeven.

Rechts op de menubalk vindt u op elke webpagina de functie Afmelden (pagina 101).

## Opmerking:

Een overzicht van de menu's van de webconfigurator vindt u op pagina 23.

# **Navigatiegebied**

In het navigatiegebied worden de functies van het op de menubalk gekozen menu (pagina 102) vermeld.

Wanneer u op een functie klikt, wordt in het werkgebied de betreffende pagina met informatie en/of de velden voor de invoer ervan geopend.

Als er een functie subfuncties bevat, worden deze onder de functie weergegeven zodra u op de functie klikt. In het werkgebied wordt de pagina weergegeven die bij de eerste functie hoort.

# Werkgebied

In het werkgebied worden afhankelijk van de geselecteerde functie informatie of dialoogvensters weergegeven, via welke u instellingen van uw telefoon doorvoeren of wijzigen kunt.

# Wijzigingen doorvoeren

Instellingen voert u door via invoervelden, lijsten of opties.

- Een veld kan beperkingen met betrekking tot de mogelijke waarden hebben, bijvoorbeeld de invoer van speciale tekens of bepaalde waardebereiken.
- ◆ Er zijn twee soorten opties:
  - Opties in een lijst waaruit u één of meerdere opties kunt inschakelen.
     Actieve, oftewel geselecteerde opties zijn gemarkeerde met ☑, niet-actieve met ☑. U schakelt een optie in door op ☑ te klikken. De status van de andere opties verandert hierdoor niet. U schakelt een optie uit door op ☑ te klikken.
  - Alternatieve opties. De ingeschakelde opties zijn in de lijst met
     gemarkeerd, de niet ingeschakelde opties
     Uschakelt een optie in door op
     te klikken. De optie die daarvoor actief was, wordt uitge-

schakeld. U kunt een optie alleen deactiveren door een andere optie te activeren.

# Wijzigingen overnemen

Zodra u op een pagina uw wijzigingen heeft doorgevoerd, schakelt u de nieuwe instelling op het toestel in door te klikken op de knop Opslaan.

Als de invoer in een veld niet overeenkomt met de invoerregels voor dit veld, verschijnt een melding. U kunt de gegevens dan opnieuw invoeren.

#### Let op:

Wijzigingen die u nog niet op het toestel heeft opgeslagen, gaan verloren wanneer u naar een andere website gaat of wanneer de verbinding met de webconfigurator bijvoorbeeld vanwege tijdsoverschrijding wordt verbroken (pagina 101).

#### Knoppen

In het onderste deel van het werkgebied worden knoppen weergegeven.

#### Opslaan

Invoer op het telefoontoestel opslaan.

#### Annuleren

De op de webpagina doorgevoerde wijzigingen annuleren en de webpagina opnieuw laden met de instellingen die op dat moment op het toestel zijn opgeslagen.

# Webpagina's openen

Hieronder wordt de navigatie voor de afzonderlijke functies van de webconfigurator verkort weergegeven.

#### Voorbeeld:

# DTMF-signalering instellen

Instellingen → Telefonie

→ Geavanceerde instellingen

Om deze webpagina te openen, gaat u na aanmelding als volgt te werk:

 Op de menubalk op het menu Instellingen klikken.

#### Webconfigurator

- In het navigatiegebied op de functie Telefonie klikken.
  - In de navigatiestructuur worden de subfuncties van **Telefonie** weergegeven.
- Op de subfunctie Geavanceerde instellingen klikken.

In de webbrowser wordt webpagina van Afbeelding 1 weergegeven.

# Toestel met webconfigurator instellen

Met de webconfigurator kunt u de volgende instellingen doorvoeren:

- ◆ Aansluiting van uw telefoon op het lokale netwerk (pagina 104)
- Configuratie voor telefonie
  - Provider-instellingen voor VoIP invoeren en VoIP-accounts configureren (pagina 107)
  - Naam van vaste netlijn definiëren (pagina 111)
  - Oproepdoorschakeling voor oproepen naar uw VoIP-nummers inschakelen/uitschakelen(pagina 116)
  - Instellingen invoeren voor het verbeteren van de spraakkwaliteit van VoIP-verbindingen (pagina 111)
  - VoIP-telefoonnummers toewijzen aan de afzonderlijke handsets en het antwoordapparaat (pagina 114)
  - Gebruikersspecifieke kiesregels voor alarmnummers en kostencontrole invoeren (pagina 119)
  - Type DTMF-signalering (bijv. voor de bediening op afstand van een voicemail) en de functie van de R-toets voor VoIP definiëren(pagina 116)
  - Telefoonboek of vermeldingen van de handset naar de PC en van de PC naar de handset versturen (pagina 121)
- Informatie van een
   IP-infodienst op de handset
   (pagina 124) weergeven

- Synchronisatie van datum en tijd van het basisstation met een tijdserver in het internet (pagina 126)
- ◆ Gegevensserver voor downloads van firmware-updates (pagina 124)
- Weergave van VolP-statusberichten op de handset (pagina 126)

# **Lokaal Netwerk**

## IP-adres toewijzen

Voer de instellingen in die nodig zijn om uw toestel in uw lokale netwerk te kunnen gebruiken en om een verbinding met internet tot stand te brengen. Meer informatie over de afzonderlijke componenten/ begrippen vindt u in het trefwoordenregister (pagina 152).

- ▶ Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.
- In het onderdeel Adrestoewijzing het IPaddress type selecteren.

Selecteer Automatisch toegewezen als een DHCP-server in uw lokaal netwerk aan het toestel een dynamisch IP-adres moet toewijzen. U hoeft dan geen verdere instellingen voor het lokale netwerk in te voeren.

Selecteer **Statisch** als u voor uw toestel een vast lokaal IP-adres wilt definiëren. Een vast IP-adres is bijvoorbeeld nuttig als op de router voor uw toestel port-forwarding of een DMZ is ingesteld.

De volgende velden worden weergegeven wanneer u IP-address type = Statisch kiest: IP-adres

Voer een IP-adres in voor uw toestel. Via dit IP-adres is het toestel voor andere deelnemers in uw lokale netwerk (bijvoorbeeld PC's) bereikbaar. De standaardinstelling is 192.168.2.1. Op het volgende letten:

 Het IP-adres moet zich in het adresbereik bevinden dat voor privégebruik wordt gebruikt door de router. Dit is normaal gesproken het bereik 192,168.0.1 – 192.168.255.254 met Subnetmasker 255.255.255.0. In het subnetmasker is vastgelegd, dat de eerste drie delen van het IP-adres voor alle deelnemers in uw LAN identiek moeten zijn.

 Het vaste IP-adres mag geen deel uit maken van het adresbereik (IP-poolbereik) dat is gereserveerd voor de DHCP-server van de router. Het adres mag niet worden gebruikt door een ander toestel op de router.

Eventueel de instelling op de router controleren.

#### Subnetmasker

Voer het subnetmasker voor het IP-adres van uw toestel in. Voor adressen in het bereik 192.168.0.1–192.168.255.254 wordt normaal gesproken het subnetmasker 255.255.255.0 gebruikt. Dit is de standaardwaarde bij levering.

#### Standaard Gateway

Voer het IP-adres van de standaardgateway in waarmee het lokale netwerk verbonden is met het internet. Dit is meestal het lokale IP-adres van uw router, bijvoorbeeld - 192.168.2.1. Uw toestel gebruikt deze informatie om toegang te krijgen tot het internet.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

#### Voorkeurs DNS-server

Voer het IP-adres van de voorkeur-DNS-server in. Met DNS (Domain Name System) worden openbare IP-adressen toegewezen aan symbolische namen. De DNS-server zet tijdens het tot stand komen van de verbinding met een server de DNS-naam om in het IP-adres. U kunt hier het IP-adres van uw router invoeren. De router leidt adresaanvragen van het toestel door naar zijn DNS-server.

De standaardinstelling is 192.168.2.1.

Alternatieve DNS-Server (optioneel)

Voer het IP-adres van de alternatieve

DNS-server in die moet worden

gebruikt als de voorkeurs-DNS-server onbereikbaar is.

Op de knop **Opslaan** klikken om de wijzigingen op te slaan.

Op de knop **Annuleren** klikken om de wijzigingen te annuleren.

#### Toegang uit andere netwerken toelaten

Bij levering is uw toestel zo ingesteld, dat u alleen met een PC die zich in hetzelfde lokale netwerk bevindt als uw toestel, toegang heeft tot de webconfigurator van uw toestel. Het subnetmasker van de PC moet overeenkomen met het subnetmasker van de telefoon.

U kunt ook PC's in andere netwerken toegang geven tot uw toestel.

## Let op:

Door toegangsrechten toe te kennen buiten het eigen netwerk, verhoogt u ook het risico op ongeoorloofde toegang.

We raden u dan ook de toegangsrechten weer te beperken zodra u deze functie niet meer nodig heeft.

- ▶ Webpagina Instellingen → Lokaal Netwerk openen.
- ▶ In het onderdeel Beheer op afstand de optie Ja inschakelen om de toegang uit andere netwerken toe te laten.

Om de toegang op afstand uit te schakelen, klikt u op de optie Nee. De toegang is nu beperkt tot PC's in het eigen lokale netwerk

De toegang uit andere netwerken tot diensten van de webconfigurator is alleen mogelijk als uw router hiervoor is ingesteld. De router moet de dienstenaanvragen van "extern" doorsturen naar de poort 80 (standaardpoort) van de telefoon. Zie voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van uw router.

Om de verbinding tot stand te brengen, moet in de webbrowser van de externe PC het openbare IP-adres of de DNS-naam van de router worden ingevuld. Zo nodig moet op de router het poortnummer worden ingevuld.

# Telefoonverbindingen configureren

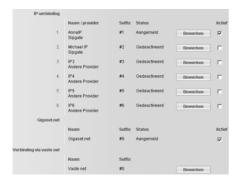
U kunt op uw toestel tot zeven telefoonnummers configureren: Uw vast telefoonnummer en zes VoIP-nummers.

Voor elk VoIP-nummer dient u een VoIP-account aan te maken bij een VoIP-provider. De toegangsgegevens voor elke account en voor de bijbehorende VoIP-providers slaat u op in het toestel. Aan elke verbinding (VoIP en vast telefoonnet) kunt u een naam toewijzen.

Verbindingen configureren:

Webpagina Instellingen → Telefonie
 → Verbindingen openen.

Er wordt een lijst weergegeven (zie Afbeelding 2) met alle mogelijke verbindingen die u voor uw telefoontoestel kunt configureren of die u al geconfigureerd heeft.



Afbeelding 2Lijst met mogelijke verbindingen

In de lijst wordt het volgende weergegeven:

Naam / provider

Naam van de verbinding. De naam die u voor de verbinding heeft vastgelegd, wordt weergegeven (pagina 107, pagina 111) of de standaardnaam (IP1 t/m IP6, Vaste net voor de verbinding via het vaste net, Gigaset.net voor VoIP-verbindingen).

Bij VoIP-verbinding wordt bovendien de naam van de VoIP-provider weergegeven waarbij u de account heeft aangevraagd. Als deze naam niet bekend is, wordt Andere Provider weergegeven.

#### Suffix

Lijnsuffix dat u bij een uitgaande oproep aan het telefoonnummer hangt, zodat het account die bij de het suffix hoort wordt gebruikt als zendaccount.

Voorbeeld: Als u 123456765**#1**kiest, wordt de verbinding via het eerste VoIP-account opgebouwd en afgerekend, ongeacht het VoIP-nummer u voor de handset heeft gedefinieerd als zendnummer en of u de verbindingstoets kort of lang heeft ingedrukt. Als u 123456765**#0** kiest, wordt de verbinding via het vaste telefoonnet tot stand gebracht.

#### **Status**

Voor VoIP-verbindingen wordt de status van de verbinding weergegeven:

Aangemeld

De verbinding is ingeschakeld. Het toestel is aangemeld. U kunt via de verbinding telefoneren.

Gedeactiveerd

De verbinding is uitgeschakeld. Het toestel meldt zich met het bijbehorende account niet aan bij de VoIP-service. U kunt via de verbinding bellen noch opgebeld worden.

Aanmelding is mislukt! / Server niet bereikbaar

Het toestel kon niet bij de VoIP-service worden aangemeld, bijvoorbeeld omdat de VoIP-toegangsgegevens onvolledig of onjuist zijn of omdat het toestel geen verbinding heeft met het internet. Zie voor meer informatie paragraaf "Vragen en antwoorden" vanaf pagina 128.

#### **Actief**

Met de optie in de kolom Actief kunt u VoIP-verbindingen inschakelen (☑) en uitschakelen (☑). Als een verbinding uitgeschakeld is, meldt het toestel zich voor deze verbinding niet aan. Het inschakelen/uitschakelen gebeurt direct zodra u op de optie klikt. Opslaan van de wijzigingen is niet nodig.

U configureert een verbinding of wijzigt de configuratie van een verbinding als volgt:

▶ Op de knop **Bewerken** achter de verbinding klikken.

Er wordt een webpagina geopend waarin u de vereiste instellingen kunt vastleggen. Voor meer informatie:

- in paragraaf "VoIP-verbinding configureren" op pagina 107 of
- in paragraaf "Verbinding via het vaste net configureren" op pagina 111

# VolP-verbinding configureren

Webpagina openen:

- Webpagina Instellingen → Telefonie
   → Verbindingen openen.
- Achter de VolP-verbinding die u wilt configureren of waarvan u de configuratie wilt aanpassen, op de knop Bewerken klikken.

Er wordt een webpagina geopend waarop u instellingen kunt vastleggen, die nodigzijn om uw toestel toegang te geven tot de VoIP-server van uw provider.

Op de webpagina worden altijd de volgende gebieden weergegeven:

- ◆ IP-verbinding (pagina 107),
- Persoonlijke Providergegevens (pagina 108).

#### De onderdelen

- Algemene Providergegevens (pagina 108) en
- ◆ Netwerk (pagina 109)

kunt u met de knoppen Geavanceerde instellingen tonen en Geavanceerde instellingen verbergen weergeven resp. verbergen.

In deze onderdelen voert u de algemene toegangsgegevens van de VoIP-provider in. Voor de meeste VoIP-providers kunt u de algemene toegangsgegevens van het internet downloaden (pagina 111).

- Leg de instellingen vast op de webpagina.
- ▶ Sla deze op in het toestel, zie pagina 110.
- ► Activeer eventueel de verbinding, zie pagina 111.

## Onderdeel: IP-verbinding

#### Naam of nummer

Voer een naam voor de VolP-verbinding of het VolP-nummer in (max. 16 tekens). Met deze naam wordt de verbinding op de handset en in de interface van de webconfigurator weergegeven, bijvoorbeeld bij het toewijzen van ontvangst- en zendnummers (pagina 114), bij de oproepweergave (pagina 27).

#### Provider

De naam van uw VoIP-provider wordt weergegeven als u de naam al heeft geselecteerd.

Klik op de knop Selecteer VoIP-provider om uw provider te selecteren en eventueel de download van de algemene gegevens van de VoIP-provider te starten. Lees hiervoor "VoIP-provider selecteren, VoIP-providergegevens downloaden" op pagina 111.

#### Opmerkingen:

- Als u op de knop Selecteer VoIP-provider klikt, worden de wijzigingen die u heeft ingevoerd opgeslagen en gecontroleerd. Eventueel dient u waarden aan te passen, voordat de procedure Selecteer VoIP-provider wordt gestart.
- De gedownloade gegevens van de VoIPprovider worden ingevoerd in de onderdelen Algemene Providergegevens (pagina 108) en Netwerk (pagina 109) zodat u in deze onderdelen in het algemeen geen wijzigingen hoeft aan te brengen.

Als u de algemene gegevens van uw VolPprovider niet kunt downloaden, moet u deze instellingen zelf invoeren zoals hieronder wordt beschreven.

### Onderdeel: Persoonlijke Providergegevens

Voer de configuratiegegevens in die nodig zijn voor toegang tot de SIP-service van uw VoIP-provider. Alle gegevens ontvangt u van uw VoIP-provider.

#### Login-naam

Voer de aanmeldnaam in die u van uw VoIP-provider heeft ontvangen. De aanmeld-ID dient als toegangscode die uw toestel dient aan te geven voor de registratie bij de SIP-proxy/registrar-server is meestal dezelfde als Login-naam Gebruikersnaam, d.w.z. met uw telefoonnummer in het internet.

#### Login-wachtwoord

Voer in het veld Login-wachtwoord het wachtwoord in dat u met uw VoIP-provider overeengekomen bent. Uw toestel gebruikt dit wachtwoord voor de registratie bij de SIP-proxy/registrar-server.

#### Gebruikersnaam

Voer de gebruikersidentificatie in (caller-ID) voor uw account bij de VoIP-provider. Deze is meestal identiek aan het eerste gedeelte van uw SIP-adres (URI, uw telefoonnummer in het internet).

Voorbeeld: als uw SIP-adres "987654321@provider.nl" is, voert u Gebruikersnaam "987654321" in.

#### Displaynaam (optioneel)

Voer een willekeurige naam in die bij uw gesprekspartner op het display moet verschijnen als u hem via internet opbelt (voorbeeld: Sandra Hurkmans). U kunt hiervoor alle tekens van de UTF8-tekenset gebruiken (Unicode). U kunt maximaal 32 tekens invoeren.

Als u geen naam invoert, wordt uw Gebruikersnaam resp. VolP-telefoonnummer weergegeven.

Bij uw VoIP-provider informeren of deze functie wordt ondersteund.

#### **Onderdeel:** Algemene Providergegevens

Als u de algemene instellingen van uw VoIP-provider heeft gedownload van de Siemens-configuratieserver (pagina 111), zijn in de velden in dit onderdeel de gedownloade gegevens ingevuld. U hoeft dan in het algemeen geen instellingen te kiezen in dit onderdeel.

#### Domein

Hier het laatste deel van uw SIP-adres (URI) opgeven.

Voorbeeld: Voor het SIP-adres "987654321@provider.nl" is, voert u Domein "provider.nl" in.

#### Proxy-server adres

De SIP-proxy is de gateway-server van uw VoIP-provider. Voer het IP-adres of de (volledige) DNS-naam van uw SIPproxyserver in. **Voorbeeld:** myprovider.com.

#### Proxy-server poort

Het nummer van de communicatiepoort invoeren die wordt gebruikt om de SIP-proxysignaleringsgegevens te verzenden en ontvangen (SIP-poort). De meeste VoIP-providers gebruiken poort 5060.

#### Registrar server

Voer de (fully qualified) DNS-naam of het IP-adres van de registrar-server in.

U heeft de registrar nodig bij het aanmelden van uw toestel. Hij wijst aan uw SIP-adres (Gebruikersnaam@Domein) het openbare IP-adres/poortnummer toe waarmee het toestel zich aanmeldt. Bij de meeste VoIP-aanbieders is de registrar-server identiek aan de SIP-server. Voorbeeld: reg.myprovider.de.

#### Registrar server-poort

Voer de communicatiepoort in die op de registrar wordt gebruikt. Meestal is dit poort 5060.

#### Ververstijd aanmelding

Geef aan in welke intervallen het toestel de aanmelding bij de VoIP-Server (SIP-proxy) dient te herhalen (er wordt een verzoek tot het tot stand brengen van een sessie verstuurd). Deze periodieke aanvraag is nodig zodat het toestel in de tabellen van de SIP-proxy vermeld blijft en dus bereikbaar is. De herhaling wordt voor alle ingeschakelde VoIP-nummers uitgevoerd.

De standaardinstelling is 180 sec.

Als u 0 sec. invoert, wordt de aanmelding niet periodiek herhaald.

#### Onderdeel: Netwerk

### Opmerking:

Als u de algemene instellingen van uw VoIPprovider heeft gedownload van de Siemensconfiguratieserver (pagina 111), zijn in enkele velden in dit onderdeel de gedownloade gegevens ingevuld, bijvoorbeeld de instellingen voor de STUN-server en outbound proxy.

Als uw telefoon op een router met NAT (Network Address Translation) en/of een firewall is aangesloten, moet u in dit onderdeel enkele instellingen vastleggen zodat uw toestel vanaf het internet bereikbaar (dat wil zeggen adresseerbaar) is.

Door NAT worden de IP-adressen van gebruikers op het LAN achter het gemeenschappelijke openbare IP-adres van de router verborgen.

#### Voor inkomende oproepen

Als op de router voor de telefoon port-forwarding is ingeschakeld of een DMZ is ingesteld, dan zijn voor inkomende oproepen geen speciale instellingen vereist.

Als dit niet het geval is, is voor de bereikbaarheid van het toestel een waarde in de routing-tabel van de NAT (in de router) nodig. Deze waarde wordt bij registratie van het toestel bij de SIP-service gemaakt. Om veiligheidsredenen wordt de waarde met bepaalde tussenpozen (sessie-timeout) gewist. Het toestel moet de registratie daarom in bepaalde tijdsintervallen bevestigen om te zorgen dat de waarde in de routing-tabel vermeld blijft (NAT-verversen, pagina 110).

#### Voor uitgaande oproepen

De telefoon heeft het openbare adres nodig, opdat deze de spraakgegevens van de gesprekspartner kan ontvangen.

Er zijn twee mogelijkheden:

- Het toestel vraagt het openbare adres op bij een STUN-server in het internet (Simple Transversal of UDP over NAT).
   STUN kan alleen worden gebruikt bij zogenaamde asymmetrische NAT's en niet-blokkerende firewalls.
- De telefoon richt het verzoek tot het maken van een verbinding niet aan de SIP-proxy maar aan een outbound proxy op internet, die de gegevenspakketten met openbare adressen verzorgt.

STUN-server en outbound proxy worden als alternatief gebruikt om NAT/firewall op de router te omzeilen.

#### STUN gebruiken

Op Ja klikken wanneer uw telefoon STUN moet gebruiken, zodra deze op een router met asymmetrische NAT wordt gebruikt.

#### STUN-server

De (fully qualified) DNS-naam of het IPadres van de STUN-server op internet invoeren.

#### Webconfigurator

Als u in het veld STUN gebruiken de optie Ja heeft gekozen, moet u hier een STUN-server invoeren.

#### STUN-poort

Voer het nummer van de communicatiepoort op de STUN-server in. De standaardpoort is 3478.

#### STUN-ververstijd

Geef aan in welke intervallen het toestel de registratie bij de STUN-server dient te herhalen. Deze periodieke registratie is nodig zodat het toestel in de tabellen van de STUN-server vermeld blijft. De herhaling wordt voor alle ingeschakelde VoIP-nummers uitgevoerd.

Vraag bij uw VoIP-provider wat de STUN-ververstijd is.

De standaardinstelling is 240 sec.

Voer 0 sec. in als de registratie niet periodiek moet worden herhaald.

#### NAT-verversen

Geef aan met welke tussenpozen het toestel de vermelding in de routingtabel van de NAT moet verversen. Voer een tijdsinterval in seconden in dat iets kleiner is dan de session-timeout van de NAT.

De waarde die is voorgeprogrammeerd voor de NAT-verversen hoeft u normaal gesproken niet te wiizigen.

#### Outbound proxy-mode

Opgeven wanneer de outbound proxy moet worden gebruikt.

Altijd

Alle door de telefoon verzonden signalerings- en spraakgegevens worden naar de outbound proxy verzonden.

#### Auto

De door het toestel verzonden gegevens worden alleen naar de outbound proxy verzonden als het toestel op een router met symmetrische NAT of blokkerende firewall is aangesloten. Als de telefoon zich achter een asymmetrische NAT bevindt, wordt de STUN-server gebruikt.

Als u STUN gebruiken = Nee heeft ingesteld of geen STUN-server heeft ingevoerd, wordt altijd de outbound proxy gebruikt.

#### Nooit

De outbound proxy wordt niet gebruikt.

Als u in het veld **Outbound proxy** niets opgeeft, gedraagt de telefoon zich, ongeacht de gekozen modus, altijd zoals bij **Nooi**t.

#### **Outbound proxy**

De (fully qualified) DNS-naam of het IPadres van de outbound proxy van uw provider invoeren.

#### Opmerking:

Bij veel providers is de outbound proxy identiek aan de SIP proxy.

#### Outbound proxy-poort

Voer het nummer van de door de outbound proxy gebruikte communicatiepoort in.

De standaardpoort is 5060.

### Instellingen op het telefoontoestel opslaan

Op de knop Opslaan klikken om de wijzigingen op te slaan.

Na het opslaan wordt de lijst Verbindingen weergegeven (zie Afbeelding 2 op pagina 106).

Als u de doorgevoerde wijzigingen wilt annuleren, klikt u op de knop **Annuleren**.

Als u op de knop Verwijderen klikt, worden alle velden teruggezet op de standaardwaarden. Velden zonder standaardwaarden zijn leeg.

**Let op:** als u langere tijd niets invoert, wordt de verbinding met de webconfigurator automatisch verbroken, Wijzigingen die u niet hebt opgeslagen, gaan verloren. Sla de gegevens tussendoor op. U kunt de invoer vervolgens voortzetten en eventueel wijzigingen doorvoeren.

#### Nieuwe verbinding activeren

Nadat u een nieuwe VoIP-verbinding heeft geconfigureerd, moet u deze nog activeren.

In de lijst Verbindingen:

Schakel in de kolom Actief de bijbehorende optie in (☑ = geactiveerd).

Het toestel meldt zich met de bijbehorende toegangsgegevens bij de VoIP-provider aan. Laad de webpagina opnieuw (bijvoorbeeld op F5 drukken). Als het aanmelden is gelukt, wordt in kolom **Status Aangemeld** weergegeven. U bent nu onder dit VoIP-telefoonnummer bereikbaar.

### Opmerking:

Na het invoeren van een nieuw VoIP-telefoonnummer is dit nummer aan elke handset en het ingebouwde antwoordapparaat toegewezen als ontvangsnummer. Voor het wijzigen van toewijzingen, zie pagina 114.

# VoIP-provider selecteren, VoIP-providergegevens downloaden

Van de Siemens-server in het internet kunt u profielbestanden met de algemene toegangsgegevens van de belangrijkste VoIPproviders downloaden. Het adres van de server is in uw toestel opgeslagen (pagina 124).

## Navigatie:

- Webpagina Instellingen → Telefonie
   → Verbindingen openen.
- Klik op de knop Bewerken achter de VoIP-verbinding waarvoor u de providergegevens wilt downloaden.
- ▶ In het onderdeel IP-verbinding op de knop Selecteer VoIP-provider klikken.

Er wordt informatie over de voortgang van het downloaden weergegeven.

Het toestel brengt een verbinding tot stand met de Siemens-server. De download-procedure vindt in meerdere stappen plaats:

- ▶ Op de knop Verder klikken.
- ▶ In de lijst het land selecteren waarvoor u de lijst met VoIP-providers wilt laden.

- ▶ Op de knop Verder klikken.
- Selecteer uw VoIP-provider uit de lijst. Als uw provider niet in de lijst staat, selecteert u Andere Provider. U dient dan alle VoIP-gegevens handmatig invoeren (pagina 107).
- ▶ Op de knop Voltooien klikken.

De gegevens van de geselecteerde provider worden geladen op uw toestel.

# Verbinding via het vaste net configureren

U kunt een naam toewijzen aan uw lijn op het vaste net. Met deze naam wordt de verbinding op de handset en in de interface van de webconfigurator weergegeven, bijvoorbeeld bij het toewijzen van ontvangst- en zendnummers (pagina 114), bij de oproepweergave (pagina 27).

- Webpagina Instellingen → Telefonie
   → Verbindingen openen.
- In het onderdeel Verbinding via vaste net op de knop Bewerken klikken.
- ▶ In het veld Naam of nummer uw nummer op het vaste net of een willekeurige naam (max. 16 tekens) voor uw vaste netlijn invoeren. De standaardinstelling is "Vaste net".

## Spraakkwaliteit van de VolPverbindingen optimaliseren

U kunt algemene en verbindingsspecifieke instellingen invoeren om de spraakkwaliteit van VoIP-verbindingen te verbeteren.

Webpagina Instellingen → Telefonie
 → Geluid openen.

De spraakkwaliteit van de VoIP-verbindingen wordt met name bepaald door de spraakcodec die voor de gegevenstransmissie wordt gebruikt en de bandbreedte van uw DSL-aansluiting die ter beschikking staat.

Met de spraakcodec worden de spraakgegevens gedigitaliseerd (gecodeerd / gede-

#### Webconfigurator

codeerd) en gecomprimeerd. Bij gebruik van een "betere" codec (betere spraakkwaliteit) moeten er meer gegevens worden verstuurd. Dit houdt in, dat u voor een probleemloze transmissie van spraakgegevens een DSL-aansluiting met een grotere bandbreedte nodig heeft.

De volgende spraakcodecs worden door uw telefoon ondersteund:

#### G.722

Zeer goede spraakkwaliteit. De **breed-band**-spraakcodec **G.722** werkt met dezelfde bitrate als G.711 (64 Kbit/s per spraakverbinding), maar met een hogere aftastfrequentie. Hiermee kunnen hogere frequenties worden weergegeven. De spraakweergave is daarom helderder en beter dan bij de andere codecs (High Definition Sound Performance).

G.711 a law / G.711 μ law

Zeer goede spraakkwaliteit (vergelijkbaar met ISDN). De vereiste bandbreedte bedraagt 64 Kbit/s per spraakverbinding.

#### G.726

Goede spraakkwaliteit (minder dan bij G.711 maar beter dan bij G.729). Uw telefoon ondersteunt G.726 met een overdrachtssnelheid van 32 Kbit/s per spraakverbinding.

#### G.729

Gemiddelde spraakkwaliteit. De vereiste bandbreedte is kleiner dan of gelijk aan 8 Kbit/s per spraakverbinding.

Aan beide zijden van de telefoonverbinding (beller-/verzenderszijde en ontvangerszijde) moet dezelfde spraakcodec worden gebruikt. De spraakcodec wordt bepaald bij het tot stand brengen van de verbinding tussen verzender en ontvanger.

U kunt de spraakkwaliteit verbeteren door (rekening houdend met de bandbreedte van uw DSL-aansluiting) de spraakcodecs te selecteren die uw toestel dient te gebruiken. Bovendien kunt u de volgorde definiëren waarin de codecs bij het tot stand brengen van een VoIP-verbinding moeten worden aangeboden.

## Onderdeel: Instellingen voor de bandbreedte

De instellingen in dit onderdeel gelden voor alle VoIP-verbindingen (VoIP-nummers).

#### Slechts 1 VoIP-gesprek toestaan

In principe kunt u met uw toestel twee VoIP-gesprekken tegelijk voeren. Als uw DSL-aansluiting echter over een geringe bandbreedte beschikt, kunnen bij twee gelijktijdig gevoerde VoIP-gesprekken problemen ontstaan. De informatie-overdracht functioneert niet meer probleemloos (grote vertragingen in spraak, dataverlies etc.)

- Activeer de optie Ja achter Slechts 1 VoIP-gesprek toestaan zodat er geen parallelle VoIP-gesprekken meer tot stand kunnen worden gebracht.
- Als u twee gelijktijdige VoIP-verbindingen wilt toelaten, schakelt u de optie Nee in.

**Let op:** als er slechts één VoIP-verbinding is toegestaan, kunt u de volgende VoIP-netdiensten **niet** meer gebruiken:

- Wisselgesprek
   Tijdens een gesprek via VoIP worden geen
   wisselgesprekken weergegeven (2e
   gesprek).
- Externe ruggespraak uit een VoIP-gesprek
- Wisselgesprek en het tot stand brengen van een conferentie via VoIP

#### Spraakkwaliteit

In uw toestel zijn de standaardinstellingen voor de gebruikte codecs opgeslagen: Een voor geringe en een voor hoge bandbreedtes.

Schakel een van de opties Geoptimaliseerd voor kleine bandbreedte / Geoptimaliseerd voor grote bandbreedte in als u een van de standaardinstellingen voor alle VoIP-verbindingen wilt overnemen. De instellingen worden

- in het onderdeel Instellingen voor de verbindingen weergegeven en kunnen niet worden gewijzigd.
- Schakel de optie Voorkeur voor eigen codec in als u per verbinding zelf de spraak-codecs selecteren en instellen wilt (zie "Onderdeel: Instellingen voor de verbindingen").

### Onderdeel: Instellingen voor de verbindingen

In dit onderdeel voert u de specifieke instellingen voor elk van uw VolP-verbindingen in.

De volgende instellingen kunt u voor elk geconfigureerd VoIP-nummer invoeren:

#### Volume voor VolP-gesprekken

Afhankelijk van de VoIP-provider kan het ontvangen spraak-/hoornvolume te laag of te hoog zijn, waardoor de volumeregeling van de handset niet voldoende is.

Geef aan, of de ontvangen volumes te hoog of te laag zijn. U kunt uit de volgende opties kiezen:

#### Laag

Het spraak-/hoornvolume is te hoog. Activeer deze optie om het volume met 6 dB te verlagen.

#### Normaal

Het volume hoeft niet te worden aangepast.

#### Hoog

Het spraak-/hoornvolume is te laag. Activeer deze optie om het volume met 6 dB te verhogen.

#### Spraak-codecs

Voorwaarde: in het onderdeel Instellingen voor de bandbreedte is voor de Spraakkwaliteit de optie Voorkeur voor eigen codec ingeschakeld.

Selecteer de codecs die uw toestel moet gebruiken en stel de volgorde in waarin de codecs bij het tot stand brengen van de VoIP-verbinding via dit nummer moeten worden aangeboden.

- De spraakcodecs die uw telefoon bij uitgaande oproepen moet voorstellen, overnemen in de lijst Geselecteerde codecs.
  - Klik in de lijst Beschikbare codecs op de spraakcodec die u wilt overnemen (met behulp van de Shift-toets of de Ctrl-toets kunt u meerdere vermeldingen markeren). Klik op de knop <Toevoegen.
- De spraakcodecs die de telefoon niet moet gebruiken, in de lijst Beschikbare codecs plaatsen. Selecteer hiervoor de spraakcodecs uit de lijst Geselecteerde codecs (zie hierboven) en klik op de knop Verwijderen>.
- De spraakcodecs van de lijst Geselecteerde codecs in de volgorde plaatsen waarin de telefoon deze aan de andere partij moet voorstellen bij het tot stand brengen van een verbinding. Hiervoor de knoppen Naar boven en Naar beneden gebruiken.

Bij het tot stand brengen van een VolPverbinding stelt het toestel van de gesprekspartner eerst de eerste spraakcodec in de lijst **Geselecteerde codecs**voor. Als de tegenpartij deze spraakcodec niet accepteert (bijvoorbeeld omdat deze de codec niet ondersteunt), wordt de tweede spraakcodec uit de lijst voorgesteld enzovoort. Spraakcodec van de lijst voorgesteld etc.

Als de andere partij geen van de spraakcodecs accepteert uit de lijst **Geselecteerde codecs**, wordt **geen** verbinding tot stand gebracht. U krijgt hiervan een melding op de handset. Als het toestel altijd eerst moet proberen een breedbandverbinding tot stand te brengen, plaatst u de codec op **G.722** de eerste plaats in de lijst **Geselecteerde** codecs.

#### Opmerkingen:

- Codecs moet u alleen uitschakelen (in de lijst Beschikbare codecs plaatsen), wanneer daarvoor een goede reden is. Hoe meer codecs uitgeschakeld zijn, des te groter is het risico dat gesprekken vanwege mislukte codeconderhandelingen niet tot stand kunnen worden gebracht. In het bijzonder kunt u breedbandverbinding alleen tot stand brengen, als u de codec G.722 accepteert.
- Bij inkomende oproepen worden altijd alle ondersteunde spraakcodecs toegelaten.

#### Onderdeel: Instellingen voor de codecs

Om extra bandbreedte en transmissiecapaciteit te besparen, kunt u voor VoIP-verbindingen die de codec G.729 gebruiken de transmissie van spraakpakketten tijdens spreekpauzes onderdrukken ("Onderdrukken van stilte"). In plaats van de achtergrondruis van uw omgeving hoort uw gesprekspartner dan een kunstmatig ruisen, dat bij de ontvanger wordt gegenereerd.

**Let op:** de functie "Onderdrukken van stilte" leidt soms tot een slechtere spraakkwaliteit.

Geef in het veld Annex B inschakelen voor codec G.729 aan of bij gebruik van de codec G.729 de verzending van datapakketten tijdens spreekpauzes moet worden onderdrukt (optie Ja inschakelen).

## Instellingen op het telefoontoestel opslaan

 Op de knop Opslaan klikken om de instellingen voor de spraakkwaliteit op te slaan.

### Opmerkingen:

Neem voor een goede spraakkwaliteit het volgende in acht:

- Vermijd tijdens VoIP-telefoneren andere internetactiviteiten (bijvoorbeeld surfen op internet).
- Houd er rekening mee, dat afhankelijk van de gebruikte codecs en de netwerkbelasting spraakvertragingen kunnen optreden.

#### Geluidskwaliteit en infrastructuur

Met de Gigaset S675 IP heeft u de mogelijkheid met een goede spraakkwaliteit te telefoneren via VoIP.

De prestaties van het toestel bij VoIP – en derhalve de spraakkwaliteit – hangen echter ook af van de eigenschappen van de totale infrastructuur.

De volgende factoren bij uw VoIP-provider zijn onder meer van invloed op de prestaties:

- ◆ Router
- DSI AM
- ◆ DSL-overdrachtsroute en -snelheid
- Verbindingsafstand op internet
- Eventueel andere toepassingen die gebruik maken van de DSL-aansluiting

In VoIP-netwerken wordt de geluidskwaliteit onder andere beïnvloed door de zogenaamde "Quality of Service" (QoS). Als de infrastructuur als geheel beschikt over QoS, dan is de geluidskwaliteit hoger (minder vertraging, minder echo, minder ruis, enz.).

Beschikt bijvoorbeeld de router niet over QoS, dan is de spraakkwaliteit lager. Raadpleeg de vakliteratuur voor meer informatie.

# Zend- en ontvangstnummers toewijzen aan handsets

U kunt aan uw toestel tot zeven telefoonnummers toewijzen: het nummer voor het vaste telefoonneten maximaal zes VoIPnummers.

U kunt aan elke handset een willekeurig aantal van deze nummers toewijzen als ontvangstnummer. Door de ontvangstnummers toe te wijzen, bepaalt u voor elke handset welke oproepen er moeten worden gesignaleerd.

U kunt aan elke handset één van uw VolPnummers als (VoIP)-zendnummer toewijzen. Door het toewijzen van het zendnummer bepaalt u, onder welk VoIP-account uitgaande VoIP-gesprekken moeten worden afgehandeld en afgerekend.

#### **Uitzonderingen:**

- een telefoonnummer wordt met lijnsuffix gekozen (pagina 106) of
- voor het nummer is een kiesregel gedefinieerd (pagina 119).

Aan elke aangemelde handset is uw nummer voor het vaste telefoonnet vast als zendnummer toegewezen.

#### Opmerking:

Na aanmelding bij het basisstation zijn aan een handset de volgende nummers toegewezen:

- Ontvangstnummers: alle telefoonnummers van het toestel (vast neten VoIP).
- Zendnummers: het nummer voor het vaste net en het VoIP-telefoonnummer dat u als eerste in de configuratie van het toestel heeft ingevoerd.
- ▶ Webpagina Instellingen → Telefonie
  - → Nummer toewijzen openen.

De namen van alle aangemelde handsets worden weergegeven. Voor elke handset wordt een lijst met telefoonnummers weergegeven die voor het toestel geconfigureerd en ingeschakeld zijn. De kolom Verbindingen bevat de verbindingsnamen. De verbinding via het vaste net staat telkens aan het einde van de lijst.

Leg voor elke handset een VoIP-telefoonnummer als zendnummer vast. Hiervoor klikt u in de kolom Versturen op de optie achter het telefoonnummer. De bestaande toewijzing wordt automatisch gedeactiveerd.

## Opmerking:

Het nummer voor het vaste telefoonnet is vast als zendnummer toegewezen aan elke handset. De toewijzing kan niet worden gedeactiveerd. Hierdoor is zekergesteld, dat op elke handset de noodnummers kunnen worden gekozen.

Selecteer voor elke handset de telefoonnummers (vast net, VoIP) die als ontvangstnummers aan de handset moeten worden toegewezen. Hiervoor klikt u in de kolom Ontvangen op de

- optie achter het telefoonnummer. U kunt aan elke handset meerdere telefoonnummers of geen telefoonnummer toewijzen ( = toegewezen).
- Vervolgens op de knop Opslaan klikken om de instellingen op te slaan.

#### Opmerkingen:

- Als een VoIP-telefoonnummer dat als zendnummer aan een handset is toegewezen, wordt gewist of gedeactiveerd dan wordt automatisch het eerste geconfigureerde VoIP-telefoonnummer toegewezen aan de handset.
- Is een telefoonnummer aan geen enkele handset als ontvangstnummer toegewezen, dan worden oproepen aan dit nummer op alle handsets gesignaleerd.
- Als u voor geen van de handsets ontvangstnummers heeft ingesteld, dan worden de oproepen op alle verbindingen aan alle handsets gesignaleerd.

## Ontvangstnummers aan antwoordapparaat toewijzen

U kunt aangeven, voor welke telefoonnummers het antwoordapparaat oproepen moet aannemen. Wijs ontvangstnummers toe aan het antwoordapparaat.

## Opmerkingen:

- Elk VoIP-nummer is vervolgens als ontvangstnummer toegewezen aan het antwoordapparaat.
- Als aan het antwoordapparaat geen ontvangstnummers zijn toegewezen, worden er geen antwoorden beantwoord - ook als het antwoordapparaat ingeschakeld is.
- Hoe u het antwoordapparaat instelt en bedient, zie pagina 57.
- ▶ Webpagina Instellingen → Telefonie
  - → Nummer toewijzen openen.
- Selecteer in het onderdeel Antwoordapparaat de telefoonnummers (vast telefoonnet, VoIP) waarvoor het antwoordapparaat oproepen moet aannemen (als het ingeschakeld is, zie pagina 57). Hiervoor klikt u in de kolom Ontvangen op de optie achter het telefoonnum-

#### Webconfigurator

mer. U kunt een willekeurig aantal nummers toewijzen aan het antwoordapparaat ( = toegewezen).

▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

# Doorschakelen voor VoIP-verbindingen inschakelen

U kunt oproepen voor uw VoIP-nummers ook doorsturen naar een ander extern nummer (VoIP, vast telefoonnet of mobiel nummer). Het doorsturen vindt plaats via een VoIP-verbinding.

U kunt voor elk van uw VoIP-nummers (VoIP-account) aangeven, of en wanneer oproepen voor dit VoIP-nummer moeten worden doorgeschakeld naar een ander telefoonnummer.

Op de handset kunt u de functie instellen en in- en uitschakelen, zie pagina 33

Webpagina Instellingen → Telefonie
 → Doorschakelen openen.

Er wordt een lijst met alle geconfigureerde VoIP-verbindingen weergegeven.

#### Verbindingen

Naam die u aan het VolP-nummer heeft toegewezen.

#### Wanneer

Geef aan, wanneer een oproep voor dit VoIP-nummer moet worden doorgeschakeld. Bij bezet / Geen gehoor / Direct. Selecteer Uit om de oproepdoorschakeling uit te schakelen.

#### Telefoonnummer

Voer het telefoonnummer in waarnaar de oproepen moeten worden doorgeschakeld. Houd er rekening mee dat u bij doorschakelen naar een lokaal telefoonnummer in het vaste net eventueel ook het netnummer moet aangeven. Dit is afhankelijk van de VoIP-provider en de instelling voor het automatisch kiezen van het netnummer, zie pagina 118).

De instellingen worden alleen toegepast op het geselecteerde VoIP-telefoonnummer.

#### Opmerkingen:

- Uw Gigaset.net-nummer kunt u niet doorschakelen.
- Om uw vast telefoonnummer door te schakelen, zie pagina 31.

# DTMF-signalen voor VoIP instellen

De DTMF-signalering wordt bijvoorbeeld gebruikt voor het opvragen en besturen van enkele voicemaildiensten via cijfercodes of voor het bedienen op afstand van het ingebouwde antwoordapparaat (STMF ontvangen).

Voor het vesturen van DTMF-codes via VoIP moet u aangeven, hoe de toetscodes moeten worden omgezet in DTMF-signalen en moeten worden verstuurd: als hoorbare informatie in het spraakkanaal of als zogenaamde "SIP Info"-melding.

Vraag bij uw VoIP-provider welke vorm van DTMF-signalering deze ondersteunt.

- ► Webpagina Instellingen → Telefonie
  - → Geavanceerde instellingen openen.

Voer in het onderdeel DTMF over VolP-verbindingen de gewenste instellingen voor het versturen van DTMF-signalen in.

- Activeer Geluid of RFC 2833, als de DTMF-signalen akoestisch (in spraakpakketten) moeten worden verstuurd.
- ▶ Activeer SIP-Info als de DTMF-signalen als codes moeten worden verstuurd.
- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

## Opmerkingen:

- De instellingen voor de DTMF-signalering gelden voor alle VoIP-verbindingen (VoIPaccounts).
- Op breedbandverbindingen (G.722-codec wordt gebruikt) kunnen DTMF-signalen niet in het audiopad (Geluid) worden verstuurd.

# R-toetsfunctie definiëren voor VoIP (Hook Flash)

VoIP-provider ondersteunt eventueel bijzondere functies. Om een dergelijke functie te kunnen gebruiken, moet het toestel een bepaald signaal (datapakket) naar de SIP-server sturen. U kunt dit "signaal" onder de R-toets van uw toestel programmeren.

Als u tijdens een VoIP-gesprek op de R-toets drukt, wordt het signaal verstuurd.

- Webpagina Instellingen → Telefonie
   → Geavanceerde instellingen openen.
- Voer in de velden Application Type en Application Signal in het onderdeel Hook Flash de gegevens in die u van uw VoIPprovider heeft ontvangen.
- ▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

De instelling voor de R-toets geldt voor alle aangemelde handsets.

# Lokale communicatiepoorten voor VoIP definiëren

- ► Webpagina Instellingen → Telefonie
  - → Geavanceerde instellingen openen.

Geef in het bereik Listen Ports voor VolP-verbindingen aan welke lokale poorten van het toestel moeten worden gebruikt voor VolP-telefonie. De poorten mogen niet door een andere gebruiker op het LAN worden gebruikt.

#### SIP-poort

Leg de lokale communicatiepoort vast waarover het toestel de signaleringsgegevens moet verzenden en ontvangen. Voer een getal in tussen 1024 en 49152. Het standaard-poortnummer voor SIP-signalering is 5060.

#### RTP-poort

Geef de lokale communicatiepoort aan waarover het toestel spraakgegevens moet verzenden en ontvangen. Voer een **even** getal in tussen 1024 en 49152. Het poortnummer mag **niet** hetzelfde zijn als het poortnummer in het veld **SIP-poort**. Als u een oneven getal invoert, wordt automatisch het eerste lagere getal ingesteld. Voert u bijvoorbeeld 5003 in, dan wordt 5002 ingesteld. Het standaard-poortnummer voor spraakoverdracht is 5004.

#### Gebruik willekeurige poorten

Klik op de optie Ja als het toestel voor SIP-poort en RTP-poort geen vaste poorten moet gebruiken maar willekeurige vrije poorten.

Het gebruik van willekeurige poorten is nuttig wanneer op dezelfde router met NAT meerdere telefoons moeten worden gebruikt. De telefoons moeten dan verschillende poorten gebruiken, opdat de NAT van de router inkomende gesprekken en spraakgegevens slechts naar één telefoon (de geadresseerde) kan doorsturen.

Als u op Nee klikt, gebruikt de telefoon de poorten die bij SIP-poort en RTP-poort zijn opgegeven.

Vervolgens op de knop Opslaan klikken om de instellingen op te slaan.

# Oproepomleiding configureren voor VoIP

Bij wisselgesprekken via VoIP-verbindingen kunt u beide externe deelnemers met elkaar verbinden (afhankelijk van de provider) Voor deze omleiding kunt u instellingen invoeren.

- Open de webpagina Instellingen
   → Telefonie → Geavanceerde instellingen.
- Voer in het onderdeel Gesprächsvermittlung de volgende instellingen voor de oproepomleiding via VoIP in:

Anruf übergeben durch Auflegen
Als u de optie Ja inschakelen, worden
tijdens het wisselen beide externe deelnemers met elkaar verbonden als u de

#### Webconfigurator

verbreektoets indrukt . Uw verbindingen met beide deelnemers worden verbroken.

Hoe u een gesprek kunt doorverbinden als u de optie Nee inschakelt, leest u op pagina 34.

#### Preferred Refer To

Geef het protocol aan (de inhoud van de "Refer To"-informatie) dat bij de omroepomleiding bij voorkeur moet worden gebruikt:

Target's contact info

Dit protocol wordt aangeraden voor "gesloten" netwerken (bedrijfs- en concernnetwerken).

**Original URL** 

Dit protocol wordt aangeraden als het basisstation via een router met NAT is verbonden met het internet.

#### **Automatic Refer To**

Als u de optie Ja inschakelt, probeert het basisstation automatisch het optimale protocol te selecteren.

Als het basisstation het optimale protocol niet kan vinden, wordt het protocol gebruikt dat onder Preferred Refer To is ingesteld.

▶ Vervolgens op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen op te slaan.

# Automatische Regio Code instellen (netnummer)

Bij VoIP-oproepen moet u in het algemeen altijd het netnummer (regiocode) invoeren – ook bij lokale gesprekken.

Als u de functie Automatische Regio Code activeert, hoeft u bij lokale gesprekken het netnummer niet in te voeren. Bij VoIP-oproepen wordt het ingevoerde netnummer dan geplaatst voor alle nummers die niet met 0 beginnen, ook als u een nummer uit het telefoonboek of een andere lijst kiest.

**Uitzonderingen:** telefoonnummers waarvoor u kiesregels heeft gedefinieerd (pagina 119). Hierbij wordt het voorkiesnummer niet voor het nummer geplaatst.

- Open de webpagina Instellingen
  - → Telefonie → Oproep Voorbereiding.

Voer in het onderdeel Automatische Regio Code de volgende instellingen in:

- Voer in het veld Netnummer uw netnummer in (max. 10 cijfers, bijvoorbeeld 089.
- Klik op de optie Ja achter Netnummer voor locale gesprekken via VoIP voorkiezen om de functie in te schakelen.
  - Klik op **Nee** om de functie uit te schakelen. U moet dan ook bij lokale gesprekken via VoIP het netnummer invoeren. Nummers in het telefoonboek moeten voor het kiezen via VoIP altijd met netnummer worden vastgelegd.
- ▶ Klik op de knop **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

#### Let op:

Het netnummer wordt bij het kiezen via VoIP ook voor het nummer van de voicemail (pagina 75) en de alarmnummers geplaatst, als voor deze nummers **geen** kiesregels zijn gedefinieerd.

## Kiesregels definiëren – Kostencontrole

Om gesprekskosten te besparen, kunt u kiesregels definiëren:

- U kunt voor bepaalde telefoonnummers het verbindingstype definiëren (één van uw VoIP-accounts, het vaste telefoonnet) waarmee u wilt bellen en waarvoor de gesprekken moeten worden afgerekend.
  - Als u slechts enkele cijfers invoert (bijvoorbeeld lokaal, land- of mobiel netwerk) worden alle telefoonnummers die met deze cijfers beginnen via de geselecteerde verbinding gekozen.
- U kunt bepaalde telefoonnummers blokkeren, d.w.z. uw toestel brengt geen verbindingen tot stand met deze nummers (bijvoorbeeld 0190- of 0900nummers).

De kiesregels gelden voor alle aangemelde handsets. De instelling van de standaardverbinding ( kort/lang indrukken) en de zendnummers van de handsets zijn bij het kiezen van nummers met een kiesregel niet werkzaam.

## Opmerkingen:

Kiesregels (met uitzondering van een blokkering) kunt u als volgt omzeilen:

- U kiest het nummer met lijnsuffix (bijvoorbeeld 123456789#3, zie pagina 25).
- U selecteert voordat u het nummer invoert een ander verbindingstype met een van de displaytoetsen Tel. net. II IP (pagina 84).
   Als u bijvoorbeeld op Tel. net. drukt, wordt het nummer via het vaste telefoonnet gekozen, ook als het volgens de kiesregel via een VoIP-verbinding zou moeten worden gekozen.

Bij nummers met een kiesregel wordt het Automatische Regio Code niet voor het nummer geplaatst (pagina 118).

#### Tips:

 Vergelijk de tarieven voor interlokale en met name internationale gesprekken van uw providers voor het vaste net en VoIP en geef voor elk nummer aan, welke verbinding moet worden gebruikt, bijvoorbeeld een kiesregel voor de Telefoonnummer "0033" heeft betrekking op alle gesprekken naar Frankrijk.

- U kunt via een kiesregel definiëren, dat nummers die met een voorkiesnummer beginnen altijd via het vaste telefoonnet moeten worden gekozen. Voer hiervoor het voorkiesnummer in het veld Telefoonnummer in.
- Stel uw voicemail zodanig in, dat u altijd op het nummer wordt gebeld dat u gebruikt om oproepen te beantwoorden.

### Kiesregels definiëren

- ▶ Open de webpagina Instellingen
  - → Telefonie → Oproep Voorbereiding.

In het onderdeel Oproep Voorbereiding kunt u kiesregels voor uw toestel vastleggen. Voer de volgende gegevens in:

#### Telefoonnummer

Voer een telefoonnummer of een van de eerste cijfers van het nummer in (bijvoorbeeld een voorkiesnummers) waarvoor een kiesregel moet worden gebruikt (max. 15 tekens).

Voer elk nummer inclusief het netnummer in, ook als u de functie Automatische Regio Code (pagina 118) heeft ingeschakeld.

#### Verbindingstype

In de lijst staan al uw geconfigureerde VoIP-verbindingen en u vaste telefoonaansluiting. De namen die u aan de verbindingen heeft toegekend, worden weergegeven.

 Selecteer in de lijst de verbinding die moet worden gebruikt voor het nummer c.q. de nummers die met de aangegeven cijfers beginnen.

#### of:

 Selecteer Blokkeren als het nummer c.g. de nummers die met de aange-

#### Webconfigurator

geven cijfers beginnen, moeten worden geblokkeerd.

Bij het kiezen van een geblokkeerd nummer verschijnt Not possible! op het display.

Beschrijving (optioneel)

Hier kunt u een commentaar van max. 20 tekens invoeren die de kiesregel beschrijft.

▶ Klik op Toevoegen.

De kiesregel wordt direct ingeschakeld.

Als uw toestel nog over vrije posities voor kiesregels beschikt, verschijnt een nieuwe lege regel voor het invoeren van een volgende kiesregel.

#### Opmerking:

Als kiesregels elkaar overlappen, wordt de kiesregel gebruikt met de grootste overeenkomsten.

Voorbeeld: u heeft een kiesregel gedefinieerd voor nummer "02" en een twee kiesregel voor "023". Bij het kiezen van "0231…" wordt de tweede kiesregel gebruikt, bij het kiezen van "0208…" de eerste.

#### Voorbeelden:

 U wilt uw toestel blokkeren voor alle 0190-nummers.

Kiesregel:

Telefoonnummer = 0190 Verbindingstype = Blokkeren

 Alle oproepen naar het mobiele netwerk moeten verlopen via uw VoIP-verbinding bij provider B.

Kiesregels:

Telefoonnummer = 017 Verbindingstype = IP3, provider B alsmede overeenkomstige vermeldingen voor "015" en "016".

## Kiesregels activeren/deactiveren

Een gedeactiveerde kiesregel wordt pas weer gebruikt als u deze weer activeert.

## Kiesregels wissen

Klik op de knop Verwijderen achter de kiesregel die u wilt wissen.

De kiesregel wordt direct uit de lijst verwijderd. De lijstpositie wordt vrijgegeven.

#### Opmerking:

De bij levering geprogrammeerde kiesregels (voor alarmnummers) kunt u **niet** deactiveren en **niet** wissen.

#### **Alarmnummers**

In sommige landen zijn standaard kiesregels gedefinieerd voor alarmnummers (bijvoorbeeld voor de **plaatselijke politie**). Als **Verbindingstype** is het vaste telefoonnet ingesteld.

U kunt deze kiesregels niet wissen, uitschakelen of blokkeren. U kunt echter de Verbindingstype wijzigen.

Doe dit echter alleen als het toestel niet op het vaste telefoonnet aangesloten is. Als u een VoIP-verbinding selecteert, controleer dan of de VoIP-provider alarmnummers ondersteunt.

Als er geen alarmnummers zijn geprogrammeerd, moet u zelf kiesregels voor alarmnummers aanmaken en aan een verbinding toewijzen voordat u weet, of alarmnummers worden ondersteund. In het vaste telefoonnet worden alarmnummers altiid ondersteund.

## Let op:

- Bij ingeschakelde toetsblokkering kunnen de alarmnummers niet worden gekozen.
   Druk lang op de hekje-toets (\*\*) voordat u het nummer kiest om de toetsblokkering op te heffen.
- Als u een automatisch netnummer heeft ingeschakeld (pagina 118) en er zijn geen kiesregels voor alarmnummers gedefinieerd, wordt het netnummer ook voor de alarmnummers geplaatst als deze via VoIP worden gekozen.

# Telefoonboeken van/naar de PC laden, wissen

Met de webconfigurator kunt u de volgende bewerkingen uitvoeren op de telefoonboeken van de aangemelde handset.

- ◆ Telefoonboeken van handsets op een PC opslaan. De vermeldingen worden in vCard-formaat in een vcf-bestand op de PC opgeslagen. Deze bestanden kunt u met een ASCII-editor (bijv. Note-Pad/Editor in de bureau-accessoires van Windows) bewerken en op elke aangemelde handset laden. U kunt de telefoonboekvermeldingen ook in uw adresboek op de PC (bijvoorbeeld Outlook Express™-adresboek) overnemen.
- ◆ Kopieer contacten uit uw PC-adresboek naar de telefoonboeken van de handsets. Exporteer de contacten bijvoorbeeld met Outlook Express ™ in vcf-bestanden (vCards) en kopieer deze met de webconfigurator naar de telefoonboeken van de handsets.
- Het telefoonboek op de handset wissen. Als u het telefoonboek-bestand (vcf-bestand) op de PC heeft bewerkt en dit gewijzigde telefoonboek op de handset wilt gebruiken, dan kunt u het bestaande telefoonboek op de handset eerst wissen.

**Tip:** maak een backup van het bestaande telefoonboek op de PC voordat u het wist. U kunt het dan weer laden op de handset als het gewijzigde telefoonboek vanwege formatteringsfouten niet of niet volledig op de handset kan worden geladen.

### Opmerking:

Meer informatie over het vCard-formaat (vcf) vindt u op internet, bijvoorbeeld onder: www.de.wikipedia.org/wiki/VCard

#### Voorwaarden:

 De handset kan telefoonboekvermeldingen verzenden en ontvangen.

- ◆ De handset is ingeschakeld en zich bevindt in de ruststand.
- Open de webpagina Instellingen
   → Telefonie → Telefoonboek.

De namen van alle aangemelde handsets worden in het onderdeel Handset weergegeven.

 Selecteer de handset waarvan u het telefoonboek wilt bewerken. Klik hiervoor op de optie vóór de handset.

## Telefoonboek-bestand van de PC naar de handset laden

- Selecteer in het onderdeel Telefoonboekbestand het vcf-bestand dat u naar de handset wilt kopiëren (volledige padnaam) of klik op de knop Zoeken... en navigeer naar dit bestand.
- Klik op de knop Upload om de overdracht te starten.

Er wordt weergegeven hoeveel vermeldingen uit het tsv-bestand naar het telefoonboek worden overgedragen.

#### Overdrachtsregels

De telefoonboekvermeldingen die uit een tsv-bestand op de handset worden geladen, worden toegevoegd aan het telefoonboek. Als er al een vermelding voor deze naam bestaat, wordt deze eventueel aangevuld of er wordt een andere vermelding met deze naam weergegeven. Er wordt geen telefoonnummer overschreven of gewist.

## Opmerking:

Afhankelijk van het type handset worden per vCard tot 3 vermeldingen met dezelfde naam aangemaakt in het telefoonboek van de handset - per ingevoerd nummer een vermelding.

## Telefoonboek van de handset op de PC laden

- Klik in het onderdeel Telefoonboek in Handset op de knop Opslaan. Er verschijnt een Windows-dialoogvenster voor het opslaan van het bestand.
- Geef aan in welke map op de PC (volledige padnaam) u het telefoonboekbestand wilt opslaan. Klik op de knop Opslaan of OK.

#### Telefoonboek wissen

- ► Klik in het onderdeel Telefoonboek in Handset op de knop Verwijderen.
- Bevestig de vraag De telefoonboekgegevens van de geselecteerde handset wordt verwijderd. Wilt u doorgaan? met OK.

Alle vermeldingen in het telefoonboek worden gewist, ook de vermeldingen voor de online-telefoonboeken.

#### Opmerking:

Voor informatie over het wissen van het telefoonboek op de handset, zie pagina 37.

# Inhoud van het telefoonboekbestand (vcf-bestand)

De volgende gegevens worden (mits aanwezig) voor een telefoonboekvermelding naar het vcf-bestand geschreven resp. uit een vcf-bestand naar het telefoonboek van de handset gekopieerd:

- 1. Naam
- 2. Voornaam
- 3. Nummer
- 4. Nummer (kantoor)
- 5. Nummer (mobiel)
- 6. E-mailadres
- 7. Datum verjaardag (JJJJ-MM-DD) en tijd van een herinneringsoproep (HH:MM) gescheiden door een "T" (voorbeeld: 2007-06-22T11:00).
- 8. Aanduiding als VIP (X-SIEMENS->VIP:1)

Overige informatie die op een VCard kan staan, worden niet in het telefoonboek van de handset overgenomen.

### Voorbeeld voor een vermelding in vCardformaat:

BEGIN:VCARD VERSIE:2.1 N:Hurkmans;Paul TEL;HOME:1234567890 TEL;WORK:0299123456 TEL;CELL:0175987654321 EMAIL:paul@hurkmans.nl BDAY:1975-05-04T11:00 X-SIEMENS-VIP:1

# Messenger-toegangsgegevens opslaan

Met de Messenger-client van uw basisstation kunt u gebruik maken van Instant Messaging (direct versturen van berichten, chatten). Het toestel ondersteunt de XMPP-Messenger (Jabber).

Voordat u met de Messenger van uw toestel "online" kunt gaan en op internet kunt "chatten", dient u de toegangsgegevens van een Messenger-server in uw toestel op te slaan. Voor uw toestel kunt u een Resource-naam en een Prioriteit vastleggen. Beide zijn nodig als u met meerdere apparaten (telefoon, desktop-PC en notebook) tegelijkertijd met dezelfde Jabber ID bij de Messenger-server bent aangemeld (online bent).

Aan de hand van de Resource-naam worden deze apparaten onderscheiden. Zonder resource-naam kan de telefoon zich niet aanmelden bij de Messenger-server.

U moet een Prioriteit toekennen omdat elk bericht maar aan een apparaat per Jabber-ID wordt gezonden. De Prioriteit bepaalt welk apparaat het bericht ontvangt.

Voorbeeld: u bent met een handset van uw telefoon en uw PC gelijktijdig online. Aan uw telefoon (Resource-naam "phone") heeft u de Prioriteit 5 toegewezen en aan de PC (Resource-naam "PC") de prioriteit 10. In dit geval wordt een bericht dat is geadresseerd aan uw Jabber-ID, naar uw telefoon gestuurd.

- Webpagina Instellingen → Messaging
   → Messenger openen.
- Voer in de velden Jabber ID en Loginwachtwoord de gebruikers-ID (max. 50 tekens) en het wachtwoord (max. 20 tekens) in waarmee u bent geregistreerd bij de Messenger-server.
- Voer in het veld Jabber-server -het IPadres of de DNS-naam van de Messenger-server in waarop u bent geregistreerd voor Instant Messaging.
  Max. 74 alfanumerieke tekens.
- In het veld Jabber-server poort het nummer van de communicatiepoort op de Jabber-server invoeren. De standaardpoort is 5222.
- In het veld Resource een resource-naam aangeven (max. 20 tekens).
   De standaardinstelling is: phone.
- ▶ In het veld Prioriteit de prioriteit voor uw telefoon aangeven. Kies voor de prioriteit een getal tussen -128 (hoogste prioriteit) en 127 (laagste prioriteit). De standaardinstelling is: 5

▶ Op de knop Opslaan klikken.

#### Opmerking:

Voor meer informatie over online gaan met uw handset en chatten met buddies of buddies bellen, zie pagina 67.

## E-mailinstellingen vastleggen

Met uw toestel kunt u controleren of er nieuwe e-mailberichten zijn binnengekomen op uw Inbox-server (pagina 65).

Het toestel kan alleen een verbinding tot stand brengen met de Inbox-server en uw Inbox benaderen als u het adres/de DNSnaam van uw Inbox-server en uw persoonlijke toegangsgegevens in het toestel heeft opgeslagen.

- Webpagina Instellingen → Messaging
   → E-Mail openen.
- In het veld Login-naam de gebruikersnaam (accountnaam) invoeren die u heeft gekregen van de internetprovider (max. 50 tekens).
- ▶ In het veld Login-wachtwoord het wachtwoord invoeren dat u van de provider heeft gekregen voor toegang tot de Inbox-server (max. 20 tekens; let op het gebruik van hoofdletters en kleine letters).
- In het veld POP3-server de naam van de Inbox-server (POP3-server) invoeren (max. 74 tekens). Voorbeeld: pop.theserver.com.
- Selecteer in de lijst E-mailnotificatie de tijdinterval waarbinnen uw toestel moet controleren of er nieuwe e-mailberichten zijn binnengekomen. Selecteer de optie Nooit als u deze functie wilt uitschakelen. Selecteer een van de andere waarden om de functie in te schakelen.
- Op de knop Opslaan klikken om de instellingen in het toestel op te slaan.

#### Opmerking:

Voor informatie over het weergeven van berichten in uw Inbox op de handset, zie pagina 65

## Info-diensten activeren/ deactiveren

U kunt individueel samengestelde teksten in de ruststand op het display van aangemelde handsets Gigaset S67H laten weergegeven.

**Voorwaarde:** op de handset is de **Klok** als screensaver ingesteld(pagina 83).

Als er een tekstbericht binnenkomt, wordt de screensaver overschreven.

U kunt de weergave van de tekstberichten voor alle handsets in- en uitschakelen:

- ▶ Webpagina Instellingen → Info Services op screensaver openen.
- Activeer de optie Ja / Nee om de weergave van de tekstinformatie in- of uit te schakelen.
- ▶ Op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen in het toestel op te slaan.

## Info-diensten configureren

- Klik op de link <u>www.gigaset.net/myaccount</u>
   of de URL in het adresveld van een nieuw browservenster in.
- Voer in de velden voor het gebruikersaccount de accountgegevens in die op de webpagina Info Services op screensaver worden weergegeven.

Er wordt een webpagina geopend waar u uw infodienst kunt samenstellen.

 Geef aan, welke informatie regelmatig op uw handset moet worden weergegeven.

# Server voor firmware-updates vastleggen, update starten

Zo nodig kunt u updates van de firmware voor het basisstation op het toestel laden. U kunt kiezen of u de updates direct van het internet of van een PC in het lokale netwerk laadt.

Met de webconfigurator kunt u aangeven van welke locatie de firmware moet worden geladen.

▶ Webpagina Instellingen → Overige openen

#### De firmware-update rechtstreeks van het internet downloaden

Bij levering is de server ingevoerd waarop Siemens nieuwe firmware-versies voor uw basisstation beschikbaar stelt. De URL van de internet-server wordt weergegeven in het veld Data-server.

De firmware wordt van het internet gedownload als u voor deze update geen lokaal bestand invoert in het veld Aangepast Firmware-bestand.

### Opmerkingen:

- Bij een update vanuit het internet wordt gecontroleerd of er een nieuwe versie van de firmware beschikbaar is. Als dit niet het geval is, wordt het proces afgebroken.
- Wijzig de URL voor de internet-server niet. Dit adres wordt ook gebruikt om providergegevens van het internet te laden. Als u een andere URL heeft ingevoerd, dan kunt u de standaard-URL weer activeren door de standaardinstellingen van het basisstation te herstellen (pagina 93).

## De firmware-update lokaal uitvoeren

**Voorwaarde**: op de lokale PC draait een webserver (bijv. Apache).

- Download de gewenste versie van de firmware van het internet eerst naar een lokale PC.
- ▶ Voer in het veld Aangepast Firmwarebestand het IP-adres van uw lokale PC in het lokale netwerk en het volledige pad en de naam van het firmwarebestand op de PC in. Voorbeeld: 192.168.2.105/ S675IP/FW bestand.bin.
- ▶ Op de knop Opslaan klikken om de wijzigingen op te slaan.

De instelling wordt automatisch gebruikt bij de **volgende** firmware-update. De URL van de internet-server blijft opgeslagen en wordt bij volgende firmware-updates weer gebruikt. Als u voor een volgende update weer een lokale PC gebruikt, moet u IP-adres en bestandsnaam opnieuw invoeren.

#### Opmerking:

Als bij een firmware-update vanaf een lokale PC een fout optreedt, wordt automatisch de nieuwste firmware-versie van internet gedownload.

## Firmware-update starten

#### Voorwaarden:

- ◆ Er wordt niet via het vaste net en ook niet via VoIP getelefoneerd.
- Er is geen interne verbinding tussen aangemelde handsets.
- ◆ Het menu van het basisstation is met geen enkele handset geopend.
- ▶ Op de knop Firmware updaten klikken.

De firmware wordt vernieuwd. Deze procedure kan maximaal 3 minuten duren.

### Opmerking:

U kunt de firmware-update ook vanaf een handset starten (pagina 94).

# Automatische versiecontrole activeren/deactiveren

Als de versiecontrole is ingeschakeld, controleert de telefoon dagelijks of op de Siemens-configuratieserver een nieuwe versie van de telefoonfirmware of het bestand met algemene instellingen van uw VoIP-provider beschikbaar is.

Als er een nieuwe versie is, wordt dit in een melding op de handset weergegeven en knippert de berichtentoets. U kunt dan een automatische update van de firmware (pagina 95) of de VoIP-providerinstellingen (pagina 96) laten uitvoeren.

- ▶ Webpagina Instellingen → Overige openen.
- Klik op de optie Ja achter Automatsch naar updates zoeken om de automatische versiecontrole te activeren.
  Klik op Nee als u piet wilt dat opp versie
  - Klik op Nee als u niet wilt dat een versiecontrole wordt uitgevoerd.
- Op de knop Opslaan klikken om de wijzigingen op te slaan.

## Weergave van VoIPstatusberichten inschakelen

U kunt bij problemen met VoIP-verbindingen VoIP-statusberichten op de handset laten weergeven. Deze berichten geven informatie over de status van een verbinding en bevatten een providerspecifieke statuscode die de servicedienst helpt bij de analyse van het probleem.

- ▶ Webpagina Instellingen → Overige openen.
- Op de optie Ja achter Geef de VolP-status op de handset weer klikken om de weergave van statusberichten in te schakelen.
  - Als u op **Nee** klikt, worden geen VolP-statusberichten weergegeven.
- Op de knop Opslaan klikken om de wijzigingen op te slaan.

#### Opmerking:

Op pagina 132 in de bijlage vindt u een tabel met statuscodes en hun betekenis

# Datum/tijd overnemen van een tijdserver

Datum en tijd worden in de ruststand op de displays van de aangemelde handsets weergegeven. Dit is bijvoorbeeld belangrijk voor de correcte weergave van de bellerslijst en voor de functies "Verjaardag", "Afspraken" en "Wekker".

U kunt de datum en tijd van het basisstation op twee manieren actualiseren: handmatig met een van de aangemelde handsets (pagina 12) of automatisch door synchronisatie met een tijdserver op het internet.

Het synchroniseren met een tijdserver inen uitschakelen verloopt als volgt:

Webpagina Instellingen → Overige openen.

- ▶ Kies in het veld Systeemtijd automatisch actualiseren de optie Ja uit, om de synchronisatie van het basisstation met een tijdserver in te schakelen. Als u Nee kiest, neemt het basisstation de tijdinstellingen niet over van de tijdserver. U moet de datum en tijd dan handmatig met een van de handsets instellen.
- In het veld Laatste synchronisatie met de tijdsserver wordt weergegeven wanneer de datum en tijd voor het laatst zijn gesynchroniseerd met de tijdserver.
- ▶ Voer in het veld Tijdserver het internetadres of de naam van de tijdserver in die het basisstation moet gebruiken bij het synchroniseren van datum en tijd. Bij levering is op het basisstation de tijdserver "europe.pool.ntp.org" ingesteld. U kunt deze tijdserver overschrijven.
- Selecteer in de lijst Land de landinstelling die u wilt gebruiken.
- In Tijdzone wordt de tijdzone weergegeven die voor het Land geldt. De tijdzone geeft aan, hoeveel de lokale tijd (niet de zomertijd) afwijkt van de Greenwich Mean Time (GMT).
  - Als er voor het geselecteerde land meerdere tijdzones zijn, verschijnen deze in een lijst. Selecteer de Tijdzone die voor uw basisstation geldt.
- Als er in uw tijdzone gebruik wordt gemaakt van zomer- en wintertijd, wordt het veld Klok automatisch aanpassen aan zomertijd weergegeven.
  - Schakel de optie **Aan** in als bij het begin en einde van de zomertijd automatisch moet worden overgeschakeld op zomertijd resp. wintertijd.

Activeer de optie Uit, als u niet automatisch wilt overschakelen op zomertijd.

**Let op:** als de datum en tijd worden overgenomen van een tijdserver die automatisch overschakelt van zomerop wintertijd moet u de optie **Uit** inschakelen.

▶ Op de knop **Opslaan** klikken om de instellingen in het toestel op te slaan.

Na het starten van de synchronisatie worden datum en tijd vergeleken met de tijdserver zodra er een internetverbinding tot stand is gebracht.

Bij ingeschakelde synchronisatie worden datum en tijd in het algemeen één keer per dag vergeleken ('s nachts). Bovendien vindt een vergelijking plaats

- na elke systeemstart van het basisstation (bijvoorbeeld na een firmwareupdate en het onderbreken van de stroomtoevoer)
- na het wijzigen van de tijdinstelling, bijvoorbeeld omdat u een nieuwe handset met een eigen tijdinstelling bij het basisstation heeft aangemeld.

Na elke vergelijking met de tijdserver worden de datum en tijd naar alle aangemelde handsets gekopieerd.

#### Opmerkingen:

- De standaard tijdserver "europe.pool.ntp.org" blijft in het basisstation opgeslagen, ook als u hem overschrijft met een andere server. Als u uw tijdserver in het veld Tijdserver wist, wordt bij ingeschakelde synchronisatiefunctie weer de standaard tijdserver gebruikt. Deze wordt echter niet meer in het veld Tijdserver weergegeven.
- Als u in het veld Tijdserver een eigen tijdserver heeft ingevoerd en de synchronisatie tien keer is mislukt, wordt bij de volgende synchronisatie de standaard tijdserver gebruikt.
- Als u de synchronisatie met de tijdserver heeft uitgeschakeld en op geen enkele handset de datum en tijd heeft ingesteld, dan probeert het basisstation de datum en tijd over te nemen uit de CLIP-informatie (NummerWeergave) van een inkomende oproep.

# Statusinformatie opvragen via de telefoon

Er wordt algemene informatie over de telefoon weergegeven.

 Op de menubalk op het tabblad Status klikken.

De volgende informatie wordt weergegeven:

#### **Lokaal Netwerk**

#### IP-adres

Huidige IP-adres van de telefoon in het lokale netwerk. Voor het toekennen van IP-adressen zie pagina 104.

#### **MAC-adres**

Apparaatadres van de telefoon.

#### **Software**

#### Firmware-versie

Versie van de momenteel op de telefoon geladen firmware. U kunt updates van firmware op de telefoon laden (pagina 94). Updates van de firmware worden op het internet ter beschikking gesteld.

#### **EEPROM-versie**

Versie van de geheugenmodule EEPROM (pagina 154) van uw telefoon.

## Bijlage

## **Onderhoud**

 Basisstation en handset afnemen met een vochtige doek of een antistatische doek. Geen oplosmiddelen gebruiken.

Gebruik **nooit** een droge doek. Hierdoor kan een statische lading ontstaan.

## Contact met vloeistoffen !



Als de handset in contact gekomen is met vloeistof:

- de handset uitschakelen en de batterijen onmiddellijk verwijderen.
- ▶ De vloeistof uit de handset laten lopen.
- ▶ Alle onderdelen droog deppen en de handset vervolgens ten minste 72 uur met geopend accuvakje en de toetsen naar beneden laten drogen op een droge, warme plek (niet in een magnetron of oven, enz.).
- ▶ De handset pas weer inschakelen als deze volledig droog is.

Nadat het toestel helemaal droog is, kan het in veel gevallen weer worden gebruikt.

## Vragen en antwoorden

Mocht u vragen hebben over het gebruik van het toestel, dan kunt u 24 uur per dag contact opnemen met onze online support op <a href="www.siemens.nl/gigaset/service">www.siemens.nl/gigaset/service</a>. In de onderstaande tabel ziet u een overzicht van veel voorkomende problemen en mogelijke oplossingen.

#### Opmerkingen:

Ter ondersteuning van de service kan het nuttig zijn wanneer u de volgende informatie bij de hand heeft:

- Firmwareversie, EEPROM en het MAC-adres van uw toestel
  - Deze informatie kunt u met de webconfigurator opvragen (pagina 127). Hoe u het MAC-adres op de handset kunt laten weergeven, leest u op pagina 98.
- VoIP-statuscode (pagina 132)
   Bij problemen met VoIP-verbindingen kunt u de VoIP-statusmeldingen op de handset laten weergeven (pagina 97, pagina 126).
   U ontvangt een statuscode die u bij het analyseren van het probleem ondersteunt.

#### In het display wordt niets weergegeven.

- 1. De handset is niet ingeschakeld.
  - ▶ Verbreektoets 🕝 lang indrukken.
- 2. De batterijen zijn leeg.
  - Batterij laden of vervangen (pagina 10).

De handset reageert niet op het indrukken van een toets.

Toetsblokkering is ingeschakeld.

► Hekje-toets (#→ lang indrukken (pagina 28).

#### In het display knippert Basis X.

- De handset bevindt zich buiten het bereik van het basisstation.
  - Afstand tussen handset en basis verkleinen.
- 2. De handset is afgemeld.
  - ▶ Handset aanmelden (pagina 76).
- 3. Basisstation is niet ingeschakeld.
  - ► Netadapter van het basisstation controleren (pagina 13).
- De firmware van het basisstation wordt op dit moment ge-update (pagina 94/ pagina 124).
  - ▶ Wacht tot de update is beëindigd.

#### In het display knippert Zoek basisstation.

De handset is ingesteld op Beste basis, maar er is geen basisstation ingeschakeld of binnen bereik.

- Afstand tussen de handset en het basisstation verkleinen.
- Netadapter van het basisstation controleren.

#### De handset gaat niet over.

- 1. Belsignaal is uitgeschakeld.
  - ▶ Belsignaal inschakelen (pagina 87).
- 2. Oproepdoorschakeling is ingesteld op alle.
  - Oproepdoorschakeling uitschakelen (vast telefoonnet pagina 31; VoIP pagina 33/pagina 116).

## U hoort geen belsignaal of kiestoon vanuit het vaste net.

U heeft een andere telefoonkabel op het basisstation aangesloten.

► Een telefoonkabel gebruiken met de juiste stekkerindeling (pagina 14).

## Foutsignaal na het opvragen van de systeem-PIN

De ingevoerde systeem-PIN is onjuist.

- ► Systeem-PIN opnieuw invoeren.
- Heeft u de systeem-PIN vergeten?
- De standaardinstellingen van het basisstation herstellen (reset) om de systeem-PIN weer op 0000 in te stellen (pagina 93).

#### Uw gesprekspartner hoort u niet.

U heeft de toets (1) (INT) ingedrukt. De microfoon van de handset is uitgeschakeld.

Microfoon weer inschakelen (pagina 28).

#### Bij oproepen vanuit het vaste net wordt het nummer van de beller ondanks Nummer Weergave (pagina 27) niet weergegeven.

Meesturen van nummers is niet vrijgegeven.

 De opbeller moet de functie Nummer-Weergave (CLI) bij zijn netwerkaanbieder niet hebben laten onderdrukken.

## U hoort bij het invoeren een foutsignaal (aflopende reeks tonen).

De actie is mislukt of u heeft onjuiste gegevens ingevoerd.

 Procedure herhalen.
 Op het display letten en zo nodig de gebruiksaanwijzing raadplegen.

#### U heeft geen verbinding met de router en aan het toestel is een vast IP-adres toegewezen.

- Op de router controleren of het IP-adres reeds door een ander apparaat in het LAN wordt gebruikt of tot het bereik van IPadressen behoort dat op de router voor dynamische adrestoewijzing is gereserveerd.
- Eventueel het IP-adres van het toestel wijzigen (pagina 97).

## U heeft een gesprekspartner via VoIP gebeld, maar u hoort hem/haar niet.

Uw toestel is aangesloten op een router met NAT/firewall.

- Uw instellingen voor STUN-servers (pagina 109) of Outbound proxy (pagina 110) zijn onvolledig of onjuist. Controleer de instellingen.
- Er is geen outbound proxy ingevoerd of de outbound-proxy-modus Nooit is geactiveerd (pagina 110) en uw toestel is aangesloten op een router met symmetrische NAT of blokkerende firewall.
- Op uw router is de optie Port Forwarding ingeschakeld, maar er is geen vast IP-adres toegewezen aan uw toestel.

U kunt niet via VoIP telefoneren. De melding Server is niet bereikbaar! verschijnt.

 Wacht eerst enkele minuten. Vaak is het slechts een kortstondige gebeurtenis, die na korte tijd vanzelf weer gecorrigeerd wordt.

Als de melding niet verdwijnt, gaat u als volgt te werk:

- Controleren of de Ethernet-kabel van uw telefoon correct met de router is verbonden.
- ► De kabelverbindingen van uw router met de internetaansluiting controleren.

**U kunt niet via VoIP telefoneren.** Er wordt SIP-registratie is mislukt! of Aanmelding is mislukt! weergegeven.

 Wacht eerst enkele minuten. Vaak is het slechts een kortstondige gebeurtenis, die na korte tijd vanzelf weer gecorrigeerd wordt.

Als de melding niet verdwijnt, kan dit de volgende oorzaken hebben:

- De persoonlijke VoIP-toegangsgegevens die u heeft ingevoerd (Gebruikersnaam, Auth. naam en Wachtwoord), zijn eventueel onvolledig of onjuist.
  - Controleer uw invoer. Let vooral op het juiste gebruik van hoofdletters en kleine letters.
- De algemene instellingen voor uw VoIPprovider zijn onvolledig of ongeldig (onjuist serveradres).
  - Start de webconfigurator en controleer uw instellingen.

**Een ingevoerd nummer wordt niet gekozen.**Op het display wordt Not possible! weergegeven.

Het nummer is eventueel geblokkeerd (kiesregel).

 Open de webpagina Oproep Voorbereiding van de webconfigurator en wis c.q. hef de blokkering op.

# U kunt met de webbrowser van uw PC geen verbinding tot stand brengen met het toestel.

- Controleer het lokale IP-adres van de telefoon dat bij het tot stand brengen van de verbinding wordt ingevoerd. Het huidige IP-adres van het toestel kunt u op de handset opvragen.
- De LAN-verbindingen van PC en toestel controleren.
- Controleer de bereikbaarheid van de telefoon. Stuur bijvoorbeeld via de PC een ping-commando naar het toestel (ping u <lokaal IP-adres van het toestel>).
- U heeft geprobeerd de telefoon via Secure http (https://...) te bereiken te bereiken.
   Probeer het met http://... opnieuw opnieuw.

## U bent niet bereikbaar voor oproepen via internet.

- Voor uw telefoon is er geen vermelding in de routing-tabel van uw router. Controleer de instelling voor NAT-verversen (pagina 110).
- Uw telefoon is niet geregistreerd bij de VoIP-provider.
- U heeft een onjuiste gebruikers-ID/wachtwoord of een onjuist domein ingevoerd (pagina 108).

#### Een firmware-update of een VoIP-profiledownload wordt niet uitgevoerd.

- Als in het display de melding Momenteel niet mogelijk! staat, zijn de VoIP-lijnen mogelijk bezet of wordt er al een download/update uitgevoerd.
  - Herhaal deze procedure op een later tiidstip.
- Als in het display de melding Bestand niet leesbaar! staat, is het firmware- of profielbestand mogeliik ongeldig.
  - Gebruik alleen firmware en downloads die worden aangeboden op de standaard ingestelde Siemens-server (pagina 124) of die onder www.siemens.com/gigasetcustomercare ter beschikking worden gesteld.

- Als in het display de melding Server is niet bereikbaar! verschijnt, kan de download-server niet worden bereikt.
  - De server is momenteel niet bereikbaar. Herhaal deze procedure op een later tiidstip.
  - U heeft het standaard serveradres gewijzigd (pagina 124). Corrigeer het adres. Eventueel de standaardinstellingen van het basisstation herstellen.
- Als in het display OverdrachtsfoutXXX wordt weergegeven, is bij de overdracht van het bestand mogelijk een fout opgetreden. Voor XXX wordt een HTTP-foutcode weergegeven.
  - Herhaal de procedure. Neem contact op met de servicedienst als de fout zich opnieuw voordoet.
- Als in het display de melding Controleer de IP-instellingen! staat, heeft uw toestel wellicht geen verbinding met het internet.
  - Controleer de kabelverbindingen tussen telefoon en router en tussen router en internet.
  - Controleer of het toestel met het LAN verbonden is, d.w.z. of het bereikbaar is onder IP-adres onbereikbaar.

## U kunt de voicemail niet beluisteren of bedienen.

#### VoIP:

De DTMF-signalering die op uw toestel is ingesteld, wordt niet door uw VoIP-provider ondersteund.

 Vraag uw VolP-provider wat hij ondersteunt en wijzig eventueel de instellingen van uw toestel(pagina 116).

Gebruik achter een telefooncentrale:

De telefooncentrale is ingesteld op pulskiezen.

▶ Telefooncentrale op toonkiezen instellen.

## In de bellerslijst wordt geen tijd aangegeven bij een bericht.

Datum/tijd zijn niet ingesteld.

- ▶ Datum/tijd instellen (pagina 12) of
- Synchronisatie van het basisstation met een tijdserver op internet inschakelen (pagina 126).

## Het antwoordapparaat meldt bij bediening op afstand "PIN is ongeldig".

- 1. Ingevoerde systeem-PIN is onjuist.
  - Systeem-PIN nogmaals invoeren,
- 2. De systeem-PIN is nog op 0000 ingesteld.
  - Andere systeem-PIN dan 0000 instellen (pagina 92).

# Het antwoordapparaat neemt geen berichten op of is automatisch overgeschakeld op de modus Memobericht.

Het geheugen is vol.

- ▶ Oude berichten wissen.
- Nieuwe berichten beluisteren en vervolgens wissen.

## Het antwoordapparaat neemt een gesprek niet op of breekt de opname af.

- 1. U hoort een geluidsignaal en op het display wordt Not possible! weergegeven.
  - ▶ U voert het gesprek via een breedband-VoIP-verbinding. Opnemen van het gesprek is in dat geval niet mogelijk. De poging van het basisstation om een niet-breedbandverbinding tot stand te brengen, is mislukt (opnieuw overeenkomen van de codecs). Eventueel moet u of uw gesprekspartpor de installing voor de gebruikte.
  - ner de instelling voor de gebruikte codec wijzigen (pagina 111).
- 2. Op het display wordt Wis berichten! weergegeven

Het geheugen van het antwoordapparaat is vol.

 Met een andere handset berichten op het antwoordapparaat wissen en vervolgens de opname opnieuw starten.

of:

 Beëindig het gesprek, wis oude berichten op het antwoordapparaat en breng de verbinding opnieuw tot stand.

### **VoIP-statuscodes**

Bij problemen met uw VoIP-verbindingen schakelt u de functie **Status op HS** in (pagina 97, pagina 126). U ontvangt dan een VoIP-statuscode, die u bij het analyseren van het probleem ondersteunt. Geef deze code ook door aan de servicemedewerker.

De volgende tabellen bevatten de belangrijkste statuscodes en hun betekenis.

Status- code	Betekenis
0x300	De opgebelde deelnemer is onder meerdere aansluitingen bereikbaar. Indien de VoIP-provider dit onder- steunt, wordt naast de statuscode ook een lijst met telefoonaansluitin- gen meegestuurd. De beller kan dan kiezen via welke verbinding hij de verbinding tot stand wil brengen.
0x301	Permanent doorgestuurd. De opgebelde deelnemer is niet meer onder dit nummer bereikbaar. Het nieuwe nummer wordt inclusief statuscode naar het toestel gestuurd. Het toestel zal in toekomst geen gebruik meer maken van het oude nummer, maar direct het nieuwe adres selecteren.
0x302	Tijdelijk omgeleid. De telefoon ontvangt de melding dat de opgebelde deelnemer niet bereikbaar is onder het gekozen nummer. De omleiding is tijdelijk. De duur van de omleiding wordt tevens naar het toestel gestuurd.
0x305	De aanvraag wordt doorgestuurd naar een andere "proxy-server", bij- voorbeeld om de belasting van het netwerk beter te verdelen. Het toestel stuurt dezelfde aanvraag nogmaals naar een andere proxy-server. Dit is geen echte omleiding van het adres.
0x380	Andere service: De aanvraag of de oproep kon niet worden doorverbonden. Het toestel wordt echter meegedeeld welke mogelijkheden er zijn om de oproep toch te kunnen verbinden.
0x400	Ongeldige oproep

Status- code	Betekenis					
0x401	Ontbrekende autorisatie					
0x403	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.					
0x404	Ongeldig telefoonnummer. Geen aansluiting onder dit nummer. Voorbeeld: u heeft bij een lokaal gesprek het netnummer niet inge- voerd, hoewel uw provider lokale gesprekken niet ondersteunt.					
0x405	Methode niet toegestaan.					
0x406	Niet acceptabel. De aangevraagde dienst kan niet worden aangeboden.					
0x407	Proxy-verificatie nodig.					
0x408	Gesprekspartner niet bereikbaar (bijvoorbeeld: account gewist).					
0x410	De aangevraagde dienst is niet beschikbaar bij uw VoIP-provider.					
0x413	Bericht is te lang.					
0x414	URI is te lang.					
0x415	Aanvraagformaat wordt niet ondersteund.					
0x416	URI is ongeldig.					
0x420	Ongeldige extensie					
0x421	Ongeldige extensie					
0x423	De aangevraagde dienst wordt niet ondersteund door de VoIP-provider.					
0x480	Het gekozen nummer is tijdelijk niet bereikbaar.					
0x481	De ontvanger is niet bereikbaar.					
0x482	Dubbele dienstaanvraag					
0x483	Te veel "hops":  De aanvraag is afgewezen, omdat volgens de dienst-server (proxy) deze aanvraag over een te groot aantal dienst-servers is gelopen. Het maximale aantal wordt van tevoren door de oorspronkelijke afzender bepaald.					
0x484	Ongeldig telefoonnummer: Dit antwoord betekent meestal, dat slechts één of twee cijfers van het telefoonnummer vergeten zijn.					

Status-	Betekenis					
code						
0x485	De opgebelde URI is niet eenduidig en kan niet worden bewerkt door de VoIP-provider.					
0x486	De opgebelde deelnemer is bezet.					
0x487	Algemene fout: Voordat een gesprek tot stand kwam, werd de oproep afgebroken. De sta- tuscode bevestigt de ontvangst van het afbreeksignaal.					
0x488	De server kan de aanvraag niet ver- werken, omdat de gegevens in de mediabeschrijving niet compatibel zijn.					
0x491	De server deelt mee, dat de aanvraag wordt verwerkt zodra een eerdere aanvraag afgehandeld is.					
0x493	De server weigert de aanvraag, omdat het toestel het bericht niet kan decoderen. De afzender heeft een coderingsmethode toegepast, die niet kan worden gedecodeerd door de server of het telefoontoestel van de ontvanger.					
0x500	De proxy of het ontvangende toestel heeft bij het uitvoeren van de aanvraag een fout geconstateerd, die de verdere afhandeling van de aanvraag onmogelijk maakt. De beller of het toestel geeft in deze situatie de fout weer en herhaalt de aanvraag na een paar seconden. Na hoeveel seconden een aanvraag kan worden herhaald, wordt mogelijk door het ontvangende toestel doorgestuurd naar de beller of het toestel.					
0x501	De aanvraag kan niet worden bewerkt door de ontvanger omdat de ontvanger niet over de functionaliteit beschikt die door de beller wordt gevraagd. Als de ontvanger de aan- vraag weliswaar begrijpt, maar niet bewerkt omdat de afzender niet over de juiste rechten beschikt of de aan- vraag in de betreffende situatie niet is toegestaan, wordt in plaats van 501 een 405 verstuurd.					

Status- code	Betekenis
0x502	Het andere toestel dat deze foutcode verstuurt, is in dit geval een proxy of een gateway en heeft een ongeldig antwoord ontvangen van zijn gate- way die deze aanvraag zou gaan ver- werken.
0x503	De aanvraag kan momenteel niet door het andere toestel of de proxy worden bewerkt omdat de server overbelast is of omdat onderhoud wordt uitgevoerd. Zodra de mogelijk- heid bestaat de aanvraag in afzien- bare tijd te herhalen, deelt de server dit mee aan de beller of het toestel.
0x504	Tijdsoverschrijding op de gateway
0x505	De server weigert de aanvraag omdat het aangegeven versienummer van het SIP-protocol niet minimaal over- eenkomt met de versie die wordt gebruikt door de server die of het SIP- toestel dat bij deze aanvraag betrok- ken is.
0x515	De server weigert de aanvraag omdat het bericht de maximale grootte overschrijdt.
0x600	De opgebelde deelnemer is bezet.
0x603	De opgebelde deelnemer heeft de oproep geweigerd.
0x604	De opgebelde URI bestaat niet.
0x606	De communicatie-instellingen zijn niet acceptabel.
0x701	De opgebelde deelnemer heeft de hoorn neergelegd.
0x703	Verbinding verbroken vanwege time- out.
0x704	Verbinding verbroken vanwege SIP-fout.
0x705	Ongeldige kiestoon
0x706	Geen opbouw van de verbinding.
0x751	Bezettoon: Geen codec-overeenstemming tussen bellende en opgebelde deelnemer.
0x810	Algemene Socket Layer Error: De gebruiker beschikt niet over de vereiste autorisatie.

#### Bijlage

Status- code	Betekenis
0x811	Algemene Socket Layer Error: ongeldig socket-nummer.
0x812	Algemene Socket Layer Error: Socket is niet verbonden.
0x813	Algemene Socket Layer Error: geheugenfout
0x814	Algemene Socket Layer Error: Socket niet beschikbaar - controleer de IP- instellingen / verbindingsprobleem / VoIP-instelling onjuist.
0x815	Algemene Socket Layer Error: illegale toepassing op de socket-inter- face

## Service-info opvragen

De service-info's van uw telefoon (basisstation en handset) heeft u eventueel nodig bij contact met de Klantenservice.

#### Service-info's van het basisstation

**Voorwaarde:** u voert een extern gesprek. De verbinding bestaat sinds minimaal 8 seconden.

Opties → Service Info
Selecteren en met OK bevestigen.

De volgende informatie wordt weergegeven:

- 1: Serienummer van het basisstation (RFPI)
- 2: Serienummer van uw handset (IPUI)
- 3: Geeft informatie aan de servicemedewerker over de instellingen van het basisstation (in hex-weergave), bijvoorbeeld het aantal aangemelde handsets, gebruik van repeater. De laatste 4 cijfers geven het aantal bedrijfsuren weer (hexadecimaal).
- 4: Uitvoering, firmware-versie (cijfers 3 tot 5).
- 5: Gigaset.net-nummer van uw toestel. Onder dit nummer kunt u via internet worden opgebeld door een servicemedewerker zonder dat u bij een VoIP-provider bent aangemeld. Hiermee kan hij de onlineverbinding en VoIP-telefonie onafhankelijk van uw VoIP-provider testen.

#### Service-info's van de handset

In de ruststand van de handset:

Open het menu met .

► Druk achtereenvolgens de volgende toetsen: (\* ♠) (# →) (6 mm) (# →)

De volgende informatie over de handset wordt weergegeven:

- 1: Serienummer (IPUI)
- 2: Aantal bedrijfsuren
- 3: Uitvoering, versie van de software van de handset

## Klantenservice (Customer Care)

Wij geven u snel en persoonlijk advies! Onze online ondersteuning op internet is altijd en overal bereikbaar:

http://www.siemens.com/gigasetcustomercare

U krijgt 24-uurs ondersteuning voor onze producten. U vindt daar een verzameling van vaakgestelde vragen met antwoorden, alsmede gebruiksaanwijzingen en de laatste software-updates (indien beschikbaar voor het product) die u kunt downloaden.

Vaakgestelde vragen met antwoorden vindt u ook in de bijlage bij deze gebruiksaanwijzing.

In het geval van een noodzakelijke reparatie of eventuele garantieclaims krijgt u snel en betrouwbaar hulp bij ons Service Center.

0900-3333102 (0,25 Euro/min.)

Zorg dat u uw aankoopbewijs bij de hand hebt.

In landen waar ons product niet door officiële dealers wordt verkocht, wordt geen omruil- of reparatieservice aangeboden.

Richt u met vragen over DSL- en VoIP-toegang tot de betreffende service provider.

## Goedkeuring

Dit apparaat is geschikt voor gebruik binnen Nederland op een analoge aansluiting.

Met een extra modem is via de LAN-interface Voice over IP-telefonie mogelijk.

Het apparaat is compatibel met landspecifieke bijzonderheden.

Hiermee verklaart Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Een kopie van de Conformiteitsverklaring volgens 1999/5/EC vindt u op internet onder

http://www.siemens.com/gigasetdocs.

€ 0682

## Garantie

Siemens verleent de consument een garantie van 24 maanden voor dit toestel. te rekenen vanaf de datum van aankoop. Als bewijs hiervoor geldt de aankoopfactuur. Binnen de garantietermijn zal Siemens alle gebreken die het gevolg zijn van materiaal- en/of productiefouten kosteloos repareren ofwel het defecte toestel vervangen. In dit geval kan contact worden opgenomen met de Siemens Klantenservice, alwaar de reparatie dient te worden aangemeld. Bij de Klantenservice worden een zogenaamd RMA-nummer (Return Material Authorisation) en verzendinstructies verstrekt. Wanneer de consument wordt verzocht het product aan Siemens ter reparatie aan te bieden, zullen de verzendkosten voor eigen rekening zijn.

Op de meegeleverde oplaadbare batterijen/ accu's wordt maximaal zes maanden garantie verleend.

De garantie vervalt indien:

- Reparaties, vervanging of uitbreidingen aan het toestel zijn verricht door anderen dan Siemens zonder haar schriftelijke toestemming;
- Het toestel naar het oordeel van Siemens is verwaarloosd dan wel onvoorzichtig en/ of ondeskundig is gebruikt, behandeld en/ of onderhouden, en/of er sprake is van normale slijtage;
- Er sprake is van onjuiste toepassing van deze gebruiksaanwijzing;
- Typenummers en/of serienummers en/ of garantiestickers zijn beschadigd, verwijderd en/of veranderd;
- Wijzigingen in garantiekaart en/of aankoopfactuur zijn aangebracht;
- Door verkeerd inleggen en/of lekkage van vervangbare accu's (oplaadbare batterijen) en/of door gebruik van niet voorgeschreven accu's (oplaadbare batterijen) defecten zijn ontstaan;

- Defecten zijn ontstaan door het niet volgens voorschriften aansluiten en/of installeren van de (goedgekeurde) zaken:
- Defecten zijn ontstaan ten gevolge van afwijkende omgevingscondities, voor zover dergelijke condities zijn aangegeven;
- Defecten zijn ontstaan door overige van buitenaf komende oorzaken;
- De verzegeling, voorzover aanwezig, is verbroken.

De garantietermijn wordt niet verlengd of vernieuwd door uitvoering van garantiewerkzaamheden, met dien verstande dat de garantie op uitgevoerde werkzaamheden drie maanden bedraagt.

Als dit product niet door een geautoriseerde dealer is verkocht, wordt geen kostenloze service op de onderdelen en/of reparatie gegeven.

Wettelijke aanspraken van de consument, waaronder tevens begrepen wettelijke aanspraken jegens de verkoper, worden door deze garantie noch uitgesloten, noch beperkt.

Deze garantie wordt verleend door:

Siemens Home and Office Communication Devices B.V.

## Technische gegevens

### Aanbevolen batterijen

Technologie:

Nikkel-metaalhydride (NiMH)

Type: AAA (micro, HR03)

Spanning: 1,2V

Capaciteit: 600 - 1200 mAh

Siemens adviseert het gebruik van de volgende batterijen, aangezien hiermee de aangegeven bedrijfstijden, de volledige functionaliteit en levensduur zijn gewaarborgd:

- ◆ Sanyo NiMH 800
- ◆ GP 850 mAh
- ◆ Yuasa Technologies AAA 800

De handset wordt geleverd met twee goedgekeurde oplaadbare batterijen.

## Gebruiks-/laadduur van de handset

De bedrijfstijd van uw Gigaset is afhankelijk van de batterijcapaciteit, de ouderdom van de batterijen en uw belgedrag. (Alle tijdaanduidingen zijn maximale waarden en gelden bij uitgeschakelde displayverlichting)

	Capaciteit (mAh)				
	600	800	1000	1200	
Standby-tijd (uren)	130	175	220	265	
Gesprekstijd (uren)	7	10	12	14	
Gebruikstijd bij 1,5 uur gespreks- tijd per dag (uren)	70	90	115	135	
Laadtijd, basissta- tion (uren)	6	9	11	13	
Laadduur, lader (uren)	5	7	8	10	

Bij het drukken van de gebruiksaanwijzing waren batterijen tot maximaal 900 mAh leverbaar en werden in het systeem getest. Aangezien de ontwikkeling van oplaadbare batterijen voortdurend doorgaat, wordt de lijst met goedgekeurde batterijen in het FAQ-gedeelte van de Gigaset Customer Care-pagina's regelmatig geactualiseerd:

www.siemens.nl/gigaset/service

### Stroomverbruik van het basisstation

Het stroomverbruik van het basisstation bedraagt ongeveer 1,3 watt.

### Algemene technische gegevens

Interfaces	Vast net, Ethernet
Aantal kanalen	60 duplexkanalen
Radiofrequentie	1880 – 1900 MHz
Duplexmethode	Tijdmultiplex, 10 ms frame-duur
Kanaalraster	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulatie	GFSK
Spraakcodering	32 kbit/s
Zendvermogen	10 mW, gemiddeld vermogen per kanaal
Bereik	tot 300 m buitenshuis, tot 50 m binnenshuis
Stroomvoorzie- ning basisstation	230 V ~/50 Hz
Omgevingseisen tijdens gebruik	+5 IC tot +45 IC; 20% tot 75% relatieve luchtvochtigheid
Codecs	G.711, G.726, G.729AB met VAD/CNG, G.722
Quality of Service	TOS, DiffServ
Protocollen	DECT, GAP, SIP, RTP, DHCP, NAT Traversal (STUN), HTTP

## Gebruikte symbolen

Hieronder vindt u een overzicht van de symbolen en notaties die u in deze gebruiksaanwijzing aantreft.

Versturen / Lijst versturen (voorbeeld)

Een van beide menu-opties selecteren.

-- Selecteren

Opslaan

Cijfers of letters invoeren.

De functies van de displaytoetsen worden op de onderste regel van het display gemarkeerd weergegeven. De desbetreffende displaytoets indrukken om de functie te

selecteren.

Boven- of onderkant van de navigatietoets indrukken: naar

boven of beneden bladeren.

Rechter- of linkerkant van de navigatietoets indrukken: bijv.

instelling selecteren.

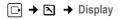
( ) | (0 + | \* 4 ) enz.

Afgebeelde toets op de hand-

set indrukken.

## Menu invoeren (voorbeeld)

In deze gebruiksaanwijzing wordt op beknopte wijze beschreven welke stappen u moet uitvoeren. Hieronder wordt de notatie toegelicht aan de hand van het voorbeeld 'Kleuren van het display instellen'. In elk kader leest u wat u moet doen.



- In de ruststand van de handset rechterkant van de navigatietoets indrukken om het hoofdmenu te openen.
- Met de navigatietoets het symbool (Instellingen) selecteren – druk zo vaak onder, boven, rechts en links ()/(-) op de navigatietoets tot het symbool geselecteerd is.

Op de bovenste regel van het display ziet u nu Instellingen .

▶ De displaytoets OK indrukken ter bevestiging.

Het submenu **Instellingen** wordt weergegeven.

- Net zo vaak onder of boven op de navigatietoets drukken tot de menuoptie Display is geselecteerd.
- ▶ De displaytoets OK indrukken ter bevestiging.

#### Contrast Selecteren en OK indrukken.

- De onderkant van de navigatietoets net zo vaak indrukken tot de menuoptie Contrast is geselecteerd.
- ▶ Op de displaytoets **OK** of rechts op de navigatietoets drukken om de selectie te bevestigen.

## Contrast selecteren.

▶ De rechter- of linkerkant van de navigatietoets indrukken om het contrast in te stellen.

## Opslaan Displaytoets indrukken.

▶ Op de displaytoets Opslaan of rechts op de navigatietoets drukken om de instelling op te slaan. **Lang** indrukken (ruststand).

De verbreektoets lang indrukken. De handset gaat terug naar de ruststand.

# Gegevens in meerdere regels invoeren (voorbeeld)

In tal van situaties is het mogelijk om in meerdere regels instellingen te wijzigen of gegevens in te voeren.

In deze gebruiksaanwijzing wordt in het kort aangegeven welke stappen u dient uit te voeren. Hieronder wordt deze notatie toegelicht aan de hand van het voorbeeld "Datum en tijd instellen". In elk kader leest u wat u dient te doen.

Als u de tijd wilt wijzigen, opent u het invoerveld als volgt:



In het display ziet u het volgende (voorbeeld)



#### Datum:

Dag, maand en jaar invoeren - 8 tekens.

De tweede regel is met [ ] als actieve regel gemarkeerd.

Datum met de cijfertoetsen invoeren.

Tijd:

Uren/minuten invoeren - 4 tekens.

▶ De toets 🗇 indrukken.

De vierde regel is met < > als actieve regel gemarkeerd.

- ▶ Tijd met de cijfertoetsen invoeren.
- ▶ Wijzigingen opslaan.
- ▶ De displaytoets Opslaan indrukken.
- ▶ Vervolgens lang de toets ⑤ indrukken. De handset gaat naar de ruststand.

of:

- ▶ De displaytoets Opties indrukken.
- Opslaan selecteren en de displaytoets
   OK indrukken.
- Vervolgens lang de toets s indrukken. De handset gaat naar de ruststand.

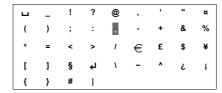
## Tekst schrijven en bewerken

Voor het schrijven van tekst gelden de volgende regels:

- ◆ De cursor verplaatst u met ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
- Tekens worden links van de cursor ingevoegd.
- Sterretje-toets \*\* indrukken om de tabel met speciale tekens weer te geven (zie hieronder). "Speciale tekens invoeren".)
- Bij vermeldingen die u in het telefoonboek invoert, wordt de eerste letter automatisch als hoofdletter geschreven, daarna volgen kleine letters.

### Speciale tekens invoeren

▶ Sterretje-toets ★ indrukken.
Een tabel met speciale tekens wordt
geopend. De cursor staat op het teken
"."(punt).



Met de navigatietoets ☑, 〔 naar het gewenste teken bladeren. Voorbeeld: om \* te selecteren, 4 x ☐ en 1 x ☐ indrukken.

▶ Displaytoets Invoegen indrukken. Het teken wordt in de tekst ingevoegd. Door nogmaals op ★ te drukken, sluit u de tabel zonder een teken toe te voegen.

# Tekst/naam schrijven (zonder SnelSchrijven)

Om cijfers en letters in te voeren, de betreffende toets meerdere malen indrukken.

#### Standaardtekens

	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x
1 🐷		<b>1</b>	1							
2 abc	а	р	С	2	ä	á	à	â	ã	Ċ
3 def	d	е	f	3	ë	é	è	ê		
4 ghi	g	h	i	4	ï	ĺ	ì	î		
5 jkl	j	k	-	5						
<b>6</b> mno	m	n	0	6	Ö	ñ	ó	ò	ô	õ
7 pqrs	р	q	r	S	7	ß				
8 tuv	t	u	٧	8	ü	ú	ù	û		
9 wxyz	W	Х	у	Z	9	ÿ	ý	æ	Ø	å
0 +		,	?:		0					

- 1) spatie
- 2) enter

Als u een toets **lang** indrukt, worden de tekens van deze toets weergegeven op de **onderste regel van het display** en na elkaar gemarkeerd. Bij het loslaten van de toets wordt het gemarkeerde teken in het invoerveld ingevoegd.

## Hoofdletters, kleine letters of cijfers schrijven

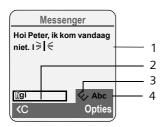
Hekjetoets \*\*\* voor het invoeren van de letter indrukken om van de modus "Abc" naar "123" en van "123" naar "abc" en van "abc" naar "Abc" (hoofdlettergebruik: Eerste letter is een hoofdletter, de volgende letters zijn klein).

Er wordt aangegeven of het bericht wordt weergegeven in hoofdletters, in kleine letters of in cijfers. Rechts onder in het display (boven de rechter displaytoets) staat "Abc", "abc" resp. "123".

## Tekst/naam schrijven (met SnelSchrijven)

De functie SnelSchrijven ondersteunt u bij het schrijven van Messenger-berichten en SMS-berichten.

Aan elke toets tussen • en • wow zijn meerdere letters en cijfers toegewezen (zie Speciale tekens, pagina 140). Deze worden op de selectieregel direct onder het tekstveld (boven de displaytoetsen) weergegeven wanneer u een toets indrukt. De letter die waarschijnlijk als volgende wordt gezocht, wordt grijs weergegeven en naar het begin van de selectieregel verplaatst. Vervolgens wordt deze letter in het tekstveld ingevoegd.



- 1 SMS-tekst
- 2 Selectieregel
- 3 SnelSchrijven is ingeschakeld
- 4 Hoofdletters, kleine letters of cijfers schrijven

Als dit de juiste letter is, bevestigt u dit door de volgende toets in te drukken. Is dit niet de letter die u zoekt, dan drukt u net zo vaak kort op de hekje-toets 🗝 tot de letter van uw keuze grijs wordt weergegeven en dus wordt overgenomen in het tekstveld.

Door de hekje-toets •• lang in te drukken, schakelt u van de modus "Abc" naar "123" en van "123" naar "abc" en van "abc" naar "Abc".

#### SnelSchrijven uit-/inschakelen

▶ U schrijft een SMS-bericht (pagina 47) of een Messenger-bericht (pagina 72).

Opties / E Displaytoets indrukken.

SnelSchrijven

Selecteren en OK indrukken  $(\sqrt{\ }) = aan).$ 

Verbreektoets **kort** indrukken om terug te gaan naar het tekstyeld. De tekst invoeren.

#### Invoertaal instellen

▶ U schrijft een SMS-bericht (pagina 47) of een Messenger-bericht (pagina 72).

Opties / 🛅 Displaytoets indrukken.

Selecteren en OK indrukken.

Invoertaal selecteren en OK indrukken.

Verbreektoets tweemaal kort indrukken om terug te gaan naar het invoerveld.

De ingestelde invoertaal is alleen van toepassing voor het huidige SMS -bericht.

## Volgorde van vermeldingen in het telefoonboek

De vermeldingen in het telefoonboek worden op achternaam gesorteerd. Spaties en cijfers komen voor letters. Als er voor een vermelding alleen een voornaam in het telefoonboek is ingevoerd, wordt deze tussen de achternamen ingevoegd.

De volgorde van vermeldingen is als volgt:

- 1. Spatie
- 2. Cijfers (0-9)
- 3. Letters (alfabetisch)
- 4. Andere tekens

Als u de alfabetische volgorde van vermeldingen wilt omzeilen, voegt u voor de naam een spatie of een cijfer in. Deze vermeldingen komen vervolgens aan het begin van het telefoonboek te staan. Namen waarvoor u een sterretje plaatst, komen aan het einde van het telefoonboek.

## Gigaset S675 IP – gratis software

De firmware van de Gigaset S675 IP bevat onder andere gratis software die onder de GNU Lesser General Public License valt. Deze gratis software is ontwikkeld door derden en is auteursrechtelijk beschermd. Op de volgende pagina's kunt u de licentieteksten vinden in de oorspronkelijke Engelse versie.

De software wordt gratis ter beschikking gesteld. U heeft het recht deze gratis software te gebruiken conform de bovengenoemde licentievoorwaarden. Als deze licentievoorwaarden in tegenspraak zijn met de voor de software geldende licentiebepalingen van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG dan hebben de bovengenoemde licentiebepalingen voor de gratis software voorrang.

De GNU Lesser General Public License (LGPL) wordt met dit product meegeleverd. Daarnaast kunt u de licentiebepalingen op internet downloaden:

- De LGPL vindt u op internet: <u>http://www.gnu.org/copyleft/les-ser.html</u>
- De brontekst met inbegrip van de copyrightvermeldingen van de gratis software vindt u momenteel op internet onder:

<u>http://www.siemens.com/gigaset/</u>developer

Meer informatie over en links naar de brontekst van de gratis software vindt u op de supportsite onder:

www.siemens.nl/gigaset/service

Indien de brontekst niet is meegeleverd, kunt u deze inclusief auteurscertificaat aanvragen bij Siemens. Hiervoor worden verzend- en kopieerkosten in rekening gebracht. Uw aanvraag kunt u tot 3 jaar na aanschaf van het product per fax of e-mail richten aan onderstaand adres resp. faxnummer. Hiertoe het exacte apparaattype alsmede het versienummer van de geïnstalleerde apparaatsoftware opgeven.

Verzending van kleine onderdelen Siemens Klantenservice

E-mail: info@siemenshelpdesk.com

Fax: 0049 2871 / 91 30 29

Het gebruik van de gratis software in dit product, anders dan het door Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG voorziene programmaverloop, gebeurt op eigen risico, d.w.z. zonder garantieaanspraken tegenover Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG. De GNU Lesser General Public License bevat aanwijzingen met betrekking tot de garantie van de auteurs of andere rechtmatige eigenaars van de gratis software

U heeft geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, wanneer een defect aan het product voortvloeit of zou kunnen voortvloeien uit het feit dat u het programma of de configuratie ervan heeft gewijzigd. Verder heeft u geen enkele aanspraak op garantie van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, wanneer de gratis software inbreuk maakt op het octrooirecht van derden.

Siemens biedt geen technische ondersteuning voor de software, inclusief de daarin opgenomen gratis software, wanneer deze gewijzigd is.

#### **GNU Lesser General Public License**

Version 2.1, February 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

[This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software—to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages—typically libraries—of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

### Bijlage

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs. When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library. We call this license the "Lesser" General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a defacto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the

free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a "work based on the library" and a "work that uses the library". The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

# GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

**0.** This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called "this License"). Each licensee is addressed as "you".

A "library" means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The "Library", below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A "work based on the Library" means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) "Source code" for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library. You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

- 2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
- a) The modified work must itself be a software library.
- b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
- d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful. (For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely welldefined independent of the application. Therefore. Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and sepa-

rate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library. In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

**4.** You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

**5.** A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a "work that uses the Library". Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a "work that uses the Library" with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a "work that uses the library". The executable is therefore covered by this License.

Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a "work that uses the Library" uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not.

Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law. If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)
Otherwise, if the work is a derivative of the

Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall

under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a "work that uses the Library" with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer's own use and reverse engineering for debugging such modifications. You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things: a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for

the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable "work that uses the Library", as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)

b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user's computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.

c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.

d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.

e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the "work that uses the Library" must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate

distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:

- a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
- b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.
- **8.** You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
- **9.** You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.
- 10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein.

You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.

11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at

all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library. If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

- 12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
- **13.** The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

**14.** If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these,

### Bijlage

write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

### **NO WARRANTY**

**15.** BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW.

EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLI-CABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRI-BUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSE-**OUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE** OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUS-TAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

### **FND OF TERMS AND CONDITIONS**

# How to Apply These Terms to Your New Libraries

If you develop a new library, and you want it to be of the greatest possible use to the public, we recommend making it free software that everyone can redistribute and change. You can do so by permitting redistribution under these terms (or, alternatively, under the terms of the ordinary General Public License).

To apply these terms, attach the following notices to the library. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the library's name and a brief
idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author> This library is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU Lesser General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2.1 of the License, or (at your option) any later version.

This library is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU Lesser General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU Lesser General Public License along with this library; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston. MA 02111-1307 USA

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the library, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the library `Frob' (a library for tweaking knobs) written by James Random Hacker. <signature of Ty Coon>, 1 April 1990 Ty Coon, President of Vice

# **Accessoires**

### Gigaset-handsets

U kunt van uw Gigaset een draadloze telefooncentrale maken:

### Gigaset-handset S67H

- ♦ HDSP ready
- ◆ Verlicht grafisch kleurendisplay (65k kleuren)
- ◆ Verlichte toetsen
- ◆ Handsfree telefoneren
- Polyphonic ringtones
- ◆ Telefoonboek voor circa 250 vermeldingen
- ◆ Picture-CLIP
- ◆ SMS (voorwaarde: NummerWeergave beschikbaar)
- Aansluiting voor headset
- **◆** Ruimtebewaking

www.siemens.nl/gigasetS67H



# Gigaset-handset SL37H

- ◆ HDSP ready
- ◆ Verlicht grafisch kleurendisplay (65k kleuren)
- ◆ Verlichte toetsen
- ◆ Handsfree telefoneren
- Polyphonic ringtones
- ◆ Telefoonboek voor circa 250 vermeldingen
- ◆ Picture-CLIP
- ◆ SMS (voorwaarde: NummerWeergave beschikbaar)
- PC-interface voor bijvoorbeeld het beheren van telefoonboekvermeldingen, ringtones en screensavers
- Aansluiting voor headset
- Bluetooth
- ◆ Ruimtebewaking
- ◆ Walky-Talky-functie

www.siemens.nl/gigasetSL37H



### Accessoires

# Gigaset S45-handset

- ◆ Verlicht kleurendisplay (4096 kleuren)
- ◆ Verlichte toetsen
- ◆ Handsfree telefoneren
- ◆ Polyphonic ringtones
- ◆ Telefoonboek voor circa 150 vermeldingen
- ◆ SMS (voorwaarde: NummerWeergave beschikbaar)
- ◆ Aansluiting voor headset
- ◆ Ruimtebewaking

www.siemens.nl/gigaset

# SITMINS SITMINS SITMINS

### Gigaset C45-handset

- ◆ Verlicht kleurendisplay (4096 kleuren)
- ◆ Diverse screensavers
- Verlichte toetsen
- ◆ Handsfree telefoneren
- Polyphonic ringtones
- ◆ Telefoonboek voor 100 vermeldingen
- ◆ SMS (voorwaarde: NummerWeergave beschikbaar)
- ◆ Wekker
- ◆ Aansluiting voor headset

www.siemens.nl/gigaset



# Gigaset-repeater

Met de Gigaset-repeater kunt het ontvangstbereik van de Gigaset-handset met het basisstation vergroten.

www.siemens.nl/gigaset



### Gigaset HC450 – deurtelefoon voor draadloze telefoons

- Intercomfunctie direct met het draadloze toestel geen vastgemonteerd huistoestel
- Intuïtieve bediening via softkeys (deur openen, ganglicht inschakelen)
- ◆ Eenvoudige configuratie via menu op de handset
- Doorsturen naar extern telefoonnummer (apothekerschakeling)
- Eenvoudige installatie en aanmelding bij het Gigaset-systeem
- Vervangt aanwezige deurbelknop geen extra kabels nodig
- Aanwezige deurbel en gangbare deuropeners worden ondersteund
- Configuratiemogelijkheden voor de tweede beltoets (separaat deursignaal, bediening van het ganglicht of dezelfde functie als de eerste beltoets)

### www.siemens.nl/GigasetHC450

Alle accessoires en batterijen zijn verkrijgbaar in de speciaalzaak.



Gebruik alleen originele accessoires van Siemens. Zo voorkomt u mogelijk lichamelijk letsel en schade aan het product en weet u zeker dat u zich houdt aan alle relevante voorschriften.



# Verklarende woordenlijst

### Α

**ADSL** 

Asymmetric Digital Subscriber Line Speciale vorm van **DSL**.

ALG

**Application Layer Gateway** 

NAT-besturingsmechanisme van een router.

Veel routers met geïntegreerde NAT gebruiken ALG. ALG laat de datapakketten van een VoIP-verbinding door en vult ze aan met het openbare IP-adres van het beveiligde netwerk.

De oproepomleiding van de router dient uitgeschakeld te worden als uw VoIP-provider een STUN-server of een outbound-server aanbiedt.

Zie ook: Firewall, NAT, Outbound Proxy, STUN.

Aankloppen (wisselgesprek)

= CW (Call Waiting). Functie van uw VoIP-provider. Een geluidssignaal tijdens een gesprek geeft aan, dat u door een andere gesprekspartner wordt opgebeld. U kunt de tweede oproep beantwoorden of weigeren. U kunt de functie in- of uitschakelen.

Automatisch terugbellen

Zie Terugbellen indien bezet.

### B

Breedband-internettoegang

Zie DSL.

Buddy

Deelnemers waarmee u in realtime korte berichten op het internet uitwisselt (chatten).

Zie ook: Instant Messaging.

### C

CF

Call Forwarding

Zie Oproepdoorschakeling.

### Chatten

(Nederlands: kletsen, praten)

Vorm van communicatie in het internet. Bij het chatten worden kleine berichten tussen de communicatiepartners in realtime uitgewisseld. Chatten is kletsen in schriftelijke vorm.

### Client

Toepassing die een dienst aanvraagt van een server.

### Codec

Coder/decoder

Codec verwijst naar een procedure waarin analoge spraak voor verzending via het internet wordt gedigitaliseerd en gecomprimeerd en waarin bij ontvangst van spraakpakketten de digitale gegevens worden gedecodeerd oftewel worden vertaald naar analoge spraak. Er zijn verschillende codecs die zich onder andere onderscheiden in de mate van compressie.

Aan beide zijden van de telefoonverbinding (beller-/verzenderszijde en ontvangerszijde) moet dezelfde spraakcodec worden gebruikt. De spraakcodec wordt bepaald bij het tot stand brengen van de verbinding tussen verzender en ontvanger.

De keuze van de codec is een compromis tussen spraakkwaliteit, transmissiesnelheid en benodigde bandbreedte. Een grotere compressie betekent bijvoorbeeld dat de benodigde bandbreedte per spraakverbinding kleiner is. Dit betekent echter ook dat voor het comprimeren/decomprimeren van de gegevens meer tijd nodig is, wat de doorlooptijd van de gegevens in het netwerk verlengt en daarmee de spraakkwaliteit beïnvloedt. De benodigde tijd vergroot de vertraging tussen het spreken door de verzender en ontvangst van het gesprokene bij de ontvanger.

CW

Call Waiting

Zie Aankloppen (wisselgesprek).

### D

### **DHCP**

Dynamic Host Configuration Protocol
Internetprotocol dat de automatische
uitgifte van IP-adres aan Netwerkgebruikers regelt. Het protocol wordt in
het netwerk door een server ter
beschikking gesteld. Een DHCP-server
kan bijvoorbeeld een router zijn.

Het toestel bevat een DHCP-client. Een router die een DHCP-server bevat, kan de IP-adressen voor het toestel automatisch toekennen op basis van een vastgelegd adresbereik. Door deze dynamische toewijzing kunnen meerdere **Netwerkgebruikers** een IP-adres delen. Zij kunnen het IP-adres echter niet tegelijkertijd, maar alleen afwisselend gebruiken.

Bij sommige routers kunt u voor het telefoontoestel vastleggen, dat het IPadres van het toestel nooit wordt gewijzigd.

### DMZ (Demilitarized Zone)

DMZ staat voor een bereik van een netwerk dat zich buiten de firewall bevindt.

Een DMZ wordt als het ware ingesteld tussen een netwerk dat moet worden beveiligd (bijvoorbeeld een LAN) en een onveilig netwerk (bijvoorbeeld internet). Een DMZ maakt onbeperkte toegang vanuit internet voor slechts een of enkele netwerkcomponenten mogelijk, terwijl de overige netwerkcomponenten veilig achter de firewall blijven

### DNS

### Domain Name System

Hiërarchisch systeem dat de toewijzing van IP-adressen aan een Domeinnaam mogelijk maakt, die eenvoudiger te onthouden zijn. Deze toewijzing moet in elk (W)LAN door een lokale DNS-server worden beheerd. De lokale DNS-server bepaalt het IP-adres eventueel door middel van een aanvraag bij

hogere DNS-servers en andere lokale DNS-servers op het internet.

U kunt het IP-adres van de primaire/ secundaire DNS-server vastleggen.

Zie ook: DynDNS.

### Domeinnaam

Aanduiding van een of meer webservers op het internet (bijvoorbeeld Siemens-Home). De domeinnaam wordt door DNS aan het betreffende IP-adres toegewezen

### DSCP

Differentiated Service Code Point Zie Quality of Service (QoS).

### DSL

Digital Subscriber Line

Techniek voor datatransmissie waarbij internettoegang met bijvoorbeeld **1,5 Mbps** via normale telefoonlijnen mogelijk is. Voorwaarden: DSL-modem en bijbehorende dienst van de internetprovider

### **DSLAM**

Digital Subscriber Line Access Multiplexer Een DSLAM is een schakelkast in een telefooncentrale, waar de aansluitkabels van abonnees bij elkaar komen.

### **DTMF**

Dual Tone Multi-Frequency
Andere aanduiding voor toonkiezen
(TDK).

### **Dynamisch IP-adres**

Een dynamisch IP-adres wordt via **DHCP** automatisch toegewezen aan een netwerkcomponent. Het dynamische IP-adres van een netwerkcomponent kan telkens bij het aanmelden of na bepaalde tijdsintervallen worden gewijzigd.

Zie ook: Vast IP-adres

### **DynDNS**

### Dynamic DNS

De toewijzing van domeinnamen en IP-adressen wordt gerealiseerd via **DNS**. Voor **Dynamisch IP-adressen** wordt deze service aangevuld door het zogeheten Dynamic DNS (DynDNS). Hier-

### Verklarende woordenlijst

door is het gebruik van een netwerkcomponent met dynamisch IP-adres als **Server** op internet mogelijk **Internet**. DynDNS zorgt ervoor dat een service op **Domeinnaam** onafhankelijk van het huidige IP-adres altijd onder dezelfde domeinnaam kan worden benaderd.

### Ε

### **ECT**

**Explicit Call Transfer** 

Gesprekspartner A belt gesprekspartner B. Deze zet de verbinding in de wachtstand en belt gesprekspartner C. In plaats van de drie gesprekspartners samen te brengen in een conferentie, verbindt A nu gesprekspartner B door met C en hangt op.

### **EEPROM**

Electrically Eraseable Programmable Read Only Memory

Geheugenmodule van uw telefoontoestel met vaste gegevens (bijvoorbeeld fabrieksmatige en gebruikersspecifieke apparaatinstellingen) en automatisch opgeslagen gegevens (bijvoorbeeld vermeldingen in de bellerslijst).

### en-bloc

U voert eerst het volledige telefoonnummer in en corrigeert dit indien nodig. Vervolgens neemt u de hoorn op of drukt u op de handsfree-toets om het nummer te kiezen.

### Ethernet-netwerk

Draadgebonden LAN.

### F

### Firewall

Met een firewall kunt u uw netwerk beschermen tegen onbevoegde toegang van buitenaf. Daarbij kunnen verschillende maatregelen en technieken (hard- en/of software) worden gecombineerd om de gegevensstroom tussen een te beveiligen privé-netwerk en een onbeveiligd netwerk (bijvoorbeeld internet) te controleren.

Zie ook: NAT.

### **Firmware**

De software van een apparaat waarin de basisinformatie voor de werking van een apparaat is opgeslagen. Ter correctie van fouten of om de apparaatsoftware bij te werken, kan een nieuwe versie van de firmware in het geheugen van het apparaat worden geladen (firmware-update).

### **Flatrate**

Manier om de kosten voor een Internet-aansluiting te verrekenen. De internetprovider brengt daarbij een maandelijks totaalbedrag in rekening. Voor de duur en het aantal verbindingen zijn geen aanvullende kosten verschuldigd.

### **Full-duplex**

Te grote gegevenspakketten worden in deelpakketten (fragmenten) verdeeld voordat ze worden verzonden. Bij de ontvanger worden deze pakketten weer samengevoegd (gedefragmenteerd).

### G

### G.711 a law, G.711 µ law

Standaard voor een Codec.

G.711 biedt een zeer goede spraakkwaliteit die overeenkomt met die op het vaste ISDN-netwerk. Omdat de compressie gering is, bedraagt de vereiste bandbreedte ongeveer 64 Kbit/s per spraakverbinding. De vertraging als gevolg van coderen/decoderen is niet meer dan ongeveer 0,125 ms.

"a law" staat voor de Europese standaard, "µ law" voor de Noord-Amerikaanse/Japanse standaard.

### G.722

Standaard voor een Codec.

G.722 is een **breedband**-spraakcodec met een bandbreedte van 50 Hz tot 7 kHz, een netto-transmissiesnelheid van 64 Kbit/s per spraakverbinding en geïntegreerde spreekpauzeherkenning en ruisgeneratie (spreekpauzeonderdrukking).

G.722 levert een zeer goede spraakkwaliteit. De spraakkwaliteit is vanwege een hogere aftastfrequentie duidelijker en beter dan bij andere codecs en maakt High Definition Sound Performance (HDSP) mogelijk.

### G.726

Standaard voor een Codec.

G.726 levert een goede spraakkwaliteit. De kwaliteit is minder dan bij de codec **G.711**, maar beter dan bij **G.729**.

### G.729A/B

Standaard voor een Codec.

De spraakkwaliteit bij is G.729A/B matig. Door de sterke compressie bedraagt de noodzakelijke bandbreedte slechts circa 8 Kbit/s per spraakverbinding, de vertragingstijd echter circa 15 ms.

### Gateway

Verbindt twee afzonderlijke **Netwer-ken** met elkaar, bijvoorbeeld router als internet-gateway.

Voor telefoongesprekken van **VoIP** naar het telefoonnet moet een gateway met IP-net en telefoonnet zijn verbonden (gateway-/VoIP-provider). Hiermee worden oproepen van VoIP eventueel naar het telefoonnetwerk doorgestuurd.

### **Gateway-Provider**

Zie SIP-provider.

### Gebruikersidentificatie

Naam/cijfercombinatie voor toegang, bijvoorbeeld tot uw VolP-account.

### Globaal IP-adres

Zie IP-adres.

### GSM

Global System for Mobile Communication
Oorspronkelijk Europese norm voor
netwerken voor mobiele telefonie.
Inmiddels kan GSM worden beschouwd
als de wereldwijde norm. In de Verenigde Staten en Japan worden echter
nog vaak nationale normen ondersteund.

### Н

### Headset

Combinatie van microfoon en koptelefoon. Met een headset kunt u comfortabel handsfree telefoneren. Er zijn headsets verkrijgbaar die met een kabel op een handset kunnen worden aangesloten.

### **HTTP-Proxy**

Server waarmee de **Netwerkgebruikers** hun internetverkeer regelen.

### Hub

Verbindt in een Infrastructuurnetwerk meerdere Netwerkgebruikers. Alle gegevens die door een netwerkgebruiker naar de hub worden verzonden, worden doorgestuurd naar alle netwerkgebruikers.

Zie ook: Gateway, Router.

### Κ

Kiezen voorbereiden

Zie en-bloc.

### 1

### IFFF

Institute of Electrical and Electronics Engineers Internationale commissie voor standaardisering in de elektronica en elektrotechniek, met name voor de standaardisering van LAN-technologie, overdrachtprotocollen, gegevensoverdrachtssnelheid en bekabeling.

### Infrastructuurnetwerk

Netwerk met een centrale structuur: Alle **Netwerkgebruikers** communiceren via een centrale **Router**.

### **Instant Messaging**

(Nederlands: directe uitwisseling van berichten)

Service die het mogelijk maakt met een client-programma in realtime te chatten, dat wil zeggen korte berichten via internet te zenden aan andere deelnemers.

### Verklarende woordenlijst

### Internet

Mondiaal **WAN**. Voor de gegevensuitwisseling is een aantal protocollen gedefinieerd die onder de naam TCP/IP zijn samengevat.

Elke **Netwerkgebruiker** is via zijn **IP-adres** herkenbaar. De toewijzing van een **Domeinnaam** aan het **IP-adres** wordt verzorgd door **DNS**.

Belangrijke diensten op internet zijn het World Wide Web (WWW), e-mail, bestandsoverdracht en forums.

### Internet-provider

Biedt tegen vergoeding toegang tot internet.

### IP (Internet Protocol)

TCP/IP-protocol in het Internet. Het zorgt voor de adressering van deelnemers van een netwerk met behulp van Netwerks en IP-adres en draagt gegevens over van een afzender naar een ontvanger. Daarbij legt IP de padkeuze (routering) van de gegevenspakketten vast.

### **IP-adres**

Uniek adres van een netwerkcomponent binnen een netwerk op basis van de TCP/IP-protocollen (bijvoorbeeld LAN, internet). In het **Internet** worden in plaats van IP-adressen meestal domeinnamen verstrekt. **DNS** wijst aan domeinnamen het bijbehorende IP-adres toe.

Het IP-adres bestaat uit vier delen (decimale getallen tussen 0 en 255) die door een punt van elkaar zijn gescheiden (bijvoorbeeld. 230.94.233.2).

Het IP-adres bestaat uit het netwerknummer en het nummer van het **Netwerkgebruiker** (bijvoorbeeld) toestel. Afhankelijk van het **Subnetmasker** vormen de eerste een, twee of drie delen het netwerknummer, de rest van het IPadres adresseert de netwerkcomponent. In een netwerk moet het netwerknummer van alle componenten identiek zijn. IP-adressen kunnen automatisch met DHCP (dynamische IP-adressen) of handmatig (vaste IP-adressen) worden toegekend.

Zie ook: DHCP.

### IP-pool-bereik

Bereik van IP-adressen, die de DHCPserver kan gebruiken om dynamische IP-adressen toe te kennen.

### L

### LAN

Local Area Network

Netwerk met beperkte ruimtelijke omvang. LAN's kunnen draadloos (WLAN) en/of bekabeld zijn.

### Lokaal IP-adres

Het lokale of privé IP-adres is het adres van een netwerkcomponent in het lokale netwerk (LAN). Het kan door de netwerkbeheerder willekeurig worden toegewezen. Toestellen die een netwerkverbinding van een lokaal netwerk met het internet realiseren (gateway of router) hebben een privé en openbaar IP-adres

Zie ook IP-adres.

Local SIP Port

7ie SIP Port / Local SIP Port.

### M

### MAC-adres

Media Access Control Address

Hardware-adres waarmee elk netwerkapparaat (bijvoorbeeld netwerkkaart, switch, telefoon) wereldwijd op unieke wijze kan worden geïdentificeerd. Het adres bestaat uit 6 delen (hexadecimale getallen) die door middel van een liggend streepje van elkaar zijn gescheiden (bijvoorbeeld 00-90-65-44-00-3A).

Het MAC-adres wordt door de fabrikant toegekend en kan niet worden gewijzigd.

### Mbps

Million Bits per Second

Eenheid voor de overdrachtssnelheid in een netwerk.

### MRU

Maximum Receive Unit

Definieert de maximale hoeveelheid gegevens binnen een gegevenspakket.

### MTU

Maximum Transmission Unit

Definieert de maximale lengte van een gegevenspakket dat tegelijk via het netwerk kan worden getransporteerd.

### N

### NAT

**Network Address Translation** 

Methode voor het omzetten van (privé) IP-adressen naar een of meer (openbare) IP-adressen. Door NAT kunnen de IP-adressen van Netwerkgebruikers (bijvoorbeeld VoIP-toestellen) in een LAN achter een gemeenschappelijk IP-adres van de Router in het Internet worden verborgen.

VoIP-telefoons achter een NAT-router zijn (vanwege het privé IP-adres) voor VoIP-servers niet bereikbaar. Om NAT te "omzeilen", kan als (als alternatief) in de router ALG, in het VoIP-toestel STUN of door de VoIP-provider een Outbound Proxy worden ingesteld.

Als een outbound proxy ter beschikking wordt gesteld, moet u hiermee rekening houden bij de VoIP-instellingen van uw telefoon.

### Netwerk

Met elkaar verbonden apparaten. Apparaten kunnen via verschillende kabels of draadloos met elkaar worden verbonden.

Netwerken kunnen ook op basis van reikwijdte en structuur worden onderscheiden.

- Bereik: Lokale netwerken (LAN) of wereldwijde netwerken (WAN)
- Structuur: Infrastructuurnetwerk of ad hoc-netwerk

### Netwerkgebruiker

Apparaten en computers die in een netwerk met elkaar verbonden zijn, bijvoorbeeld servers. PC's en telefoons.

### 0

### Openbaar IP-adres

Het openbare IP-adres is het adres van een netwerkcomponent in het internet. Dit adres wordt toegekend door de internetprovider. Apparaten die een netwerkverbinding van een lokaal netwerk met het internet realiseren (gateway of router), hebben een openbaar en een lokaal IP-adres.

## Zie ook: IP-adres, NAT

### Oproepdoorschakeling

Automatische oproepdoorschakeling van een oproep naar een ander nummer. Er zijn drie soorten oproepdoorschakelingen:

- Onvoorwaardelijke oproepdoorschakeling (CFU, Call Forwarding Unconditional)
- Oproepdoorschakeling indien bezet (CFB, Call Forwarding Busy)
- Oproepdoorschakeling bij niet opnemen (CFNR, Call Forwarding No Reply)

### Overdrachtsnelheid

Snelheid waarmee gegevens in het WAN of LAN worden verzonden. De transmissiesnelheid wordt gemeten in gegevenseenheden per tijdeenheid (Mbit/s).

### **Outbound Proxy**

Alternatief NAT-besturingsmechanisme voor STUN, ALG.

Outbound proxy's worden door de VoIP-provider in firewall/NAT-omgevingen toegepast als alternatief voor SIP-proxy-servers. Zij sturen het gegevensverkeer door de firewall.

### Verklarende woordenlijst

Outbound proxy en STUN-server moeten niet gelijktijdig worden gebruikt. Zie ook: **STUN** en **NAT**.

### Ρ

### Paging (zoeken van handsets)

Functie van het basisstation voor het zoeken van aangemelde handsets. Het basisstation brengt een verbinding dat stand met alle aangemelde handsets. Op de handsets klinkt het belsignaal. De functie Paging wordt ingeschakeld door het kort indrukken van de toets op het basisstation en uitgeschakeld door de toets nogmaals in te drukken.

### PIN

### Persoonlijk identificatienummer

Dient als bescherming tegen onbevoegd gebruik. Als een PIN is ingesteld, moet voor toegang tot een beveiligd bereik een cijfercombinatie worden ingevoerd.

De configuratiegegevens van uw basisstation kunt u met een systeem-PIN (4-cijferige combinatie) beveiligen.

### **Poort**

Via een poort worden gegevens uitgewisseld tussen twee toepassingen in een **Netwerk**.

### Port-Forwarding

De internet-gateway (bijvoorbeeld uw router) geeft gegevenspakketten vanuit het Internet die aan een bepaalde Poort zijn gericht, door aan deze poort. Servers in het LAN kunnen op deze manier diensten in het internet beschikbaar stellen zonder dat u een openbaar IP-adres nodig heeft.

### Poortnummer

Verwijst naar een bepaalde toepassing van een **Netwerkgebruiker**. Het poortnummer is, afhankelijk van de instelling in het **LAN**, permanent vastgelegd of wordt bij elke toegang toegewezen. De combinatie **IP-adres/Poortnummer** identificeert de ontvanger of afzender van een gegevenspakket in een netwerk.

### Private IP-adres

### Zie Openbaar IP-adres.

### Protocol

Beschrijving van de afspraken voor de communicatie in een **Netwerk**. Bevat regels voor het tot stand brengen, beheren en verbreken van een verbinding, via gegevensindelingen, tijdsverloop en eventuele foutafhandeling.

### Proxy/Proxy-Server

Computerprogramma dat in computernetwerken de gegevensuitwisseling tussen Client en Server regelt. Als de telefoon een aanvraag doet aan de VoIP-server, dan doet de proxy zich tegenover het toestel voor als server en tegenover de server als client. Een proxy wordt via IP-adres/Domeinnaam en Poort geadresseerd

### Q

### Quality of Service (QoS) Kwaliteit van de service

Geeft de kwaliteit van de service in communicatienetwerken aan. Er worden verschillende kwaliteitsklassen onderscheiden.

QoS is van invloed op de stroom van gegevenspakketten in het internet, bijvoorbeeld door voorrang te geven aan gegevenspakketten, bandbreedtereservering en pakketoptimalisering.

Bij VolP-netwerken is QoS van invloed op de spraakkwaliteit. Als de totale infrastructuur (router, netwerkserver, enz.) beschikt over QoS, dan is de spraakkwaliteit hoger, dat wil zeggen minder vertraging, minder echo, en minder ruis.

### R

### RAM

### Random Access Memory

Opslagplaats waarvoor u lees- en schrijfrechten heeft. In het RAM worden bijvoorbeeld melodieën en logo's opgeslagen die u via de webconfigurator op het toestel kunt laden.

### Registrar

De registrar beheert de huidige IPadressen van de **Netwerkgebruiker**. Wanneer u zich bij uw VoIP-provider aanmeldt, wordt uw huidige IP-adres op de registrar opgeslagen. Daardoor bent u ook onderweg bereikbaar.

### **ROM**

Read Only Memory
Alleen-lezen geheugen.

### Router

Stuurt gegevenspakketten binnen een netwerk en tussen verschillende netwerken via de snelste route verder. Kan **Ethernet-netwerk** en WLAN verbinden. Kan **Gateway** naar het internet zijn.

### Routing

Routing is het overbrengen van gegevenspakketten naar een andere gebruiker van een netwerk. Op weg naar de ontvanger worden de gegevenspakketten van een netwerkknooppunt naar het volgende gestuurd, totdat deze op hun bestemming zijn aangekomen.

Zonder dit doorsturen van gegevenspakketten zou een netwerk zoals internet niet mogelijk zijn. De routing verbindt de afzonderlijke netwerken met dit wereldwijde systeem.

Een router maakt deel uit van dit systeem; deze verstuurt zowel gegevenspakketten binnen het lokale netwerk, als van het ene netwerk naar het andere. Het versturen van gegevens van het ene netwerk naar een ander gebeurt op basis van een gemeenschappelijk protocol.

### **RTP**

Realtime Transport Protocol

Wereldwijde standaard voor de overdracht van audio- en videogegevens. Wordt vaak gebruikt in combinatie met UDP. Hierbij worden RTP-pakketten ingekapseld in UDP-pakketten.

### RTP-Port

(Lokale) **Poort**, via welke bij VoIP de spraakgegevenspakketten worden verzonden en ontvangen.

### Ruggespraak

U voert een gesprek. Met ruggespraak onderbreekt u het gesprek kort om een tweede verbinding met een andere deelnemer tot stand te brengen. Als u de verbinding met deze tweede deelnemer direct weer verbreekt, dan hield u ruggespraak. Als u tussen deze eerste en tweede gesprekspartner heen en weer schakelt, heet dit een Wisselgesprek.

### S

### Server

Stelt aan andere **Netwerkgebruiker** (**Client**) een service ter beschikking. De term kan betrekking hebben op een computer/PC of een toepassing. Een server wordt via **IP-adres/Domeinnaam** en **Poort** geadresseerd

# SIP (Session Initiation Protocol)

Signaleringsprotocol onafhankelijk van de spraakcommunicatie. Wordt gebruikt voor het tot stand brengen en beëindigen van een gesprek. Daarnaast kunnen parameters voor de spraakoverdracht worden gedefinieerd.

### SIP-adres

Zie URI.

### SIP Port / Local SIP Port

(Lokale) **Poort**, via welke bij VoIP de SIP-signaleringsgegevens worden verzonden en ontvangen.

### SIP-provider

Zie VolP-provider.

### SIP-proxy-server

IP-adres van de gateway-server van uw VoIP-providers.

### Spraakcodec

Zie Codec.

### Verklarende woordenlijst

Statisch IP-adres

Zie Vast IP-adres.

**STUN** 

Simple Transversal of UDP over NAT NAT-besturingsmechanisme.

STUN is een gegevensprotocol voor VoIP-telefoons. STUN vervangt het privé IP-adres in de gegevenspakketten van de VoIP-telefoon door het openbare adres van het beveiligde privé-netwerk. Voor de besturing van de gegevensoverdracht is bovendien een STUN-server in het internet nodig. STUN kan niet worden toegepast bij symmetrische NAT's.

Zie ook: ALG, Firewall, NAT, Outbound Proxy.

Subnet

Segment van een Netwerk.

Subnetmasker

IP-adressen bestaan uit een vast netwerk- en een variabel gebruikersnummer. Het netwerknummer is voor alle Netwerkgebruikers identiek. Hoe groot het aandeel van het netwerknummer is, wordt vastgelegd in het subnetmasker. Bij het subnetmasker 255.255.255.0 zijn bijvoorbeeld de eerste drie delen van het IP-adres het netwerknummer en is het laatste deel het gebruikersnummer.

### Symmetrische NAT

Bij een symmetrische NAT worden dezelfde interne IP-adressen en poortnummers toegewezen aan afzonderlijke externe IP-adressen en poortnummers – afhankelijk van de externe bestemmingsadressen.

### Т

TCP

Transmission Control Protocol

**Transportprotocol**. Beveiligd transmissieprotocol: voor de overdracht van gegevens wordt een verbinding tussen verzender en ontvanger tot stand gebracht, bewaakt en weer verbroken.

Terugbellen indien bezet

= CCBS (Completion of calls to busy subscriber). Als de beller een bezetsignaal krijgt, kan hij de terugbelfunctie activeren. Wanneer de aansluiting aan de andere kant vrijkomt, wordt dit aan de beller gemeld. Zodra deze de hoorn opneemt, wordt de verbinding automatisch tot stand gebracht.

Terugbellen bij niet opnemen

= CCNR (Completion of calls on no reply). Wanneer een opgeroepen gesprekspartner niet opneemt, kan de beller een automatische terugbelopdracht instellen. Zodra de gesprekspartner aan de andere kant voor het eerst een verbinding tot stand heeft gebracht en weer vrij is, wordt dit aan de beller gemeld. Deze functie moet door de telefooncentrale worden ondersteund. De terugbelopdracht wordt na ongeveer 2 uur (afhankelijk van de VolP-provider) automatisch gewist.

TI S

**Transport Layer Security** 

Protocol voor de versleuteling van gegevensoverdracht op internet. TLS is een hoger **Transportprotocol**.

Transportprotocol

Regelt het gegevenstransport tussen twee communicatiepartners (toepassingen).

Zie ook: UDP, TCP, TLS.

### U

UDP

User Datagram Protocol

Transportprotocol. In tegenstelling tot TCP is UDP een onbeveiligd protocol. UDP brengt geen vaste verbinding tot stand. Datapakketten (zog. datagrammen) worden als broadcast verzonden. De ontvanger is zelf verantwoordelijk voor de ontvangst van de gegevens. De verzender krijgt geen melding van de ontvangst.

### URI

Uniform Resource Identifier

Tekenreeks die dient ter identificatie van bronnen (bijvoorbeeld e-mailontvanger, http://siemens.com, bestanden).

In het **Internet** worden URI's gebruikt voor de uniforme aanduiding van bronnen. URI's worden ook aangeduid als SIP-adres.

URI's kunnen in het toestel telefoon als nummer worden ingevoerd. Door een URI te kiezen, kunt u een internetgebruiker met VoIP-voorziening bellen.

### **URL**

Universal Resource Locator

Wereldwijd uniek adres van een domein op **Internet**.

Een URL is een subtype van de URI. URL's identificeren een resource aan de hand van de locatie (Engels location) in Internet Het begrip wordt om historische redenen vaak gebruikt als synoniem voor URI

### User-ID

7ie Gebruikersidentificatie.

### ٧

### Vast IP-adres

Een vast IP-adres wordt bij de netwerkconfiguratie handmatig toegewezen aan een netwerkcomponent. In tegenstelling tot een **Dynamisch IP-adres** verandert een vast IP-adres niet.

### Verificatie

Beperking van de toegang tot een netwerk/dienst door aanmelding met behulp van een ID en een wachtwoord.

### VolP

Voice over Internet Protocol

Telefoongesprekken worden niet meer via het telefoonnet, maar via Internet (of andere IP-netwerken) tot stand gebracht en gevoerd.

### VoIP-provider

Een VoIP-, SIP- of **Gateway-Provider**provider is een aanbieder op internet die een **Gateway** voor internettelefonie ter beschikking stelt. Omdat het telefoontoestel met de SIP-standaard werkt, moet uw provider de SIP-standaard ondersteunen.

De provider stuurt gesprekken van VoIP door naar het telefoonnetwerk (analoog, ISDN en mobiel) en omgekeerd.

### Duplex

Modus bij de gegevensoverdracht waarbij tegelijkertijd gegevens kunnen worden verzonden en ontvangen.

### W

### WAN

Wide Area Network

Ruimtelijk onbegrensd netwerk (bijvoorbeeld **Internet**).

### Wachtmuziek

Music on hold

Muziek die wordt gespeeld tijdens **Ruggespraak** of bij een **Wisselgesprek**. De gesprekspartner die in de wacht staat, hoort een wachtstandmelodie.

### Weergegeven naam

Functie van uw VoIP-provider. U kunt een willekeurige naam opgeven, die bij uw gesprekspartner wordt weergegeven, in plaats van uw telefoonnummer.

### Wisselgesprek

Met behulp van een wisselgesprek is het mogelijk heen en weer te schakelen tussen twee gesprekspartners of een conferentie en een afzonderlijke gesprekspartner, zonder dat de gesprekspartner in de wachtstand kan meeluisteren.

Trefwoordenregister	naar volgend bericht 60 naar vorig bericht 60
	ontvangstnummers toewijzen 115
Α	Antwoordapparaat
Aan/uit-toets	zie Voicemail
Aankloppen (wisselgesprek) 152	Antwoordapparaatlijst43
Aanmelden	Application Layer Gateway (ALG) 152
bij webconfigurator	Application Signal (R-toets)
handset	Application Type (R-toets)
Aannemen, automatisch	Asymmetric Digital Subscriber Line . 152 Attentietonen
Aansluiting voor headset 1, 18 Accessoires	Attentietoon
Accountnaam (e-mail)	in-/uitschakelen 87
Adrestoewijzing (IP-adres)	Audio (DTMF-signalering) 116
ADSL	Automatisch
Afmelden	beantwoorden
bij de webconfigurator 101	nummerherhaling 42
handset van basisstation 78	Automatisch aannemen
Afspraken	in-/uitschakelen 85
beheren	Automatisch netnummer
inschakelen/uitschakelen	inschakelen/uitschakelen 118 Automatische versiecontrole 125
wissen	
Afspraken/verjaardag	В
gemiste weergeven90	Basisstation
Afstandsbediening63	aansluiten
Afwezig (Messenger)	instellen
Afzenderadres (e-mail)66	met router verbinden
Alarmnummer bij toetsblokkering	met vaste net verbinden 14
kiezen	op elektriciteitsnet aansluiten 14
Alarmnummers	op telefooncentrale 99
kiesregels voor	opstellen
kiezen	service-info's opvragen 134
ALG152	standaardinstellingen herstellen 93
Als nieuw markeren 60	standaardverbinding instellen 94 stroomverbruik
Alternatieve DNS-server	systeem-PIN wijzigen 92
(webconfigurator)105	Basisstation selecteren
Annex B voor G.729 inschakelen 114	Batterij
Annuleren kiezen	indicatie
procedure	laden 1, 11
Annuleren (procedure)103	pictogram
Antwoordapparaat57	plaatsen
bediening op afstand 63	signaal
berichten beluisteren 59	symbool
berichten wissen 60	weergave
in-/uitschakelen	aanbevolen batterijen 137
meldtekst/memobericht opnemen 58	Bedrijvengids
	j

Beëindigen, gesprek 26	bellen
Beep	informatie opvragen 71
Beheer op afstand 105	statuswijzigingen70
Bellen	Buddy-berichten 72
extern	Buddy-lijst (Messenger)67
intern79	openen
IP-adres invoeren 25	•
via VoIP/vast net 24	C
Belsignaal	Call Forwarding
onderdrukken26	Call Waiting
permanent uitschakelen 87	Calling Line Identification 27
uit-/inschakelen	Calling Line Identification
volume instellen	Presentation
Beluisteren	CF
bericht (antwoordapparaat) 59	Chatten 67, 152
meldtekst, antwoordapparaat 59	met buddies 71
Bericht	Cijfertoets
lezen (Messenger)	met nummer/functie programmeren 84
onderwerp lezen (e-mail) 66	programmering wijzigen 85
ontvangen (Messenger) 71	Cijfertoets programmeren 84
ontvangen (SMS 49	CLI
schrijven/versturen (Messenger) 72	Client
schrijven/versturen (SMS) 47	CLIP
wissen (Messenger)	CLIP-afbeelding 27, 36, 88
Bericht (antw.app.)	CLIR
beluisteren	Codec
lijst	beschikbare codecs
weergave via afstandsbediening 64	Codecs
Berichten57, 60	Conferentie
beluisteren	vast net
symbool bij nieuw bericht 59	VoIP
wissen	Configuratie
Berichtenlijst	via PC
e-mail	VoIP-verbinding (handset) 97
Messenger	VoIP-verbinding (webconfigurator) 106
SMS	Contrast (display)
Berichtentoets	Corrigeren van onjuiste invoer 30 Customer Care
lijsten openen	CW
Beschikbare codecs	CW
Beste Basis78	D
Bestemmingsnummer (SMS) 53	Datapakketten, fragmentering 154
Bestemmingsnummer (ruimtebewaking)	Dataserver voor firmware-update 124
81	Datum
Bevestigingssignalen	handmatig instellen 12
Blokkering (toetsblokkering)28	overnemen van tijdserver 126
Breedband spraakcodec 112, 155	Demilitarized Zone
Breedband spraakcodec G.722 112	DHCP
Breedband-internettoegang 152	Differentiated Service Code Point 153
Breedbandverbindingen	Digital Subscriber Line 153
Buddy	J

Digital Subscriber Line	notificatie 65
Access Multiplexer153	toegangsgegevens invoeren 123
Display	E-mailadres, SMS aan 49
displaytaal wijzigen 83	E-maillijst 65
in ruststand	En-bloc
instellen	Ethernet-netwerk 154
kleurenschema/contrast 83	Explicit Call Transfer 154
onbegrijpelijke taal 83	Extern gesprek
screensaver	doorverbinden met antwoordapparaat
verlichting	61
Displaytoets	Externe ruggespraak
met nummer/functie programmeren 84	vast net
programmering wijzigen 85	Externe toegang tot webconfigurator 105
Displaytoetsen	Extra ruggespraak
programmeren	VolP
DMZ	
DNS153	F
DNS-server	Fax, SMS49
alternatieve (webconfigurator) 105	Firewall
voorkeur (handset) 98	Firmware
voorkeur (webconfigurator) 105	automatische update 95
Domain Name System	update starten (handset) 94
Domeinen	versie opvragen 134
Domeinnaam	Firmware-update
Draagclip bevestigen	automatische
DSCP	server voor Update definiëren 124
DSL	starten (web-configurator) 125
DSLAM	vanaf lokale PC 125
DTMF-signalering voor VoIP	Firmwareversie
Duplex	opvragen
Dynamic DNS	Flash invoeren
Dynamic Host Configuration	Flashtijden instellen (telefooncentrale) 99
Protocol	Flatrate
Dynamisch IP-adres 104, 153	Foto
DynDNS	hernoemen
Dynuns	wissen
E	Foutsignaal
EEPROM-versie	Fragmentering v. datapakketten 154
opvragen	
Eigen voorkiesnummer	G
instellen	G.711 μ law 112
E-mail	G.711 a law 112
accountnaam	G.722
afzenderadres bekijken 66	G.726
Inbox-server	G.729112
instellingen (webconfigurator) 123	Garantie
kopregel bekijken 66	Gateway
login-naam/wachtwoord	Gateway-Provider 155
meldingen bij tot stand brengen van	Gebruik (toestel in gebruik nemen) 10
verbinding66	Gebruik willekeurige poorten 117
7015111dillig	÷ .

Gebruikersgegevens invoeren16	interne naam wijzigen	79
Gebruikersidentificatie 155	lijst	29
Gebruikersnaam	meerdere gebruiken	76
(VoIP-account) 16, 97, 108	microfoon uitschakelen	28
Gebruiksduur van handset	naam wijzigen	79
bij ruimtebewaking81	ontvangstnummer toewijzen 1	14
Gegevens in meerdere regels invoeren	ruimtebewaking	81
139	ruststand	30
Geheugenruimte	screensaver	83
Gehoorapparaten6	service-info's opvragen 1	34
Geluidskwaliteit en infrastructuur 114	standaardinstellingen herstellen	92
Gemiste	volume	29
afspraak	volume van de handset	86
verjaardag	wisselen van basisstation	78
Gemiste oproep	wisselen voor beste ontvangst	
Gesprek	zendnummer toewijzen 1	14
beëindigen26	zoeken	78
beëindigen (wisselgesprek)32, 34	Handset in gebruik nemen	10
doorverbinden	Handset-reset	92
intern79	Handset-telefoonboek	
opname	op PC bewerken1	21
overnemen van antwoordapparaat . 61	Handsfree	28
Gespreksduur	in-/uitschakelen	28
weergave	toets	. 1
Gevoeligheid, ruimtebewaking 81	Handsfree telefoneren	28
Gigaset HDSP zie HDSP	HDSP 8, 9, 1	12
Globaal IP-adres	Headset 1, 18, 1	55
Global System for	Hekje-toets	28
Mobile Communication 155	Herinneringsoproep (verjaardag)	39
GNU Lesser General Public License 142	High Definition Sound Performance	
Goedkeuring	s. HDSP	
Gratis software, licenties 142	Hoofdmenu 19,	30
Groepsoproep	HTTP-Proxy	55
GSM	Hub	55
11	1	
H	•	
Handmatig28	IEEE	55
Handset78	Inbox	40
aanmelden12, 76	openen (SMS)	49
afmelden	Inboxlijst	
attentietonen in-/uitschakelen 87	openen (e-mail)	
bedienen	Inboxlijst openen	
contact met vloeistoffen	Inbox-server (e-mail)	
displaytaal	Indicatie laadniveau	
displayverlichting	Indicatie laadniveau (batterij)	
gesprek doorverbinden	Info-berichten (Messenger)	12
handsfree-volume	Info-diensten	<b>7</b> 4
in-/uitschakelen	configureren	
instellen (individueel)	Info-diensten, SMS	
intern nummer wijzigen 78	Infrastructuurnetwerk 1	S

Inhoud van de verpakking 10	IP-configuratie
Inschakelen	handset97
afspraak	webconfigurator 104
antwoordapparaat 57	IP-pool-bereik
antwoordapparaat, extern 64	. '
attentietonen	J
automatisch aannemen 85	Jabber-ID (Messenger) 123
gespreksopname 61	Jabber-server (Messenger) 123
handset	Jabber-server poort (Messenger) 123
handsfree28	
ruimtebewaking 81	K
toetsblokkering28	Kalender
Instant Messaging 67, 122, 155	Kiesmethode
	Kiesmethode wijzigen 99
voorwaarden	Kiesregels 8, 45, 119
Instellen	activeren/deactiveren 120
basisstation	definiëren
datum/tijd op de handset 12	voor alarmnummers 120
handset	wissen
screensaver	Kiezen
Instellingen voor VoIP-telefonie 107	annuleren 25
Institute of Electrical and	IP-adres
Electronics Engineers155	met snelkiezen
Intern gesprek	snelkiezen
wisselgesprek	telefoonboek
Intern nummer wijzigen 78	Kiezen voorbereiden 155
Intern telefoneren	Klaar voor chat (Messenger) 69
Interne ruggespraak29, 80	Klantenservice
Internet	Kleurenschema (display) 83
geen verbinding met 17	Knoppen (webconfigurator) 103
Internet Protocol	Kostenbesparende instelling (bediening
Internet-provider	op afstand) 62
Internettoegang (breedband) 152	Kostenbewust telefoneren 45
Invoertaal (bericht)	Kostencontrole 8, 45
IP156	kiesregels definiëren
IP-adres	Kwaliteit van de service 158
automatisch verkrijgen 97, 104	RWanter van de Service
dynamisch	L
globaal155	Laadstation aansluiten 11
kiezen	LAN
lokaal156	Lang afwezig (Messenger)69
op de handset weergeven 2	LGPL142
openbaar	Licenties, gratis software 142
opvragen (handset)	Lijnsuffix
opvragen (webconfigurator) 127	kiezen met
private	weergave (webconfigurator) 106
statisch	Lijst
toewijzen (handset)	antwoordapparaatlijst 43
toewijzen (webconfigurator)104	e-mailnotificaties
vast	gemiste oproepen 43
	gennate oprocpent

handsets	Messenger-bericht
nummerherhalingslijst 42	lezen
oproeplijst	ontvangen 71
Local Area Network	schrijven/versturen 72
Local SIP Port159	wissen
Login-naam	Messenger-server 67
e-mail	verbinding tot stand brengen 68
VoIP-account 16, 97, 108	Microfoon
Login-wachtwoord	Microfoon uitschakelen 28
e-mail	Microfoon van handset uitschakelen . 28
Messenger	Million Bits per Second 157
VoIP-account 16, 97, 108	Modus meldtekst (Antw.app.) 57
Lokaal IP-adres156	Modus Memobericht (Antw.app.) 57
Lokaal netwerk	MRU
Lokale communicatiepoorten 117	MTU
	Music on hold 161
M	N.I.
MAC-adres156	N
opvragen (handset) 98	Naam
opvragen (webconfigurator) 127	van handset wijzigen 79
Maximum Receive Unit	vaste-telefoonverbinding 107
Maximum Transmission Unit 157	verbinding via vast net 111
Mbps	weergegeven (VoIP) 161
Media Access Control	NAT
Medische apparatuur 6	symmetrische 160
Meeluisteren tijdens de opname 62	verversen
Meldtekst (antwoordapparaat) 59	Navigatiegebied
Meldtekstmodus selecteren (Antw.app.) .	(webconfigurator) 103
58	Navigatietoets
Melodie voor Oproepsignaal instellen . 86	functies
Menu	Netadapter 6
een menuniveau terug 29, 30	Netdiensten
eindsignaal	instellingen voor oproep via het vaste
menunavigatie	net
openen	instellingen voor VoIP-oproepen 33
overzicht telefoon	vast net
overzicht webconfigurator 23	VoIP
Menu invoeren	Netnummer
Menubalk (webconfigurator) 102	eigen netnummer invoeren 91
Messenger	Netnummer, Automatisch kiezen 118
berichtenlijst	Netwerk
buddy bellen	Ethernet
eigen status wijzigen 69	Netwerkdiensten
fouten bij versturen	instellingen tijdens gesprek via vast te-
prioriteit	lefoonnet
problemen oplossen	Instellingen tijdens VoIP-gesprek 34
resource-naam	Netwerkgebied
toegangsgegevens invoeren 122	Network Address Translation 157
verbinding verbroken 68, 74	Network Address Translation 157
	Niet storen (Messenger) 69

Notificatie	gespreksopname 6	61
e-mail-Inbox	Oproep	
via SMS	beantwoorden	26
Nummer	extern weigeren 8	
bestemming van ruimtebewaking81	van buitenaf	27
invoeren via telefoonboek38	weergave van nummer/naam 2	27
opslaan in telefoonboek 35	Oproep van onbekend	
overnemen in telefoonboek38	Oproepdoorschakeling 15	57
uit SMS-tekst overnemen51	vast net	
uit telefoonboek overnemen 38	VoIP (handset)	
van beller weergeven (CLIP)27	VoIP (webconfigurator) 1	
voor volgende oproep onderdrukken31	Oproeplijst	43
Nummer toewijzen115	Oproepsignaal	
Nummerherhaling 42	melodie instellen 8	86
Nummerlijst	wijzigen 8	86
netwerkprovider	Oproepweergave	
NummerWeergave	vast net	27
onderdrukken31	VoIP	27
Nummerweergave 27, 31	Opstellen	
0	basisstation	12
0	Optie selecteren (menu) 13	39
Offline (Messenger) 67, 69	Outbound proxy 110, 15	57
Omschakelen op zomertijd 126	modus	10
Onbekend	Outbound proxy-poort	10
Onderdrukken	Outbox, SMS	48
NummerWeergave	Overdrachtsnelheid15	57
spreekpauzes (VoIP)	P	
Onderhoud van het toestel128		
Onderwerp lezen (e-mail)	Paging 2, 78, 15	
Onjuiste invoer corrigeren	Pasfoto's	
Online (Messenger) 67, 69	Pauze invoeren	
Online gaan (Messenger) 68	Pauzetijden (telefooncentrale)	
Online telefoonboek	PC met webconfigurator verbinden . 10	JC
openen	PC-adresboek-vermeldingen	
Online-telefoonboek	naar telefoonboek kopiëren 12	
openen	Persoonlijk identificatienummer 15	
Ontvangstniveau	Persoonlijke providergegevens 10	JE
Ontvangstnummer	Pictogram	
antwoordapparaat	belsignaal uitgeschakeld	
toewijzen antwoordapparaat 115	nieuw Messenger-bericht	/ 1
weergave op handset	Picture-CLIP zie CLIP-afbeelding	
Ontvangstnummers toewijzen 115	PIN	
Opbellen	wijzigen	
uit bedrijvengids41	Poort	
uit online-telefoonboek	Poortnummer	
Opbouw IP-adres	POP3-server	
Openbaar IP-adres	Port-Forwarding 15	25
Opnameduur	Postbus-ID, zie SMS	
Opnamekwaliteit	Postbussen, zie SMS	
Opnemen	Prioriteit (Messenger) 12	23

Private IP-adres	Screensaver	83
Problemen en oplossingen 128	Server	59
Problemen oplossen	voor firmware-update 1	24
e-mail	Server-poort 1	30
internetverbinding	Service-info opvragen 1	34
Messenger	Signaaltoon, zie Attentietonen	
SMS	Simple Transversal of UDP over NAT . 1	60
Procedure annuleren	SIP	59
Protocol158	SIP Port	59
Proxy158	SIP-adres	59
Proxy-server	SIP-info (DTMF-signalering) 1	16
Proxy-serveradres 108	SIP-provider	59
0	SIP-proxy-server 1	59
Q	Sluimermodus (wekker)	89
Quality of Service	SMS	46
R	als fax versturen	49
RAM	beantwoorden of doorsturen	50
Random Access Memory	doorsturen	50
Read Only Memory	fouten herstellen	55
Refresh-tijd voor aanmelden109	functie in-/uitschakelen	55
Registrar	gekoppeld, zie SMS	
Registrar-server	invoertaal 48, 1	41
Registrar-server-poort	lezen	48
Repeatergebruik in-/uitschakelen 94	naar e-mailadres versturen	49
Resetten	naar persoonlijke postbus versturen	53
basisstation	notificatie via SMS	51
handset	notificatienummer	51
Resource-naam (Messenger) 123	notificatietype	52
RFC 2833 (DTMF-signalering) 116	nummer opslaan	51
ROM	ontvangen	49
Router	Outbox	48
basisstation aansluiten	PIN-code	52
Routing	postbus instellen	
R-toets1	postbus wijzigen	
functie voor VoIP	postbus-ID	
RTP	schrijven/versturen	
RTP-Port	voorschriften	
Ruggespraak	wissen	
beëindigen80	wizard Aanmelden	
extern (vast net)32	zelf fouten oplossen	
extern (VoIP)	SMS Info-dienst 1	
intern	SMS Info-diensten	
Ruimtebewaking	SMS-berichten en telefooncentrales	54
Ruststand	SMS-centrale	
display	instellen	
terug in de	nummer wijzigen	
	SMS-verzendcentrale	
S	Snelkieslijst	
Schrijven, SMS47	toets	
	Snelkiezen 35, 37,	84

antwoordapparaat 63	wekker
telefoonboekvermeldingen 37	Symmetrische NAT 160
voicemail	Synchronisatie met de tijdserver 126
SnelSchrijven141	Systeeminstellingen 92
Sneltoets (cijfercombinatie) 19	Systeem-PIN wijzigen 92
Snooze (wekker)	
Sound zie Belsignaal	Т
Speciale tekens	Taal
Spraakkwaliteit	display
Spreekpauze onderdrukken 114	handset83
Spreekpauzes	webconfigurator 100
onderdrukking	Taal van interface
Standaard-gateway	handset83
invoeren (handset) 98	webconfigurator 100
invoeren (webconfigurator) 105	TCP160
Standaardinstellingen	TDK (toonkiezen) 99
basisstation	Technische gegevens 137
handset	Teken verwijderen
Standaardverbinding instellen 94	Tekenreekstabel zie Speciale tekens
State of presence (Messenger) 67, 69	Tekst schrijven, bewerken 140
eigen vastleggen 69	Tekstbericht, zie SMS
Statisch IP-adres 104, 160	Teksten
Status	in de ruststand 124
buddy	Telefoneren
eigen wijzigen (Messenger)69	extern (VoIP, vaste net) 24
van telefoon (webconfigurator) 127	intern
VoIP-verbinding 106	oproep beantwoorden 26
Statuscodes	Telefoon
weergave inschakelen (webconfigura-	menuoverzicht 19
tor)	Telefoonboek 35
Statuscodes (VoIP), tabel 132	gebruiken bij invoeren van nummers38
Sterretje-toets	nummer overnemen 38
Stroomverbruik (basisstation) 137	nummer SMS-afzender opslaan
STUN160	
STUN-poort	nummer uit SMS-tekst opslaan 51
STUN-refresh-tijd	op PC bewerken 121
STUN-server	op/naar PC overdragen 121
Submenu	openen 29, 39
Subnet	van PC laden 121
Subnetmasker	verjaardag opslaan 38
vastleggen (handset) 97	vermelding opslaan 35
vastleggen (webconfigurator) 105	vermelding selecteren 36
Suffix	vermelding zoeken 40
kiezen met	vermelding/lijst versturen naar handset
Symbool	37
antwoordapparaat 57	volgorde van vermeldingen 142
batterij	wissen (webconfigurator) 122
belsignaal87	Telefoonboek-bestand
nieuw bericht 59	inhoud (vCard-formaat 122
nieuwe SMS 50	

Telefooncentrale	toetsblokkering 28
basisstation op telefooncentrale 99	verbindingstoets 1
flashtijden instellen99	verbreektoets 1, 25, 26, 30
kiesmethode instellen99	wistoets 29
pauzetijden	Toetssignaal 87
SMS-berichten 54	Toewijzen aan handset 114
Telefoonfuncties, overzicht 19	Toonkiezen
Telefoonstekker, indeling 14	Transmission Control Protocol 160
Terugbellen	Transport Layer Security 160
bij geen antwoord 160	Transportprotocol 160
indien bezet	Type IP-adres 97, 104
starten (vast net)	
wissen (vast net)	U
Tijd	UDP
handmatig instellen	Uitschakelen
van tijdserver overnemen 126	afspraak
Tijdserver	afspraakoproep 90
Tijdzone instellen126	antwoordapparaat 57
TLS	attentietonen
Toegang tot webconfigurator	automatisch aannemen 85
uit andere netwerken 105	gespreksopname 61
Toegangsbeveiliging	handset
Toegangsgegevens invoeren	handsfree 28
(e-mail)	ruimtebewaking
Toestel	toetsblokkering 28
basisstation instellen (op de handset) .	Uniform Resource Identifier 161
92	Universal Resource Locator 161
beveiligen	URI
in gebruik nemen	URL 161
instellen (webconfigurator)104	User Datagram Protocol 160
via PC configureren 100	User-ID
Toestelverbinding	V
configureren (webconfigurator) 106	-
Toets 1 (snelkiezen) 1, 63	Vast IP-adres
Toets programmeren	Vast net
Toetsblokkering	conferentie
Toetsen	externe ruggespraak 32
aan/uit-toets1	oproepdoorschakeling 31
annuleertoets	terugbellen wissen 32
berichtentoets	verbindingsnaam
displaytoetsen	wisselgesprek 32
handsfree-toets	wisselgesprek aannemen/weigeren 32
hekje-toets	wisselgesprek in-/uitschakelen 31
navigatietoets, 29	Vast telefoonnet
pagingtoets (basisstation)2	Instellingen tijdens het gesprek 32
R-toets	Vaste telefoonverbinding
snelkieslijst1	lijnsuffix
snelkiezen	vCard-formaat
sterretje-toets	vcf-bestand
telefoonhoekvermelding toewijzen 37	Veiligheidsinstructies 6

Verbinding	verbindingsnaam
activeren (VoIP)	verbindingswizard starten 15, 96
internet (problemen oplossen) 17	voordelen 9
met Messenger-server 68	voorwaarden9
naam/provider (webconfigurator) . 106	wisselgesprek 34
naar webconfigurator 100	wisselgesprek aannemen/weigeren 34
selecteren (lijnsuffix) 25	wisselgesprek in-/uitschakelen 33
Verbinding verbroken	VoIP-gebruikersgegevens
Messenger	invoeren
Verbinding via het vaste net	invoeren (handset) 97
instellingen vastleggen 31	invoeren (webconfigurator) 108
Verbindingsnaam	VoIP-provider 161
vast net	gegevens automatisch bijwerken . 125
VoIP	gegevens downloaden 16, 111
Verbindingstoets	selecteren (webconfigurator) 107
Verbindingstype	VoIP-statusberichten
selecteren (displaytoets) 24	weergave inschakelen
selecteren (verbindingstoets) 24	(webconfigurator) 126
Verbindingswizard	VoIP-statusmeldingen
starten (inbedrijfstelling) 15	tabel met statuscodes 132
starten (menu)	VoIP-telefonie
Verbreektoets 1, 25, 26	instellingen (webconfigurator) 107
Verificatie	VoIP-verbinding
Verjaardag35	activeren/deactiveren 107, 111
gemist	configureren (handset) 95
gemiste	configureren (webconfigurator) 107
uitschakelen	lijnsuffix 106
Verjaardag opslaan	naam (webconfigurator) 107
Versiecontrole, automatisch 125	naam/provider (webconfigurator). 106
VIP, vermelding in telefoonboek 37	Volgorde in telefoonboek 142
Vloeistoffen128	Volume
Voice over Internet Protocol 9, 161	belsignaal 86
Voicemail	handset
bellen75	handsfree-volume van de handset . 86
Voicemailmelding	luidspreker 86
VoIP	oproepsignaal 86
account configureren 107	volume van de handset 86
account configureren (eerste) 16	Volume van de handset 86
conferentie34	Voorbeeld
externe ruggespraak 34	gegevens in meerdere regels invoeren
instellingen (op handset)95	139
instellingen afsluiten 17	menu invoeren 138
IP-adres toekennen	Voorkeurs-DNS-server
netdiensten	invoeren (handset) 98
oproepdoorschakeling33	Voorkeurs-DNS-server (webconfigurator)
oproep-instellingen uitvoeren 33	105
providergegevens laden 16, 96, 111	Voorkiesnummers 45
statusbericht in-/uitschakelen 98	nummers
statuscodes (tabel) 132	Vragen en antwoorden 128
talafaannummar 16	

W	gespreksduur45
Waarschuwingssignaal, zie Attentietonen	nummer van de beller (CLI/CLIP) 27
Wachtmuziek28, 94, 161	voicemailmelding 76
WAN	Weergave (antw.app.) 43
Webconfigurator 100, 101	afstandsbediening 64
alternatieve DNS-server	Weergegeven naam (VoIP) 108, 161
antw.app. ontvangstnr. toewijzen . 115	Weergeven
DTMF-signalering voor VoIP 116	geheugenruimte 37
EEPROM-versie opvragen 127	Weggooien
e-mailinstellingen vastleggen 123	elektro- en elektronische apparatuur. 7
externe toegang 105	Wekker
firmware-update124	Werkgebied (webconfigurator) 103
firmwareversie opvragen 127	Wide Area Network 161
IP-adres opvragen127	Wijzigen
IP-adres vastleggen104	handsfree-volume 86
IP-configuratie	volume van de handset 86
kiesregels definiëren119	Wisselgesprek 161
lokaal netwerk 104	aannemen/weigeren (vast net) 32
MAC-adres opvragen 127	aannemen/weigeren (VoIP) 34
menu23	gesprek beëindigen 32, 34
Messenger-toegangsgegevens 122	in-/uitschakelen (Vast net) 31
met PC verbinden 100	in-/uitschakelen (VoIP) 33
naam van VoIP-verbindingVoIP tele-	intern gesprek 80
foonnummer 107	Vast net
naam/provider van een verbinding 106	VoIP
nummers toewijzen	Wissen
ontvangstnummer toewijzen. 114, 115	bericht 60
opbouw van webpagina's. Webpagina's	meldtekst van antwoordapparaat 59
102	Wistoets 29
standaard-gateway vastleggen 105	Z
status van telefoon 127	Zendnummer toewijzen aan handset 114
status van VoIP-verbinding 106	Zoeken
subnetmasker105	handset78
taal van interface 100	in het telefoonboek
telefoonboek-transfer 121	Zomertijd
toestel instellen	automatisch omschakelen op 126
type IP-adres selecteren104	datomatisen omsenakeren op 120
VoIP-verbinding activeren 107	
VoIP-verbinding deactiveren 107	
voorkeurs-DNS-server 105	
webpagina openen103	
zendnummer toewijzen 114	
Webinterface zie Webconfigurator 100	
Webpagina (webconfigurator)	
opbouw	
openen	
Webserver zie Webconfigurator	
Weergave	
gemiste afspraken/verjaardagen 90	

